Yesterday au goût de toujours

Steve BERGERON

Sherbrooke

Pour un *babybuster* comme moi, c'est-à-dire né après 1966, aller voir le spectacle *Yesterday les Beatles* équivaut à regretter pendant deux heures et demie de ne pas être né vingt ans plus tôt.

Pour ceux qui ont vécu cette époque, semble-t-il fabuleuse, qu'ont été les années 60, c'est retrouver la magie de sa jeunesse, celle de la passion fougueuse, extrême, vouée à cet amant ou cette maîtresse d'avant qu'était la musique rock. Une musique jeune elle aussi. Et qui le sera toujours.

Non mais c'est vrai! Qui, dans un party entre amis ou une noce, ne fredonne ou ne danse une chanson des Beatles? Imaginez: on vous les offre toutes en lignes! *She Loves You*, *Can't Buy Me Love*, *I'll Be Back*, *Yesterday*, *Help*, *Yellow Submarine*, *Lucy in the Sky with Diamonds*, *Strawberry Fields*, *Penny Lane*, *Hello Goodbye*, *Back in the USSR*, *Revolution*, *Hey Jude*, *Come Together*, *Get Back*... Un chausson avec ça?

Les quatre musiciens, Ricardo Branchini, Réjean Fecteau, Robert Lavoie et Jean-François Cyr, ont mis le paquet pour ressembler à leur alter ego *liverpoolien*. Pas seulement avec costumes et postiches, mais même dans l'accent britannique quand ils prennent le micro.

Toute cette mise en scène serait inutile si le quatuor ne dégageait pas une incroyable énergie lors de ses interprétations. Les gars habitent leurs chansons avec un plaisir évident. Cela se sent même dans leurs intonations de voix qui épousent celles des originaux.

Les premières dans les pommes

Une des grandes forces de ce spectacle réside dans les deux écrans disposés en haut de la scène, sur lesquels sont projetées des scènes d'archives. Pas seulement sur les Beatles, mais aussi les événements marquants de l'époque: le rock n'roll, l'assassinat de Kennedy, l'Expo 67, mai 68 à Paris, le *peace and love*, le premier pas sur la lune...

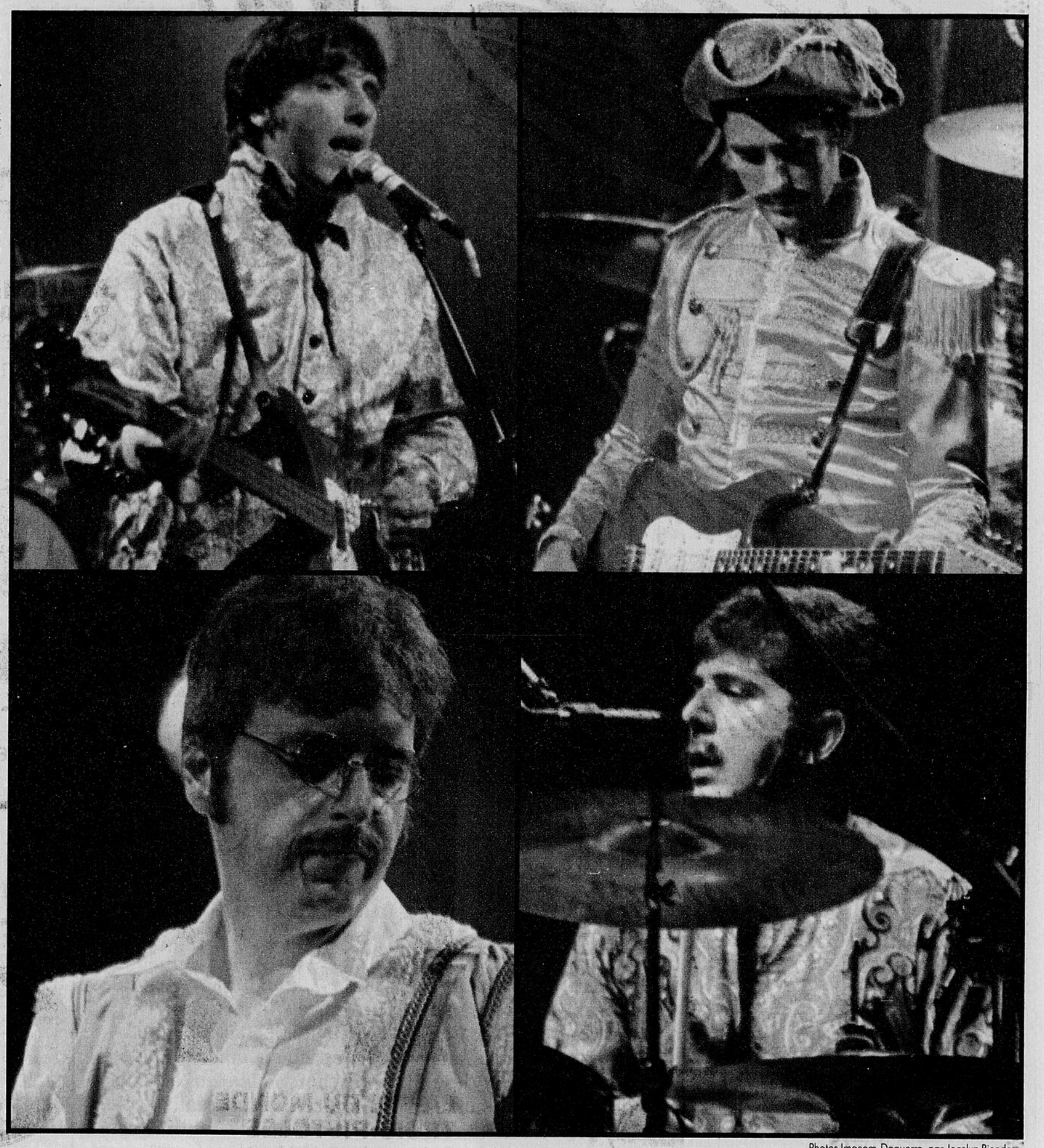
Impossible donc de ne pas plonger tête première dans l'atmosphère *sixties*. Par exemple quand on nous montre la mode ou les voitures du temps alors que les Beatles nous chantent respectivement *Michelle* et *A Ticket to Ride*. La Beatlemania et les premières *groupies* à tomber dans les pommes nous sont aussi bien évoquées.

On ne peut que rigoler quand un article de journal sur la musique rock titre: *Music or Madness?* Ou quand ces jeunes Québécoises, interviewées lors du passage des Beatles au Forum de Montréal, répondent: «Mes parents pensent que je suis folle.» Ou alors: «Papa me pardonnera.» Les temps ont changé... mais les parents, pas tant que ça.

«C'est vraiment très, très bien», commente Danielle Dugal, d'East Angus. «Le spectacle respecte beaucoup la réalité, et les vidéos nous rappellent des bons souvenirs. J'ai découvert le groupe à l'époque de Sergeant Pepper. Je me rappelle mes premières danses, à 14, 15 ans. *Hey Jude*, ça, c'est un *slow* qu'on a beaucoup dansé!»

«Ils sont quasiment identiques. Oui, j'achetais leurs disques et je les regardais à la télé», se rappelle Gérald Grenier, de Sherbrooke.

Sylvain Codère, Daniel Demers et Évelyne Lemay, trois membres de la jeune génération, étaient en extase devant cet hommage aux Beatles: «Non, ça ne nous vient pas nécessairement de nos parents. C'est une musique qui a traversé le temps. Les chansons sont simples, les refrains accrocheurs... C'est toujours bon!»



Photos Imacom-Daguerre, par Jocelyn Riendeau

Le groupe Yesterday, c'est Robert Lavoie (Paul McCartney), Jean-François Cyr (George Harrisson), Ricardo Branchini (John Lennon) et Réjean Fecteau (Ringo Starr).

Beau délire

Comme la revue présente les succès des Beatles dans l'ordre chronologique, le public a droit au répertoire le plus connu au début. Dès le départ, on vibre sur *I Saw Her Standing There*, *Twist and Shout*, *I Wanna Hold Your Hand*, *Hard Days Night*, *Eight Days a Week*...

Petit effet pervers: la salle n'étant pas encore réchauffée, elle ne lâche pas tout de suite son fou. Elle se contente de gigoter assise.

Les applaudissements ont été toujours bien nourris, et deux rappels furent demandés. Cette fois, les gars sont allés de quatre rock endiablés, pour revenir avec *Twist and Shout*. Tout le monde était debout, et le spectacle s'est terminé dans un beau délire.

Les Beatles sont toujours vivants. Ils le resteront encore longtemps. Yesterday, les Beatles... mais aussi *today and tomorrow*.



Sur la route des théâtres d'été

NDLR - Pierrette Roy est sur la route des théâtres d'été. Chaque mercredi et jeudi, au cours des prochaines semaines, elle signera une critique sur une pièce qui prend l'affiche dans la grande région. Des textes à ne pas manquer pour découvrir de beaux talents et connaître les forces et faiblesses de chaque production.

MERCREDI PROCHAIN: DES GRENOUILLES ET DES HOMMES AU THÉÂTRE D'EASTMAN



Un Mondial des cultures pour tous les goûts à Drummondville

– page D3



Rien comme de bons livres pour savourer pleinement les vacances

– page D6



À lire la semaine prochaine

Tout sur le Festival du lac des Nations à compter de mardi dans La Tribune



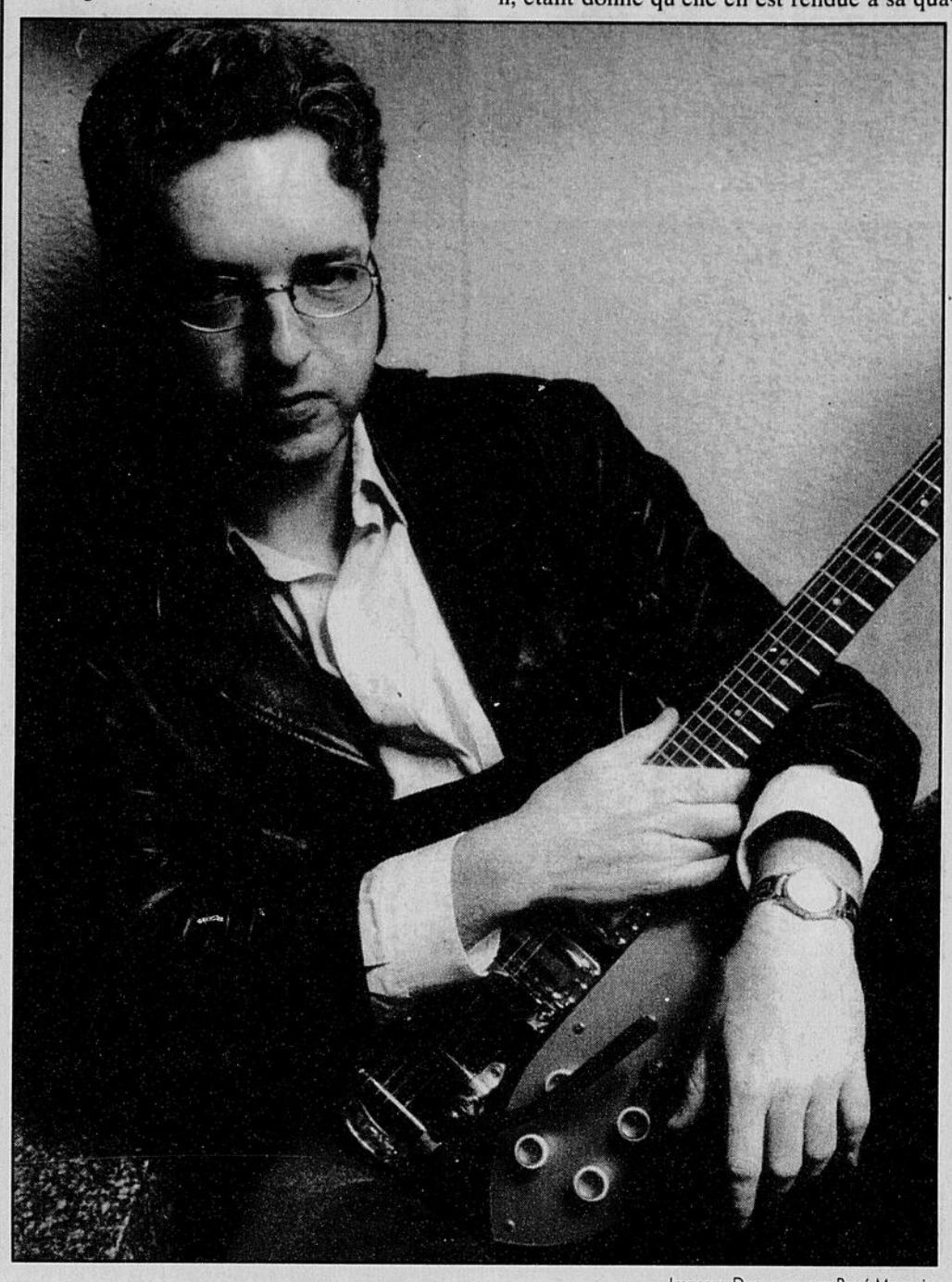
«Incarner John Lennon? Tout un personnage!»

Steve BERGERON

Sherbrooke

De 1962 à 1970. De *I Wanna Hold Your Hand* à *Let It Be*. Des petits vestons noirs aux scintillants uniformes du club du sergent Poivre. Des coiffures en vadrouille aux longues chevelures et barbes hippies. Du «tout est à faire» à «tout a été fait»... ou presque.

C'est cette importante page de l'histoire musicale, dont l'écho résonne toujours à nos oreilles, que la revue *Yesterday Les Beatles* propose de revivre. Et superbement, semble-t-il, étant donné qu'elle en est rendue à sa quatrième année d'existence, et fera tout l'été au Vieux Clocher de Sherbrooke.



Imacom-Daguerre, par René Marquis

Ricardo Branchini, alias John Lennon, fait partie de l'imposante revue musicale *Yesterday Les Beatles*, présentée en avant-première au Vieux Clocher de Sherbrooke, et ce, tout l'été, jusqu'au 6 septembre.

Ricardo Branchini, le John Lennon de ce bel hommage aux Fab Four, se rappelle: «J'étais encore jeune quand les Beatles se sont séparés, et je les ai connus surtout après. Mais dans le fond, ce sont eux qui m'ont donné le goût de la musique. C'est à cause d'eux que je gagne ma vie comme musicien depuis quinze ans.»

Et il n'est pas le seul, évidemment. D'ailleurs, lui et ses trois collègues, Robert Lavoie (Paul McCartney), Jean-François Cyr (George Harrisson) et Réjean Fecteau (Ringo Starr), ont longtemps roulé leur bosse en interprétant les plus grands succès du mirifique quatuor. C'était même un peu leur spécialité.

Ils partaient donc avec une bonne longueur d'avance quand le producteur Luc Phaneuf et le concepteur Pierre Marchand (grand manitou de Musique Plus), dont les imaginations respectives sont responsables de cette revue, les ont demandés en audition.

«La ressemblance était plus secondaire. Pierre et Luc cherchaient surtout la qualité de l'interprétation. Il reste qu'après avoir décroché la revue, nous avons décortiqué les chansons, nous avons sorti tous les détails que nous pouvions.»

Le résultat semble avoir été concluant, car *Yesterday Les Beatles* a été acclamé par 75 000 spectateurs dans 200 représentations.

Musique égale Beatles

«En général, le public est composé de gens de 40 à 50 ans, qui ont connu cette époque. Mais on retrouve aussi des adolescents de 15 ou 16 ans, qui aiment la musique. Et forcément, s'ils aiment la musique, ils doivent aimer les Beatles. On est rarement une seule journée sans entendre une chanson d'eux. Et il est bien évident que plusieurs *bands* d'aujourd'hui ont les Beatles au nombre de leurs influences», croit Ricardo Branchini.

«Je pense que les Beatles ont été chanceux de se rencontrer et que cela ait donné ce que cela a donné: un *match* parfait. Mais ils ont apporté quelque chose de totalement nouveau et ne se sont pas limités à ce qui se faisait avant eux.»

Le spectacle *Yesterday Les Beatles* comporte treize tableaux. «Nous avons dix changements de costumes à faire, mais l'évolution dans le spectacle est vraiment graduelle», mentionne Ricardo Branchini. Même les instruments et les amplificateurs sont des répliques des originaux.

«Incarner John Lennon? C'était tout un personnage, en effet. J'ai beaucoup lu sur lui et les Beatles, et je crois que c'est plus dans le regard que ça se passe. John était le plus clown sur scène, mais aussi le plus sarcastique, presque *baveux*.»

La revue se poursuivra jusqu'au 6 septembre. À partir du 14 juillet, elle sera présentée du mardi au samedi.

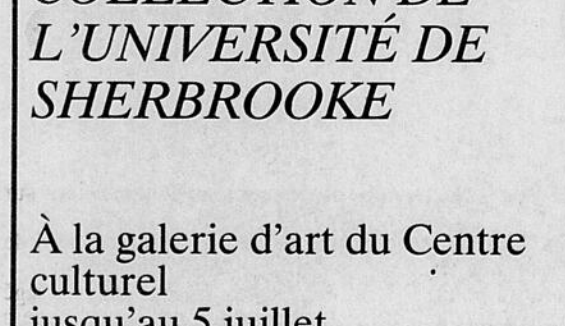
À voir et à entendre

CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

EXPOSITIONS

L'ART ABSTRAIT DANS LA COLLECTION DE L'UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

À la galerie d'art du Centre culturel
jusqu'au 5 juillet
Peintures
Dans le hall du Pavillon central
jusqu'au 23 août
Oeuvres sur papier réalisées entre 1955 et 1980
Cette exposition, faisant partie de l'événement Peinture Peinture, regroupe plus de soixante-dix oeuvres d'une cinquantaine d'artistes de la collection de l'Université de Sherbrooke.



Jean-Paul Riopelle, Piroche, 1976, 203cm X 548 cm

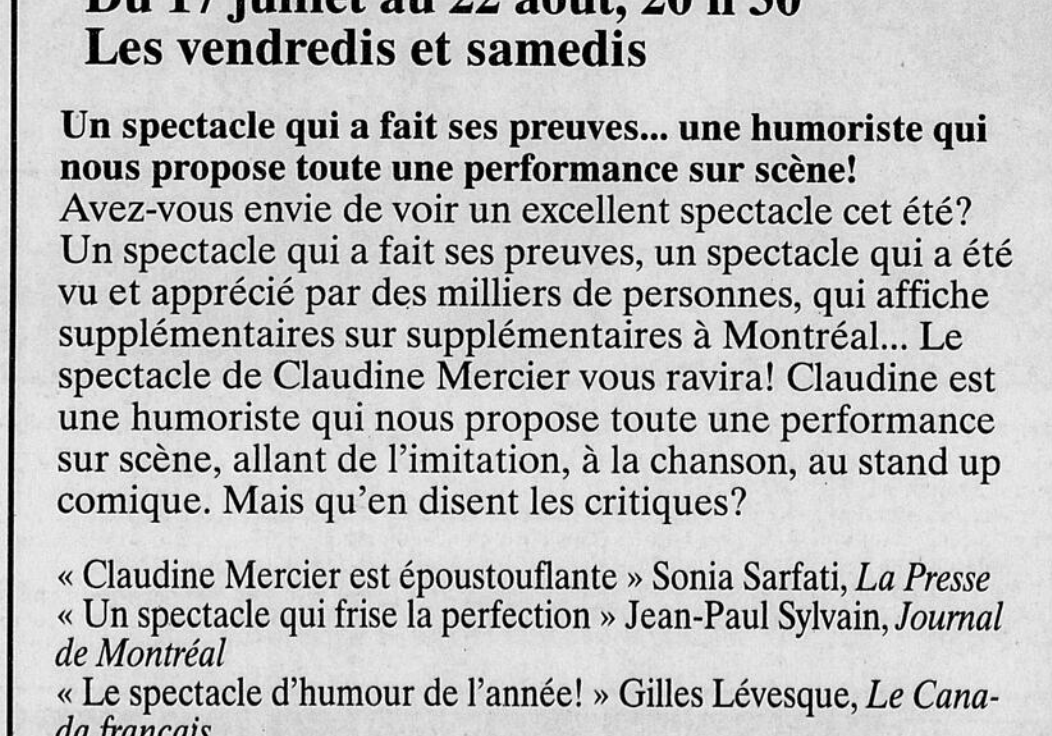
Dernière chance de voir les peintures de cette exposition!

Claudine Mercier

Du 17 juillet au 22 août, 20 h 30
Les vendredis et samedis

Un spectacle qui a fait ses preuves... une humoriste qui nous propose toute une performance sur scène!
Avez-vous envie de voir un excellent spectacle cet été? Un spectacle qui a fait ses preuves, un spectacle qui a été vu et apprécié par des milliers de personnes, qui affiche supplémentaires sur supplémentaires à Montréal... Le spectacle de Claudine Mercier vous ravira! Claudine est une humoriste qui nous propose toute une performance sur scène, allant de l'imitation, à la chanson, au stand up comique. Mais qu'en disent les critiques?

« Claudine Mercier est époustouflante » Sonia Sarfati, *La Presse*
« Un spectacle qui frise la perfection » Jean-Paul Sylvain, *Journal de Montréal*
« Le spectacle d'humour de l'année! » Gilles Lévesque, *Le Canada français*
« Claudine Mercier simplement éclatante » Steve Bergeron, *La Tribune*



Concerts Place de la Cité

de la Ville de Sherbrooke et du Centre culturel
Concerts gratuits en plein air!

Concert midi

Place de la Cité
Mardi 7 juillet, 12 h 15
Marcel Max Décoste
Populaire
Auteur-compositeur et interprète, Marcel Max Décoste nous propose un savant mélange de ses propres compositions et des interprétations de Daniel Bélanger et Sting. Venez découvrir cette voix chaude qui déjoue les octaves, des textes riches, un spectacle qui fait du bien.
Jeudi 9 juillet, 12 h 15
Suzanne Lafontaine
Populaire
Assistez à une partie du spectacle *Debout* où Suzanne Lafontaine chante Anne Sylvestre. La chanteuse-interprète a puisé dans le vaste et riche répertoire de l'auteure-compositrice française Anne Sylvestre, des chansons tantôt drôles, tantôt tendres ou percutantes. Toujours ses chansons sonnent vraies et parlent avec justesse des petites et grandes choses de la vie.

Concert à la Brunante

Place de la Cité ou dans un lieu à déterminer en cas de pluie (téléphonez au 820-1000 pour connaître le lieu de diffusion)
Mardi 7 juillet, 20 h
Orchestre Don Ellis
Bal populaire
L'Orchestre Don Ellis vous invite à swinguer sur la musique ballroom.

Lundis classiques

Place de la Cité ou dans un lieu à déterminer en cas de pluie (téléphonez au 820-1000 pour connaître le lieu de diffusion)
Lundi 6 juillet, 19 h
L'Orchestre des jeunes de Fribourg
Fondé en 1971, cet orchestre à cordes de la Suisse est formé d'une vingtaine de musiciens de moins de 20 ans. Il effectue régulièrement des tournées à travers l'Europe et en Amérique et est récipiendaire de prix prestigieux.

Mercredis récit

Place de la Cité
Mercredi 8 juillet, 12 h 15
De la chanson réaliste au French B
Chansons à textes et textes de chansons, avec Marie Olscamp, interprète et Christine Tassan, guitare.
Dépliant de programmation disponible :
Caisse populaire sociale de Sherbrooke
Caisse populaire Sherbrooke-Est
Caisse populaire du Lac des Nations
Caisses Desjardins du Sherbrooke métropolitain

Une collaboration : UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE · Gouvernement du Québec Ministère de la Culture · Ville de Sherbrooke

46728

Un vent de renouveau signé Céline Lavallée



Photo La Tribune par Gérald Prince

Selon la nouvelle directrice artistique du Mondial de folklore de Drummondville, Céline Lavallée,la grosse surprise de cette année, ce seront les 17 tambourinaires du Japon, qui présentent des prestations très spectaculaires. Elle est certaine aussi que la troupe philippine de Toronto saura en mettre plein la vue et les oreilles des festivaliers.

Gérald PRINCE

Drummondville

Un vent de renouveau souffle sur le Mondial des cultures de Drummondville.

Ce vent est signé Céline Lavallée, la nouvelle directrice artistique, en poste depuis novembre dernier.

«Plus que jamais, nous avons voulu permettre aux gens de s'éclater pendant le festival», lance-t-elle, persuadée que son «vent» atteindra, non seulement les personnes déjà conquises par le folklore des nombreux peuples visiteurs, mais aussi par les jeunes, les ados, les enfants même.

Elle en veut pour exemple cette «Noce de fuego» (Nuit de feu) qui se tiendra à la Grande place du Mondial, le samedi soir 11 juillet à 20h. Pendant cette soirée latino, qui durera trois heures et demie, juste avant le grand feu d'artifice, ça va être grandiose, prédit-elle. Avec les troupes du Mexique et de la Colombie, entre autres, tout le public entrera dans la danse et les rythmes latins tout à fait exubérants.

C'est d'ailleurs la marque de commerce de cette Montréalaise, formée en musique et danse et ayant roulé sa bosse dans l'organisation de spectacles au Canada et aux États-Unis: dynamique, en mouvement perpétuel, elle sait d'instinct soulever la fête, créer l'atmosphère de festival, si essentiel à la réussite du Mondial et au contentement des milliers de spectateurs attendus.

C'est elle qui a lancé l'idée de jumeler des grands noms de la musique avec des troupes folkloriques: elle parle avec passion de Paul Kunigis, dont les racines et la musique sont à la fois polonaises et israéliennes et qui présentera un spectacle unique en son genre, le vendredi 10 juillet au Centre culturel, avec les «traditions pures» des troupes de ces deux pays, ce qui devrait électriser l'air.

Le même phénomène devrait se produire ce dimanche avec le guitariste flamenco Michael Laucke et les troupes d'Espagne et de Colombie. Lhasa de Sela et le Mexique, la Bottine Souriante et Mackinaw, la troupe folklorique ontarienne Leahy et les tambourinaires du Japon, voilà des combinaisons qui «feront lever le plafond»...

Plusieurs autres spectacles ont été montés, tant dans les salles comme le Centre Marcel-Dionne que sur la grande scène pour créer cet enthousiasme qui caractérise le festival de Drummondville, mais qui s'est émoussé au cours des ans.

Elle-même une folkloriste exceptionnelle, Mme Lavallée se produira le mardi soir dans le parc avec son conjoint Luis, dans un extraordinaire spectacle de malambo argentin. Les deux artistes, revêtus de costumes de circonstance, font tournoyer habilement des billes au bout de cordes, qui scandent le rythme en frappant le sol. Le couple avait présenté son savoir-faire dans un précédent spectacle à Drummondville et les spectateurs ont été éblouis par leur leur dextérité.

La grosse surprise du Festival, prédit-elle aussi, ce seront les 17 tambourinaires du Japon, qui présentent des prestations très spectaculaires. Elle est certaine aussi que la troupe philippine de Toronto saura en mettre plein la vue et les oreilles des festivaliers.

«Toutes les troupes de cette année sont excellentes», ajoute-t-elle, en précisant que l'essentiel, c'est de faire communiquer ensemble des gens de peuples différents par la musique, la danse et par l'expression la plus profonde de leur culture.

Et, assure-t-elle, les festivaliers ne seront pas déçus par ce qu'elle appelle «ces retrouvailles culturelles mondiales».

MONDIAL des Cultures DRUMMONDVILLE

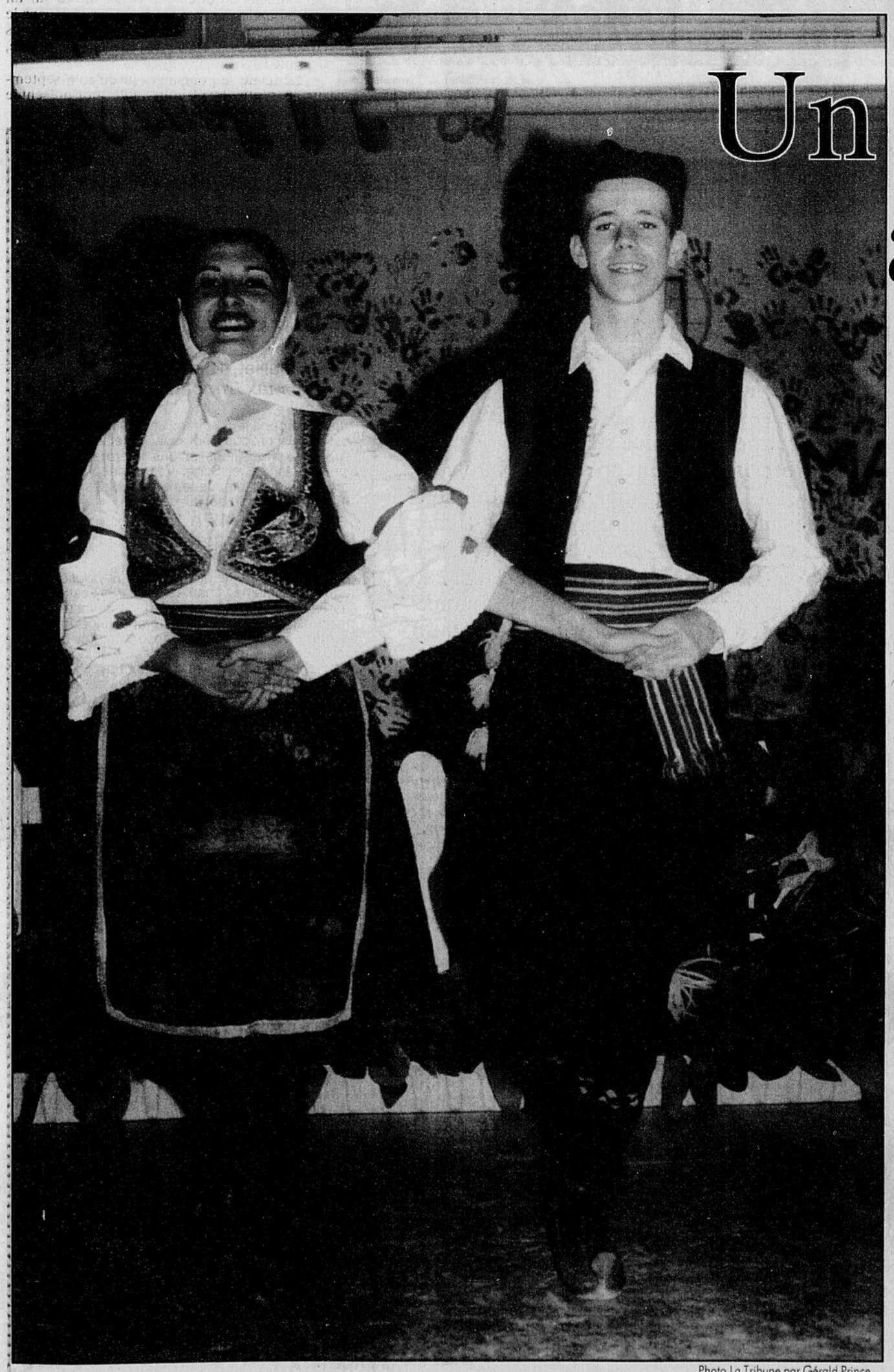


Photo La Tribune par Gérald Prince

Formée d'étudiants, d'enseignants et de travailleurs, la troupe yougoslave de passage à Drummondville est unie par la préservation du folklore serbe et des traditions culturelles, avec influences tziganes, slaves et même russes.

L'amitié serbe vue par ses danseurs

Un pays neuf aux riches traditions

Drummondville (GP)

Les danseurs et danseuses serbes évoluent doucement et lentement sur scène.

C'est une danse triste, illustrant une profonde misère. Il y a de quoi: le village crie famine, beaucoup des résidents ne peuvent plus s'alimenter.

Pour réduire le nombre de bouches à nourrir, les dirigeants ont envisagé une solution effroyable: offrir en mariage les plus belles filles du village à des hommes des régions éloignées, où la nourriture est plus abondante et où elles pourront bien vivre.

Mais il y a un mais... les filles choisies ne pourront plus jamais revenir chez elles et revoir leur famille et leurs amis.

Cette histoire à faire pleurer est relatée dans l'une des 25 danses de la troupe Gradac, provenant de la ville de Valjevo, dont les 31 danseurs et musiciens participent à la 17ième édition du Mondial des cultures, jusqu'au 12 juillet inclusivement.

«Nous n'avons pas seulement des danses tristes, nous en avons aussi des exubérantes», confie en serbe Ninovic Tijosav, directeur général de la troupe, traduit aussitôt en anglais par un de ses interpètes.

Car pour la troupe, l'important, c'est de bien représenter toutes les facettes du folklore de la Serbie, ce pays qui avec le Montenegro et les territoires dépendants du Voïvodine et du Kosovo forme la nouvelle Yougoslavie.

La «meilleure troupe au pays»

Inspiré de son histoire, de ses racines très anciennes et de ses contacts avec les peuples voisins, la troupe Gradac (du nom d'une rivière qui sillonne la contrée) se qualifie volontiers de «meilleure troupe au pays» avec ses recherches et la qualité de ses membres, tous amateurs, qui sont unis par une même passion, celle du folklore traditionnel serbe, qui remonte au fin-fond des âges.

«Nous dansons pour propager dans le monde l'amour des traditions et aussi pour créer de nouveaux liens d'amitié», ajoute M. Ninovic, qui précise que c'est la première fois que la troupe vient au Canada. Il y a quatre ans, elle projetait venir à Drummondville, mais en avait été empêchée par des problèmes techniques.

Cette troupe, formée d'étudiants, d'enseignants et de travailleurs, est unie par la préservation du folklore serbe et des traditions culturelles, avec influences tziganes, slaves et même russes, avec lesquels les Serbes sont familiers.

Tous demeurent à Valjevo, une ville de 70 000 habitants, située à 100 km à l'est de la capitale, Belgrade, dans un territoire vallonneux, occupé par l'agriculture et l'industrie. La ville, dont le nom provient du mot «vallée» en latin, fête cette année ses 600 d'existence, ayant été fondée en 1398, mais les Serbes sont implantés dans cette région des Balkans depuis quatorze siècles.

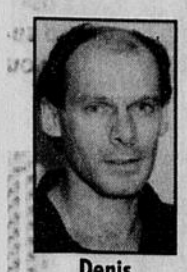
La réalisation d'un rêve

Les 17 costumes différents, portés par les membres de la troupe, sont tous faits à la main et représentent divers aspects de cette longue et riche histoire. La troupe s'est produite quatre fois à l'étranger l'an dernier: aux États-Unis (Chicago), en Australie, en France et en Italie. Cette année, elle ira en Italie (Sicile) en août, en plus de son séjour de deux semaines à Drummondville.

Pour eux, venir ici constitue la réalisation d'un rêve, tant ils ont entendu parler en bien de l'atmosphère qui règne au Mondial des cultures et de l'occasion de rencontrer la population, dont on leur a vanté l'accueil et la spontanéité.

«Nous sommes persuadés d'avance que nous ne serons pas déçus, au contraire: un nouveau pays visité, de nouveaux amis, des gens sensibles à nos traditions, c'est tout ce que nous souhaitons», conclut M. Ninovic, encouragé en ce sens par ses compatriotes présents à l'entrevue.

Le bluesman de Danville



Denis DUFRESNE

disques

Qui aurait pu prédire qu'un gars originaire de Danville réussirait à se tailler une place sur la scène blues européenne? Personne, y compris le principal intéressé sans doute, mais tel est en tout cas le destin de Marty Hall, un guitariste et chanteur installé en Allemagne depuis plusieurs années.

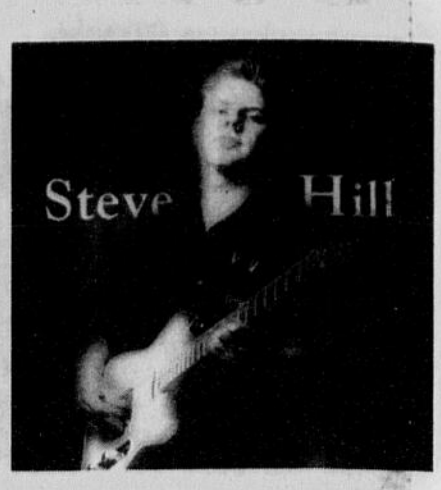
Avec «Tried and True» (Roundabout Music), son dernier album, Hall offre un blues plutôt acoustique, assez recherché et rehaussé par un harmoniciste de haut calibre, Butch Coulter, de même que par un excellent contrebassiste, Tobias Kopf.

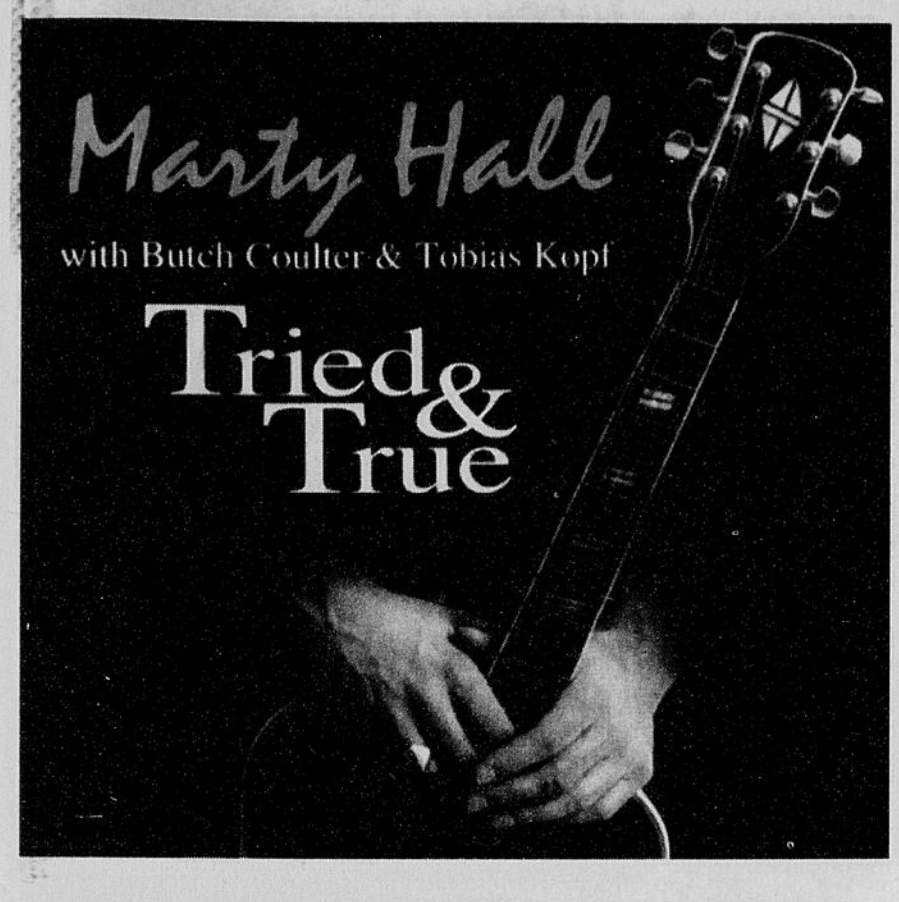
Et ce qui frappe chez Hall et ses musiciens, c'est d'abord une grande cohésion et une aisance naturelle, autant avec les compositions originales de Marty Hall, qu'avec des «classiques» du blues, comme «Honest I Do», (Jimmy Reed), ou «My Babe», (Willie Dixon).

Et malgré un petit côté propret qui pourrait agacer les amateurs de gros blues qui tache, «Tried and True» est véritablement un bijou.



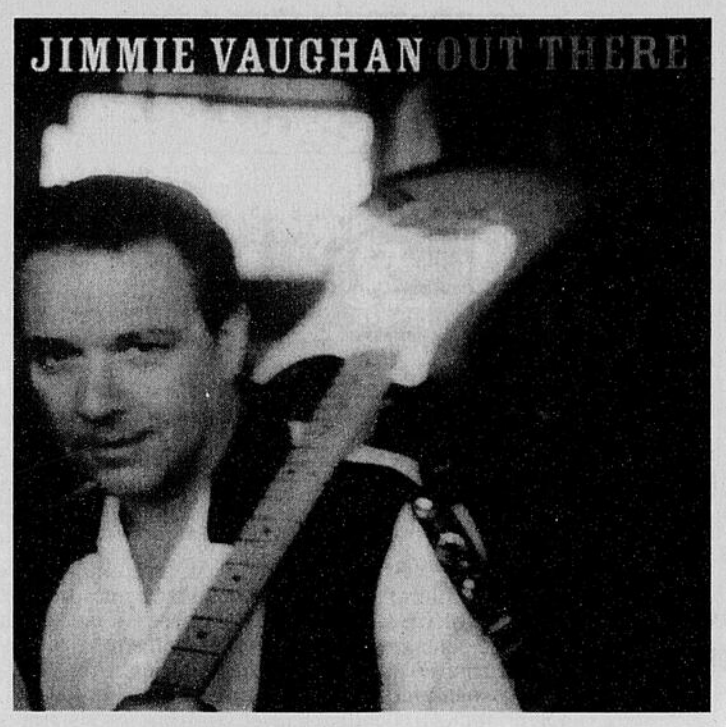






Comme en grosse Cadillac

Pour une fois, ne parlons pas de son défunt et légendaire frère Stevie Ray; Jimmie Vaughan nous revient avec un nouvel album, «Out There» (Sony), un disque de «slow blues» qui évoque évidemment le Texas natal du musicien et son mode de vie plutôt relax, comme en témoignent des pièces comme «Lost In You», «Can't Say No», ou «Kinky Woman».



Lors de la préparation de ce disque, auquel ont notamment collaboré Dr John (c'est bien lui!) et Greg Piccolo (autrefois de Roomful of Blues), Jimmie Vaughan dit avoir voulu retrouver les émotions de sa jeunesse, alors qu'il découvrait la musique à Dallas. Le résultat? Un disque où tout baigne grâce à une production impeccable, mais un blues un peu pépère, du moins par moments. On peut certes apprécier, quoique plusieurs risquent de demeurer sur leur faim...

Mais l'ex-Fabulous Thunderbirds n'en fait pas de secret: sa musique est relativement simple et accessible, un heureux mélange de blues et de rhythm and blues qui tient bien la route, comme une grosse Cadillac des années 50.

Soirée magique

Est-ce la lune?, la magie du hasard?, ou bien la présence bienveillante de vieux fantômes?, mais il y a de ces soirées où tout concourt à faire d'un spectacle un événement unique.

Et c'est un peu ce qui s'est passé un soir de février 1997 lorsque le guitariste et chanteur Bryan Lee a enregistré «Live at the Old Absinthe House Bar... Friday Night», quelques mois avant la fermeture de ce chic établissement de la Nouvelle-Orléans.

Entouré de son groupe de blues rock, The Jump Street Five, et de quelques invités de marque, dont l'harmoniciste James Cotton et le guitariste Frank Marino (de Mahogany Rush), Lee reprend principalement des classiques du blues, comme «Going Down», «Cross Cut Saw» et «Key to the Highway».

D'accord, le contenu de ce disque est un peu prévisible et - côté solos de guitare - Lee en donne peut-être plus que le client en demande, mais la folie et l'énergie sont au rendez-vous, au point de nous faire regretter d'avoir raté cette soirée!

Un reproche toutefois: sur «Five Long Years» le solo de l'harmoniciste James Cotton est mal enregistré et, à certains moments, on a même l'impression qu'il souffle à travers une boîte de conserve.

En vrac...

D'autre part, la maison montréalaise Preservation Records offre sur «Preservation Blues Review» une compilation regroupant des vétérans comme Chicago Pete et des nouveaux venus comme le chanteur Jonas Tomalty, qui, incidemment, participent tous deux au festival «Sherbrooke en blues». À défaut d'unité, ce genre disque permet d'apprécier différents styles de blues et offre de belles découvertes, dont Dawn Tyler Watson (elle aussi au «Sherbrooke en blues»), et Lester Quitzau.

On peut certes lui reprocher de «sonner» parfois comme feu Stevie Ray Vaughan, mais le guitariste et chanteur d'origine trifluvienne Steve Hill compose son propre matériel, a de la personnalité et fait preuve d'une étonnante maturité, comme il le démontre sur son premier disque éponyme sorti l'an dernier. Un blues «Made in Québec» à découvrir!

LES PRODUCTIONS PHANEUF PRÉSENTE
Les Fous du Rock'n Roll 2
LE SPECTACLE
Idée originale Luc Phaneuf
Mise en scène Mouffe
Textes Pierre Légaré
Costumes Jean Blanchette
Décors André Barbe
Chorégraphies Josée Dussault
Direction artistique Jean-G. Chaput
Direction musicale Joël Champagne
déménage au Casino de Hull
du 8 juillet au 6 septembre 1998
LaTribune TQS
CASINO DE HULL
BILLETS EN VENTE MAINTENANT SUR LE RÉSEAU admission ET AU CASINO DE HULL
Spectacle : 28 $ • Buffet-spectacle : 50 $
Le prix du billet comprend : le stationnement, les taxes et le service pour l'option avec le buffet. Boisson non comprise. Frais de service si applicables.
Pour info : (514) 790-1245 ou 1 800 361-4595.
Groupes de 20 personnes ou plus : (514) 935-5161 ou 1 800 263-5161.
Billets échangeables ou remboursables
au point de vente ADMISSION où vous en avez fait l'acquisition.
Pour les billets achetés à la billetterie du Casino de Montréal et par téléphone : Les Salles du Gesù, 1200, rue Bleury, Montréal
457-45
ACCÈS RÉSERVÉ AUX PERSONNES DE 18 ANS ET PLUS



Dès le 17 juin 1998
Réservez maintenant
(819) 363-2900
Le Théâtre des Grands Chênes
Cascades
Théâtre d'Été
42407

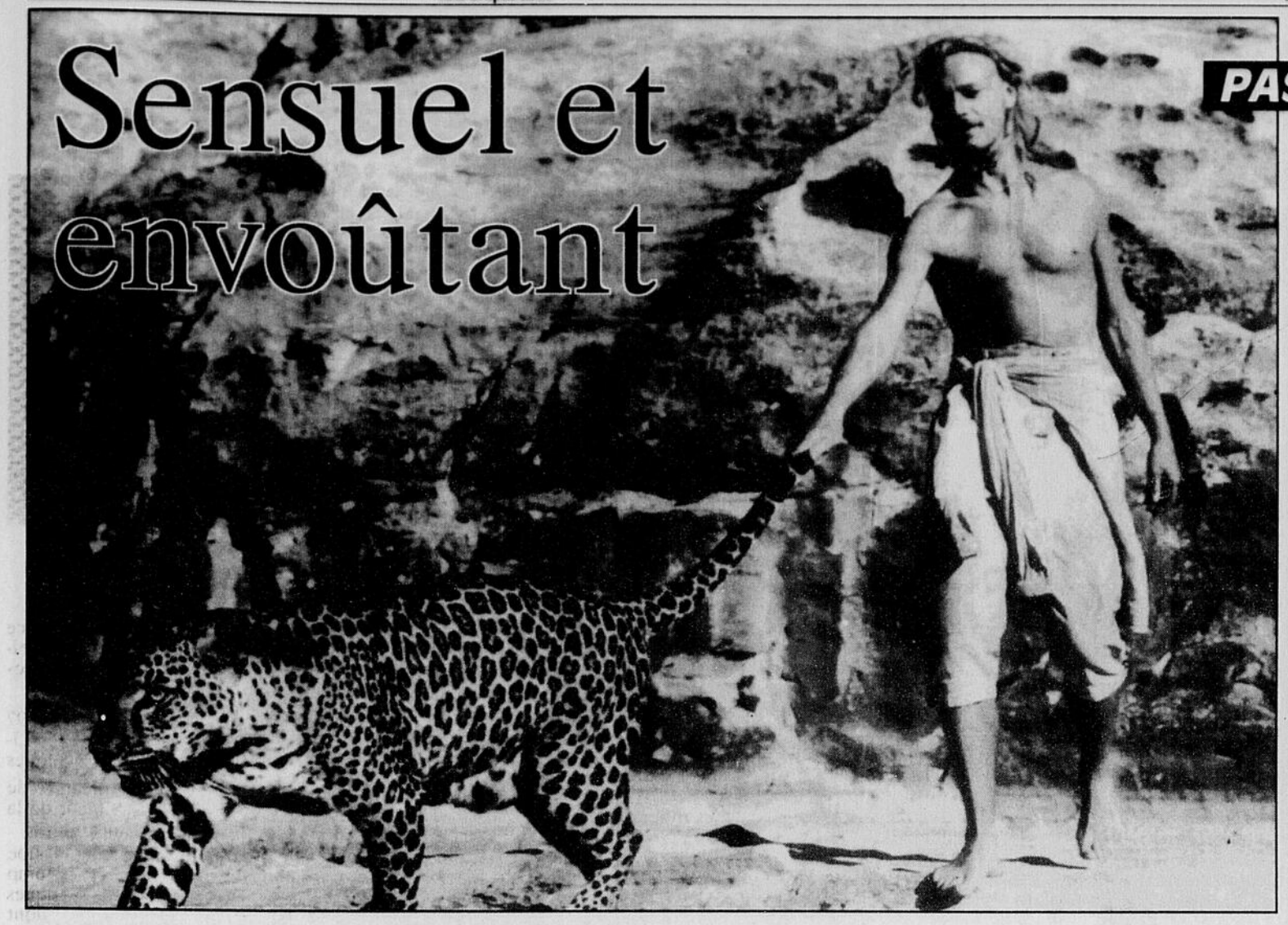


Saint-Georges-de-Windsor
9, 10, 11 et 12 juillet 1998
Jeudi 9 juillet
19 h Bingo (salle paroissiale)
Vendredi 10 juillet
19 h Début du tournoi de balle
20 h 30 Encan tripant « Criée » (au profit du Festival, sous la tente)
Samedi 11 juillet
10 h Marché aux puces
13 h Compétition de tir à l'arc (terrain de l'église)
13 h Tir de tracteur (derrière le terrain de balle)
Dimanche 12 juillet
12 h « Mud drag » provincial (derrière le terrain de balle)
13 h Programme folklorique amateur
* et plusieurs autres activités
Fromage dans le petit lait (fait sur place)
Disponible toute la fin de semaine
Le vrai goût de Saint-Georges
Information :
(819)828-0904 (819)828-2312
46569





Sensuel et envoûtant



PASSION DANS LE DÉSERT

Dans le désert d'Égypte, une relation sensuelle et passionnée se développera entre Augustin et Simoun, la superbe femelle léopard, une relation dont l'intensité nous emportera.

Une critique de Pierrette ROY

C'est là le tout premier film d'une documentariste écologique qui, fort à propos, est dédié à toutes les bêtes sauvages.

Son scénario est basé sur une nouvelle d'Honoré de Balzac qui, dès sa parution, avait suscité une certaine controverse.

Et le résultat est rien d'autre qu'un film chaud, sensuel et complètement envoûtant!

cinéma

Pour l'intensité

Visiblement, la réalisatrice Lavinia Currier est une grande amoureuse de la nature et tout particulièrement des bêtes pour avoir réussi, avec son film *Passion dans le désert* que présente depuis la fin de semaine dernière la Maison du cinéma, à relever aussi brillamment pareil défi et à nous communiquer autant d'intensité, et ce, avec le talent le plus éblouissant dans le plus remarquable dépouillement, avec l'éloquence la plus suave à travers les lourds silences, et avec les émotions les plus puissantes tout en ayant l'air de ne pas y toucher.

Elle a su efficacement habiller la nouvelle relatant une relation privilégiée et torride entre un homme et un animal d'un contexte historique, celui de l'armée napoléonienne qui, en 1798, cherchait à envahir l'Égypte et s'est retrouvée, pour une de ses divisions, coincée en plein coeur du désert.

C'est dans ce contexte, comme hors du monde et qui donne des couleurs tout à fait uniques à l'ensemble, que surgira Augustin, un officier qui est chargé d'accompagner Venture, un artiste ami proche de Napoléon qui a pour tâche de recenser et d'immortaliser avec ses pinceaux les chefs-d'oeuvre de l'Égypte.

Face aux démons

Au détour d'une tempête de sable qui les isolera, sans aucune ressource, Venture, magnifiquement interprété par Michel Piccoli sera atteint de folie et se suicidera pendant qu'Augustin (Ben Daniels), devenu seul et confronté à ses propres limites humaines, les physiques et les psychologiques, devra affronter à la fois ses démons intérieurs et une nature pas toujours conciliante.

Après avoir dépassé toutes les réserves d'endurance et s'être rendu à la porte de la folie, Augustin fera une rencontre décisive, de ce type de rencontre dont on sait qu'elle changera de manière irréversible le cours d'une vie... ou renversera la grande faucheuse qui guette.

Entre le léopard, le seigneur des lieux, une bête féroce entre toutes et qui, d'un coup de patte ou de dents, peut rayer une vie de la carte, et l'homme qui, ici, prend des allures de félin, s'établira graduellement une complicité qui deviendra déterminante pour sa survie.

Les instants de grâce

Mais l'apprivoisement qui s'installera peu à peu entre les deux ne viendra pas uniquement entraîner avec elle la survie pour le plus vulnérable des deux mais également de puissants moments de communication, par le jeu et par le contact physique - réel, ici, et dont est exempt tout trucage - qui deviendront autant d'instants de grâce.

Ainsi, cette scène au cours de laquelle Augustin et Simoun sont enlacés sur le sable, l'homme caressant et léchant même le félin dans une étreinte d'une grande volupté est d'une beauté à couper le souffle et d'une puissante sensualité.

La beauté des images combinée à une musique lancinante qui épouse magnifiquement le rythme, et la qualité unique de la rencontre qui est proposée ici, rare faut-il le dire dans l'actuel cinéma américain, fait de *Passion dans le désert* un rendez-vous privilégié avec un grand morceau du 7e art qui, faut-il le préciser, ne sera en rien gâché par la présence de Ben Daniels, un acteur superbe, inspiré et qui a incontestablement le physique de l'emploi!

Le combat pour le futur c'est maintenant
Aux frontières du réel
(version française THE X-FILES)
Dans les cinémas seulement
www.fightthefuture.com
LAISSEZ-PASSER REFUSÉS — À L'AFFICHE! — ✓ SON DIGITAL
EN VERSION FRANÇAISE — EN VERSION FRANÇAISE ET ORIGINALE ANGLAISE
13 ANS + — MAISON DU CINÉMA ✓ — CINÉ-PARC ORFORD — CINÉMA 9 ✓
2e FILM au ciné-parcs: ESPOIR RETROUVÉ
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL 46845

NUMÉRO 1 AU CANADA...
«LE FILM LE PLUS DRÔLE DE L'ANNÉE! VOUS ALLEZ VOUS TORDRE ET HURLER DE RIRE!»
DR DOLITTLE
www.drdolittle.com
LAISSEZ-PASSER REFUSÉS — À L'AFFICHE! — ✓ SON DIGITAL
G — CINÉMA 9 ✓ — MAISON DU CINÉMA ✓
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMAS DU JOURNAL 46847

Sélection officielle • Venise 1997
Sandrine KIBERLAIN — Vincent LINDON
Un film de Benoît Jacquot
Le septième ciel
À L'AFFICHE ! MAISON DU CINÉMA ★
HORAIRE: 1h10 - 3h20 - 7h10 - 9h20 46840

« LOIN DES REGARDS »
(Version française « Out of Sight »)
GEORGE CLOONEY JENNIFER LOPEZ
UNIVERSAL PICTURES présente une production JERSEY FILMS « LOIN DES REGARDS »
VING RHAMES • DON CHEADLE • DENNIS FARINA et ALBERT BROOKS
WWW.OUTOFSIGHT.COM
À L'AFFICHE! — ✓ SON DIGITAL
13 ANS + — MAISON DU CINÉMA ✓ — CINÉMA 9 ✓
CONSULTEZ LE GUIDE-HORAIRE CINÉMA DU JOURNAL 46843

LA MAISON DU CINÉMA
63, KING OUEST, (819) 566-8782
OUVERT TOUS LES JOURS EN APRÈS-MIDI!
Sandrine KIBERLAIN — Vincent LINDON — le septième ciel
HORAIRE: 1h10 - 3h20 - 7h10 - 9h20
EDDIE MURPHY DOCTEUR DOLITTLE VERSION FRANÇAISE
HORAIRE: 1h15 - 3h15 - 7h15 - 9h15
GEORGE CLOONEY JENNIFER LOPEZ « LOIN DES REGARDS »
(Version française de « Out of Sight ») — HORAIRE: 1h05 - 3h25 - 7h05 - 9h25
AUX FRONTIÈRES DU RÉEL LE FILM — version française de THE X-FILES
HORAIRE: 1h00 - 3h30 - 7h00 - 9h30
BEN DANIELS MICHEL PICCOLI PASSION DANS LE DÉSERT (V.f. de Passion in the Desert)
HORAIRE: 1h05 - 3h15 - 7h05 - 9h15
ROBERT REDFORD L'HOMME QUI MURMURAIT À L'OREILLE DES CHEVAUX
HORAIRE: 2h00 - 8h00
MICHAEL DOUGLAS GWYNETH PALTROW VIGGO MORTENSEN MEURTRE PARFAIT
version française de A PERFECT MURDER
HORAIRE: 1h10 - 3h20 - 7h10 - 9h20 46838

Cinéma 9 821-9999
•MATINÉES : 5.00$
•LUNDI - MARDI MERCREDI : 5.00$
CERTIFICATS CADEAUX EN VENTE MAINTENANT !
SITE INTERNET : actionfilm.ca/cinema9
GEORGE CLOONEY JENNIFER LOPEZ LOIN DES REGARDS
Tous les jours : 12h40 - 15h25 - 18h40 - 21h25
MICHAEL DOUGLAS GWYNETH PALTROW MEURTRE PARFAIT
Tous les jours : 15h30 - 21h30
EDDIE MURPHY DR DOLITTLE
Tous les jours : 13h00 - 15h25 - 19h00 - 21h25
THE HORSE WHISPERER EN VERSION O.ANGLAISE
Tous les jours : 12h30 - 18h30
DAVID DUCHOVNY GILLIAN ANDERSON Aux frontières du réel (version française THE X-FILES) THE X-FILES FIGHT THE FUTURE EN V. FRANÇAISE & O.ANGLAISE
Tous les jours: 12h45 - 15h25 - 18h45 - 21h25
le show TRUMAN JIM CARREY the TRUMAN
EN V. FRANÇAISE & O.ANGLAISE
Tous les jours: 13h00 - 15h30 - 19h00 - 21h30
HARRISON FORD ANNE HECHE SIX JOURS SEPT NUITS SIX DAYS SEVEN NIGHTS
EN V. FRANÇAISE & O.ANGLAISE
Tous les jours: 12h50 - 15h30 - 18h50 - 21h30
CINÉ-PARC ORFORD
AUTOROUTE 10 &55, SORTIE 123
843-9575
ARMAGEDDON
2ième film : SIX JOURS, SEPT NUITS
Aux frontières du réel
2ième film ESPOIR RETROUVÉ 46841

CINEMA MAGOG
12 PRINCIPALE EST MAGOG
BRUCE WILLIS ARMAGEDDON EN VERSION FRANÇAISE
tous les soirs: 7:00 - 9:30 / sam. & dim.: 1:30 - 7:00 - 9:30
EDDIE MURPHY DR DOLITTLE
tous les soirs: 7:10 - 9:15 / sam. & dim.: 1:30 - 7:10 - 9:15
BULLOCK ESPOIR RETROUVÉ v.f. de HOPE FLOATS
tous les soirs: 7:15 / sam. & dim.: 1:30 - 7:15
AUX FRONTIERES DU REEL The X-files
tous les soirs: 9:20 46913
Information: 868-1092

FAMOUS PLAYERS
Cinéma CARREFOUR DE L'ESTRIE 3050 Boul. Portland 565-0366
« C'EST CELA! LE SUCCÈS QUE NOUS ATTENDIONS TOUS! »
BILL ZWECKER/WMAQ-TV (NBC)/CHICAGO
« LE FILM LE PLUS SENSATIONNEL DE L'ÉTÉ »
BOBBIE WYGANT/KXAS-TV (NBC) DALLAS FT. WORTH
« UNE PRODUCTION SPECTACULAIRE! VOS SENS EN SERONT OBLITERES! UN SUSPENSE DU DEBUT A LA FIN! »
DAVID GILLING/KING-TV « EVENING MAGAZINE » (NBC)/SEATTLE
ARMAGEDDON
WWW.ARMAGEDDON.COM
VERSION FRANCAISE
TOUS LES JOURS A: 12:30 3:45 7:00 10:15
VERSION ORIGINALE ANGLAISE
TOUS LES JOURS A: 1:00 4:15 7:30 10:45
DÉCOUVREZ LA PUISSANCE DE « MULAN »
« LA MEILLEURE RÉALISATION DE DISNEY DEPUIS LE ROI LION . VOUS N'AUREZ JAMAIS VU UN TEL FILM! »
MIKE CIDONI, WOKR-TV (ABC)/ROCHESTER
« UN CHEF-D'OEUVRE! »
LOUIS HOBSON, CALGARY/EDMONTON SUNS/CALGARY, CANADA
WALT DISNEY PICTURES PRÉSENTE MULAN
VERSION FRANCAISE
TOUS LES JOURS A: 12:15 2:30 4:45 6:45 9:00 46477

FESTIVAL ORFORD
Arts visuels 1998

Vernissage le dimanche 12 juillet 1998, à 15 h

Des livres et des artistes
Exposition présentée par le Centre de service aux bibliothèques publiques de l'Estrie dans la Rotonde du Pavillon Gilles Lefebvre du 3 juillet au 5 octobre 1998

L'art au temps présent
Exposition présentée par le Centre d'artistes de l'Université Bishop's dans la grande salle du Pavillon l'Homme et la Musique du 3 juillet au 12 octobre 1998

Juste à Côté, un monde à découvrir...
Exposition présentée par Juste à Côté et Simulacre dans le Hall d'entrée du Pavillon J.A. DeSève du 3 juillet au 12 octobre 1998

Heures d'ouverture des salles :
les mercredis et dimanches de 10 h à 17 h
jeudis, vendredis et samedis : de 13 h à 20 h

Centre d'Arts Orford
(1 888) 310-3665 / (819) 843-9871

la Collection loto-québec — Centre d'Arts Orford

Que lisez-vous au temps chaud?

«Que faisiez-vous au temps chaud?», dit la Fourmi à la Cigale sa voisine.

- Nuit et jour à tout venant, je lisais, ne vous déplaise.

À défaut de pouvoir chanter tout l'été, nombreux sont ceux et celles qui profitent des vacances d'été pour se plonger corps et âme dans la lecture d'un bon livre. Pour plusieurs, il est impensable, voire impossible, de partir en vacances sans ajouter à ses bagages le livre qu'on se promettait de lire depuis longtemps.

Question de savoir ce qu'elles emporteront avec elles sur la plage ou sur la route, quelques personnalités de l'Estrie ont accepté de se prêter au jeu. Voici donc leurs choix, lesquels peuvent aussi servir de suggestions.

Bon été et bonne lecture.

Alain Goupil

Toujours un ou deux livres en marche

Marie Malavoy
Députée de Sherbrooke

En plus des projets de loi, des énoncés politiques et des lettres de ses commettants, Marie Malavoy lit beaucoup. «Que ce soit à mon appartement à Québec ou ici, j'ai tout le temps un ou deux livres en marche», dit cette ex-doyenne de la Faculté des lettres et des sciences humaines de l'Université de Sherbrooke.


Marie Malavoy

Ce qu'elle lit? De tout... ou presque. Du léger au sérieux, du romanesque au thriller politico-criminel. Tenez, par exemple, bien avant que ses vacances ne commencent officiellement (les travaux de l'Assemblée nationale ont pris fin le 23 juin), elle s'est plongée dans le dernier livre du célèbre économiste américain John Kenneth Galbraith, **Pour une meilleure société**.

Peter Mayle, qui est devenu un écrivain mondial avec **Une Année en Provence,** vient de publier **La Femme aux melons**, chez Robert Laffont. Un livre que la députée de Sherbrooke a déjà mis en réserve pour ses douces journées d'été.

Bien sûr, elle ne passera pas à côté du plus récent ouvrage de Nancy Huston, **L'Empreinte de l'ange,** chez Actes sud/Leméac. Pas plus qu'elle ne veut rater Larry Collins et son roman **Demain est à nous**, chez Gallimard.

«Celui-là, j'ai bien hâte de le lire. On me dit que c'est un roman-reportage dans lequel un groupe de terroristes se finance à même le trafic de cocaïne. Ça semble très intéressant...»

Lire comme un ermite

Claude Boucher
Député de Johnson et Secrétaire régional de l'Estrie

D'ici quelques jours (si ce n'est déjà fait), Claude Boucher mettra le cap vers son camp de chasse et de pêche, situé à 450 km de son patelin, dans une ZEC au nord-est de La Tuque. Une fois rendu là-bas, ce sera l'isolement total, «sans eau courante, ni électricité.»

Et que fait un député lorsqu'il décide de vivre comme un ermite? Pour survivre aux abimes de la solitude, il n'y a rien de tel que la lecture, c'est bien connu. Et s'il faut en croire la liste que le député de Johnson a dressée, sa survie est quasi assurée. Qu'on en juge:


Claude Boucher

- **Le roman de Julie Papineau** (tome I et II), de Micheline Lachance, publié chez Québec-Amérique.

- **Le Zubial,** d'Alexandre Jardin, Gallimard.

- **L'Identité,** de Milan Kundera, Gallimard.

- «Finalement, si j'ai le courage de me rendre jusque-là, j'aimerais me plonger dans **Qumran,** d'Eliette Abecassis (publié chez Ramsay). C'est une sorte de roman biblique sur fond de thriller. Il y a une intrigue, mais c'est en même temps philosophique par rapport à l'existence du Christ. C'est un collègue qui me l'a recommandé. Il paraît que c'est très bien fait.»

Lectures stratégiques

Monique Gagnon-Tremblay
Députée de Saint-François et chef de l'Opposition

Réglons tout de suite le cas des romans: Monique Gagnon-Tremblay n'a pas le temps d'en lire. Et encore moins par les temps qui courent, elle dont les nouvelles fonctions de chef de l'Opposition accaparent une bonne partie de son temps.

Et comme le Parti libéral s'est donné un nouveau chef, on devine qu'il sera difficile pour elle de passer à côté de **L'Énigme Charest,** d'André Pratte, «malgré les quelques inexactitudes qu'il contient», dit-elle.


Monique G.-Tremblay

«Mais ce que je souhaite faire, cet été, c'est de relire les biographies qui ont été écrites sur les chefs du Parti québécois; celles sur Jacques Parizeau et Lucien Bouchard, notamment.

«Si je tiens à les relire, c'est que je veux avoir une autre perspective par rapport à ce qu'ils disent. Je veux être capable de comprendre qui ils sont par rapport à leurs déclarations... Disons qu'on peut appeler ça de la lecture stratégique.»

À part ça, elle espère passer au travers une brique qu'elle a hâte d'entamer et qui s'intitule **Caisses de retraite et placements**, écrit par deux économistes québécois, J. Jacques Pelletier et Carmand Normand.

Finalement, question de ne pas perdre de vue une autre réalité, elle entend lire le roman **Folie meurtrière**, de Jacques Pronovost, publié aux Éditions GGC. «Pour toute la question de la violence faite aux femmes.» .

Un accro du thriller

Jean Perrault
Maire de Sherbrooke

Si l'on en juge par ses lectures d'été, le maire de Sherbrooke aime le suspense et les sagas historiques. Et qui dit thriller de nos jours dit nécessairement John Grisham. Or, comme des millions de lecteurs à travers le monde, le maire de Sherbrooke dit avoir succombé àla méthode Grisham et à ses intrigues à vous couper le souffle.


Jean Perrault

Il dit avoir eu la piqûre de ce prolifique romancier américain en visionnant d'abord le film *La Firme,* avec l'acteur Tom Cruise, en 1995. Depuis ce temps, dit-il, il est devenu un inconditionnel de John Grisham.

Pas surprenant, donc, qu'au sommet de sa liste se trouve le tout dernier Grisham, **Le maître du jeu**, publié chez Robert Laffont.

Au chapitre des sagas historiques, Jean Perrault s'en remet à Francine Ouellette, dont la série **Au nom du Père et du Fils**, fut un énorme succès.

Cet été, il aimerait plonger dans deux autres Ouellette: **Les Ailes du Destin,** ainsi que **Le Grand Blanc,** tous deux publiés chez Libre Expression.

«Ce que j'aime faire par-dessus tout l'été, c'est de me détacher du quotidien. À part la lecture, j'aime bien faire du sport et des activités qui me permettent de prendre l'air.»

L'été pour se rattraper

Danielle Dupuy
Directrice générale du Petit théâtre de Sherbrooke

Femme de théâtre et femme de tête, on la devine «grande lectrice devant l'éternel». Et comme tous ceux et celles qui aiment lire, elle accuse (elle aussi) du retard dans ses lectures. Mais, heureusement, l'été qui s'annonce va lui permettre de se «rattraper... un peu».

Sur sa liste de lectures estivales, on retrouve donc:

Danielle Dupuy

- **Le Parfum,** de Patrick Suskind, paru au Livre de poche.

- **Soigne ta chute,** de Flora Balzano, publié chez XYZ. «C'est un livre que j'ai reçu en cadeau et que je n'ai pas encore eu le temps de lire, malheureusement.»

- **Marie Laflamme,** de Chrystine Brouillette, chez Denoël. «Je suis déjà en train de le lire et je le trouve fantastique. C'est une saga historique, mais en même temps il y a une intrigue amoureuse. C'est un livre qui décrit bien les débuts de la Nouvelle-France, sous l'angle d'une herboriste.»

Pour Danielle Dupuy, le plaisir de lire se décuple du moment qu'on est en congé. «Lire et les vacances, pour moi, c'est indissociable. C'est vraiment ma meilleure détente.»

Sur la route des découvertes

Sylvie Luce Bergeron
Présidente du Salon du livre

Tout ce qui s'écrit et se publie à Sherbrooke et dans les Cantons de l'Est intéresse évidemment Sylvie L. Bergeron. Entre les manuscrits et les livres qui lui tombent sous la main, elle aime les découvertes.

Ses lectures d'été sont à l'avenant: fiction, essai et biographie et guides l'accompagneront sur la route des vacances.

Son premier choix: **L'histoire de la lecture,** d'Alberto Manguel, publié chez Actes Sud/Leméac. «Je l'ai feuilleté et c'est un livre qui s'inscrit tout à fait dans l'esprit de la ministre de la Culture. J'ai bien hâte de le lire.»


Sylvie L. Bergeron

Deuxième choix: **L'Empreinte de l'ange,** de Nancy Huston, également chez Actes Sud.

Troisième choix: **Napoléon**, de Max Gallo. «Ce n'est pas une nouveauté, mais j'ai commencé à le lire et c'est fascinant.»

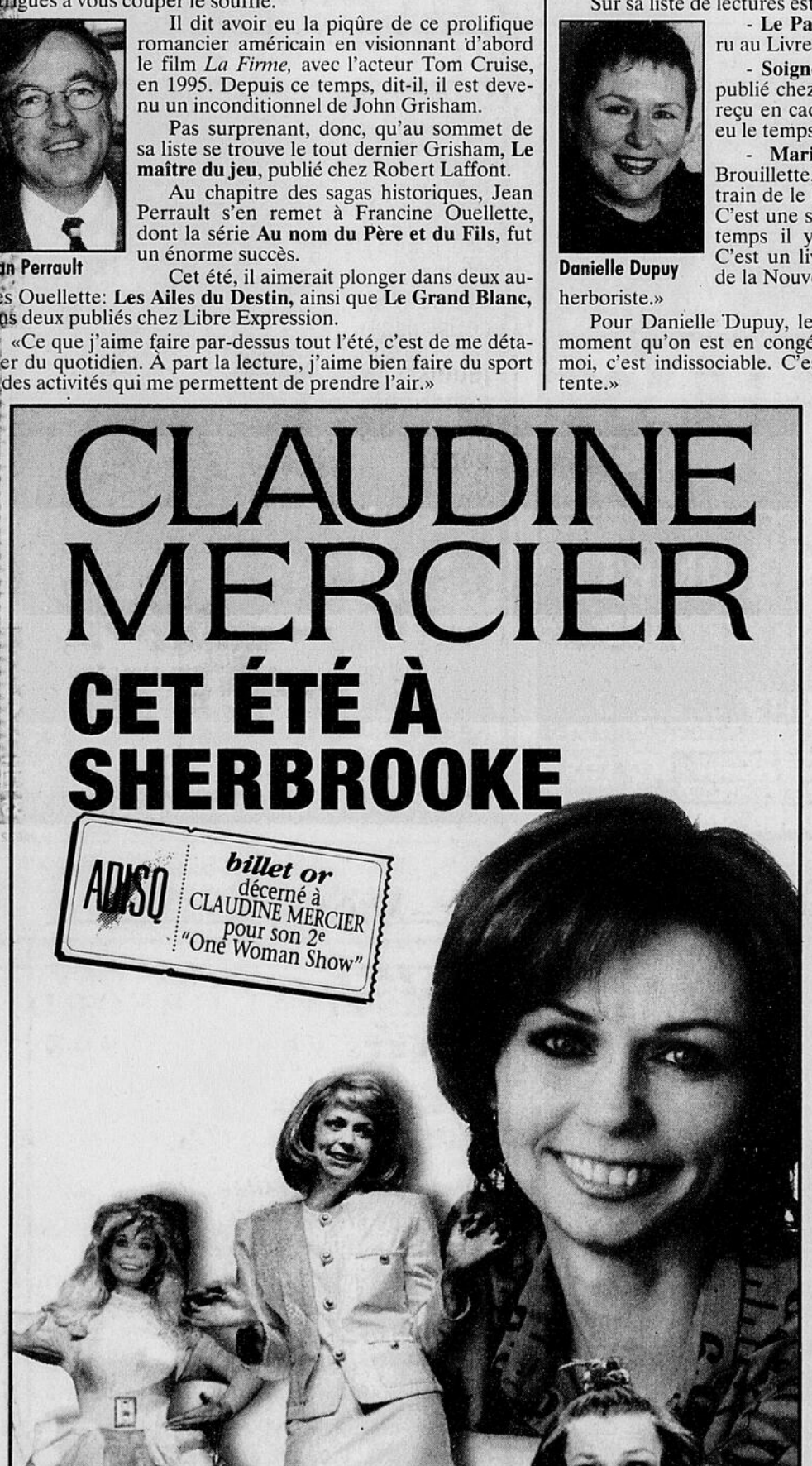
Quatrième choix: **L'alchimiste,** de Paulo Coelho, aux éditions Anne Carrière. «On en dit beaucoup de bien.»

Enfin, comme l'été est propice à ce genre de choses, elle entend fureter du côté des guides. Parmi ceux-ci: les **Ulysse de voyage: Lisbonne et l'exposition universelle 1998. Les guides Trécarré de tables champêtres ou gourmandes au Québec.**

«J'ajoute aussi les ouvrages des auteurs des Cantons de l'Est publiés au cours de l'année: Patrick Nicol, André Marquis, Sylvie Saint-Laurent, Pauline Gill, Dorothée Roy, Louise Dupré, Carole Massé, etc.»

CLAUDINE MERCIER
CET ÉTÉ À SHERBROOKE

ADISQ billet or décerné à CLAUDINE MERCIER pour son 2e "One Woman Show"



FORFAITS SOUPER-SPECTACLE-HÉBERGEMENT à l'Hôtel Gouverneur Sherbrooke à compter de 80$ (taxes et service inclus)

Mise en scène: GILBERT DUMAS
Conception: CLAUDINE MERCIER et BENOIT PELLETIER
Piano: STÉPHANE AUBIN Scénographie: PIERRE LABONTÉ Éclairages: YVES AUCOIN

SALLE MAURICE-O'BREADY CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE
du 17 JUILLET au 22 AOÛT
LES VENDREDIS ET SAMEDIS
ACHAT ET INFORMATION : 819 820-1000

LaTribune IGA Les caisses populaires Desjardins de l'Estrie GOUVERNEUR HÔTEL TELE 7
46721

Les CONCERTS
Place de la Cité

Concerts gratuits en plein air !

Ville de Sherbrooke
CENTRE CULTUREL UNIVERSITÉ DE SHERBROOKE

Concerts Lundis classiques
Place de la Cité
(En cas de pluie, téléphonez au 820-1000 pour connaître le lieu de présentation du concert.)
6 juillet, 19 h
L'Orchestre des jeunes de Fribourg
Grieg, Mozart et Bach

Concerts midi
Place de la Cité
7 juillet, 12 h 15
Marcel Max Décoste
Populaire
9 juillet, 12 h 15
Suzanne Lafontaine
Chante Anne Sylvestre

Concerts à la brunante
Place de la Cité
(En cas de pluie, téléphonez au 820-1000 pour connaître le lieu de présentation du concert.)
7 juillet, 20 h
Orchestre Don Ellis
Bal populaire

Mercredis récits
Place de la Cité
8 juillet, 12 h 15
De la chanson réaliste au French B
Avec Marie Olscamp, interprète et Christine Tassan, guitare.

UNE INVITATION DE :
Desjardins
Caisse populaire Sociale de Sherbrooke
Caisse populaire Sherbrooke-Est
Caisse populaire du Lac des Nations
Caisses Des jardins du Sherbrooke métropolitain

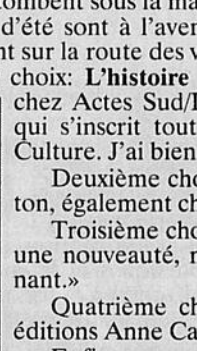
Information : 820-1000
46308

Politique, quand tu nous tiens!

Raynald Fréchette
Juge à la Cour supérieure

«D'abord, je ne vous cacherai pas que quand je suis en vacances, les ouvrages de droit prennent le bord. J'ajouterais même: le plus loin possible», déclare d'entrée de jeu le juge Raynald Fréchette.

Ainsi donc, une fois la toge et le marteau bien rangés, c'est dans les biographies d'hommes et de femmes politique du Québec qu'il aime se plonger. «Je suis peut-être sorti de la politique, mais on n'a pas encore réussi à sortir la politique de moi», affirme celui qui fut député et ministre sous Daniel Johnson (père) et René Lévesque.


Raynald Fréchette

Parmi ses titres: **L'Énigme Charest** (bien sûr), d'André Pratte, **Lucien Bouchard,** de Michel Vastel, ainsi que **Dans la fosse aux lions,** de Jean Chrétien, ces deux derniers titres ayant été publiés il y a déjà quelques années.

«J'ai aussi commencé à lire **L'Histoire politique du Québec,** qu'a écrite Georges-Émile Laplame. J'en ai fait un bout et c'est passionnant.»

Côté fiction, le juge Fréchette avoue un penchant pour Arlette Cousture. **J'aurais voulu te dire William,** publié chez Libre Expression, fait donc partie de ses futurs achats.

«Pour le reste, comme je suis un amateur de chasse et de pêche, j'aime beaucoup feuilleter les revues qui sont publiées sur ces deux sujets.»

Des lectures diversifiées en attendant la rentrée

Louise Boisvert
Directrice générale de la Commission scolaire régionale de Sherbrooke

Quand on a voulu connaître ses lectures d'été, Louise Boisvert était coincée entre un dîner d'affaires et 56 réunions. Pas le temps donc pour une entrevue. Mais en gestionnaire efficace et douée dont elle porte la réputation, elle a tout de même eu la gentillesse de nous faire parvenir une liste. Une liste à travers laquelle on perçoit nettement ses principaux champs d'intérêt.


Louise Boisvert

C'est ainsi que, d'ici la rentrée scolaire, la «dégé» de la CSRE aura passé à travers quatre livres, allant de l'autobiographie au roman en passant par des sujets un peu plus sérieux. Voici ses choix:

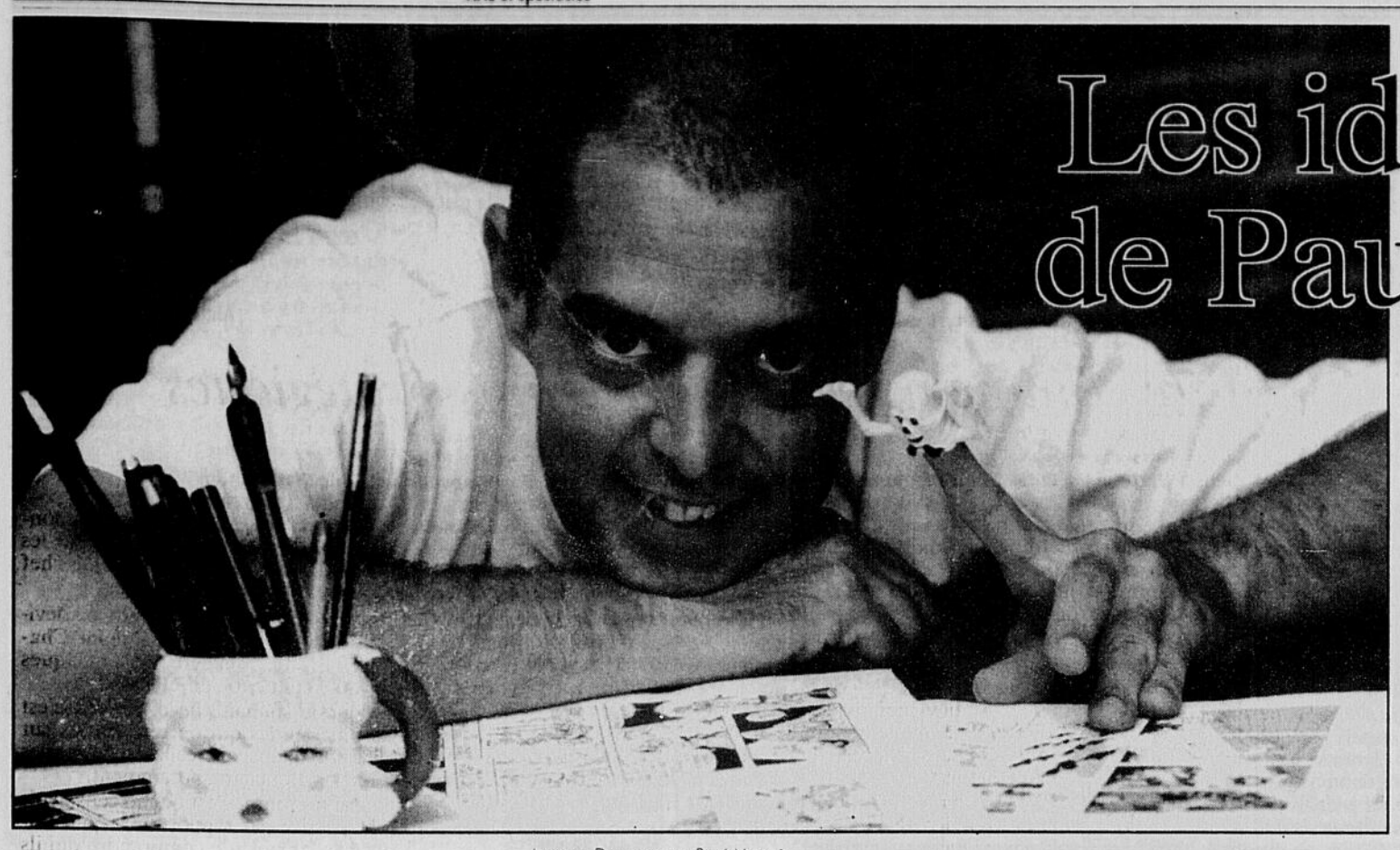
1- **L'école qualité,** de William Glasser, éditions Logiques. «Pour atteindre la qualité à l'école il est essentiel d'éliminer toute forme de blâme, de critique et de contrainte. L'auteur montre comment on peut remplacer un système fondé sur le contrôle par un système fondé sur la coopération entre élèves et enseignants.»

2- **L'alchimiste**, de l'auteur brésilien Paulo Coelho, aux éditions Anne Carrière.

3- **Still me,** l'autobiographie de Christopher Reeves, alias Superman, chez Random House.

4- ***Leading change,*** de John P. Kotter, publié chez Harvard Business School Press. «C'est un plan d'action des plus grands experts du monde en affaires pour gérer le changement organisationnel.»

Les idées noires de Paul Le Brun



Imacom-Daguerre, par René Marquis

«H» pour humour, «H» pour horreur: le bédéiste Paul Le Brun sait bien marier les deux. Pour concocter ses bandes dessinées, il ne se sépare jamais de son squelette fétiche et de sa tasse père Noël, dans laquelle il range ses plumes et crayons.

Karine TREMBLAY

Sherbrooke

Plusieurs cherchent vainement les idées qui animeront leur souffle créateur, le bédéiste et illustrateur Paul Lebrun, lui, manque de temps pour dessiner toutes les idées qui cheminent dans son imaginaire prolifique.

L'étrange, particulièrement, le fascine et l'amène à créer. Dans ses oeuvres aux dessins clairs et finement tracés, le noir a toute sa place, qui traduit sans aucun doute le penchant de l'auteur pour l'horreur.

«J'aime l'horreur et les monstres, parce que ça me semble être une projection amplifiée de nous-mêmes, une caricature de nos propres angoisses. Les loups-garous, par exemple, expriment cette dualité du loup et de la brebis que chacun a à l'intérieur de lui-même.»

Dans ses bandes dessinées aux personnages divers, se dégage donc toujours une tendance au fantastique, et dans ses histoires aux dehors humoristiques, se cache souvent un message plus profond.

«Il y a une part de moi qui aime dénoncer ces incohérences qui meublent notre société.»

Comme?

«Comme la violence, la solitude, l'autorité... Les choses qui font mal.»



L'enfant éléphant

Un univers inventé

Pas toujours roses, les thèmes qu'il aborde, mais traités avec un humour léger, qui lui permet sans doute de transmettre un message qui passerait difficilement autrement, en amenant les gens à se projeter dans un lieu mental à partir d'une image habilement mise en scène.

«Lorsqu'on est enfant, c'est tout un univers qu'on s'invente, souvent à partir de rien. Un petit bâton dans la main et hop!, nous voilà munis d'une épée. Tout est tissé de merveilleux. J'aime faire revivre cette époque.»

Malgré la mort de sa mère survenue alors qu'il était tout jeune, il estime avoir eu une enfance heureuse, qui ressemble sans doute à celle qu'aurait vécu Tom Sawyer à notre époque. École buissonnière, balades dans les bois et pêche à l'écluse de castor font partie des souvenirs qu'il évoque avec plaisir.

Le goût du bricolage et du dessin? Toujours présent, aussi loin qu'il remonte dans sa mémoire. Au secondaire, il a vite choisi le profil en arts plastiques, pour ensuite s'inscrire en graphisme au cégep... qu'il a quitté alors que la première session n'était pas même terminée.

Quelques cours en sciences humaines ne l'ont pas davantage satisfait. Doutes et remises en question, puis la lumière s'est faite d'elle-même: peu importe ce qu'en diraient les autres, il allait dessiner.

Le sens des affaires

Une formation en dessin d'architecture et mécanique, voilà Le Brun qui s'installait dans les ateliers d'une entreprise de typographie, où il allait oeuvrer pendant 12 ans, avant de partir.

«J'y ai appris le sens des affaires, qui fait défaut à tant d'artistes. C'est ce qui me permet de vivre de l'illustration.»

Maison d'édition pédagogique, organismes divers, commerces... Les contrats qu'il signe avec différents clients en appellent à la polyvalence du dessinateur, qui se dit à l'aise dans à peu près tous les styles d'illustration, mais qui ne cache pas sa nette préférence pour la bande dessinée.

«Dans cet univers, j'ai main forte. C'est moi qui mène, qui décide si mon personnage va se casser la gueule, gagner à la loto ou souffrir d'une peine d'amour. J'adore ça, ce pouvoir qui n'existe nulle part ailleurs.»

Après un premier album des aventures de Super-H paru l'an dernier, Le Brun en espère d'autres. Plusieurs autres, en fait, qui formeront un jour sa propre collection, son oeuvre à lui.

Ensuite, seulement, il pourra peut-être passer à autre chose en donnant suite à un vieux rêve: faire du cinéma, mais derrière les caméras.

«C'est un monde qui me fascine. Et d'une certaine façon, j'y touche un peu en faisant de la bande dessinée, parce que mes histoires ressemblent à un «story board» de film. Je pense que je suis dans la bande dessinée par amour du cinéma.»

Pour l'heure, toutefois, et jusqu'en octobre, le bédéiste habite le Musée des beaux-arts de Sherbrooke, dessine devant les visiteurs médusés de l'Exposition «Un été BD» (où il expose également), et discute avec eux de ce neuvième art qu'il affectionne.

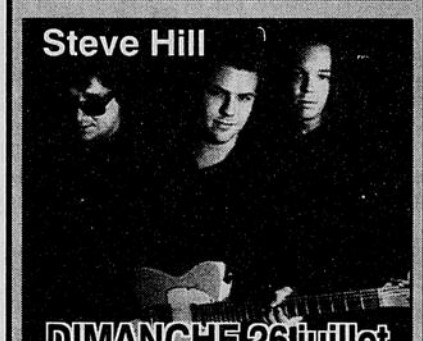
LES PRODUCTIONS RI-LAC INC. présentent
Les papillons de nuit
THÉÂTRE du VILLAGE
Une comédie de Michel Marc Bouchard
Mise en scène de Jacinthe Tremblay
du 2 juillet au 29 août
du jeudi au samedi
A 20 h 30
avec
JOHANNE DRAPEAU
FRANCINE LACROIX
RICHARD LACROIX
STEPHAN FRANCOEUR
JEAN-ARSENO PEARSON
INFORMATION ET RÉSERVATION :
(819) 843-0099
Forfaits disponibles
au Théâtre du Village
85, Grand'Rue à Sainte-Catherine-de-Hatley (Katevale)
LaTribune CITE TÉLÉ 7
46224

Budweiser COULÉE DANS LE ROCK. SUBARU Estrie Auto Centre
PRÉSENTE
CE SOIR
LE VIEUX CLOCHER de Sherbrooke



YESTERDAY
LES BEATLES
UN SPECTACLE HOMMAGE
DÈS LE 19 JUIN ET JUSQU'AU 6 SEPTEMBRE
RÉSERVATIONS : (819) 822-2102
cimo 106,1 énergie 9 CKSH TV LaTribune TOS ESTRIE
1590, RUE GALT OUEST, SHERBROOKE
45466

Les spectacles Labatt Bleue
LE VIEUX CLOCHER de Magog
OKOUMÉ
DIMANCHE 19 JUILLET



DIMANCHE 26 juillet



The Stephen Barry Band
DIMANCHE 2 août



France D'Amour
DIMANCHE 9 août
Trente Arpents
DIMANCHE 16 août
Les Mecs comiques
LUNDIS 20 et 27 juillet
3 et 10 août, 20 h 30
RÉSERVATION: 847-0470
9 CKSH-TV cimo 106,1 énergie TOS ESTRIE LaTribune
HEURES DES SPECTACLES : 20 H 30
46913

Le Théâtre Rouge
Feu Jérôme Tanguay
une comédie de Steve Laplante
Mise en scène de Lilie Bergeron
Avec : Frédéric Boivin
Annie Bouchard
et Alexandre Leclerc
Un théâtre d'été différent... à 30 minutes de Sherbrooke
jeudis vendredis et samedis 20h30 du 25 juin au15 août 1998
FIN DE LA ROUTE
FIN DE LA ROUTE
343, St-Jacques N., Coaticook - Réservations : 819.849.4835
46072

Le Rendez-vous Télévisuel de l'ÉTÉ !



LA GRANDE TOURNÉE
à l'antenne de
Le vendredi soir à 18h30
* En reprise le samedi à 15h
9 CKSH-TV
46880

Nos sorties

EXPOSITIONS

SHERBROOKE

ART-INTER (121, Frontenac)-Tableaux d'artistes de la région et d'ailleurs, sculptures d'ardoise, assiettes de collection, gravures, éditions d'art, antiquités et cadeaux corporatifs, service d'encadrement et d'évaluation. Ouv.: mar. et merc.: 11h à 17h30; jeu. et ven. 11h à 18h; sam. 12h à 17h.

ARTAZO (86, Wellington nord)-Atelierpgalerie, de Manon Carrier, Josée Perreault, Suzanne Therrien, exposition d'oeuvres récentes, photolithographies, impressions giclées, assiettes de collection, boîtes décoratives. Ouv. lun. au ven. 11h à 16h30 ou sur rendez-vous.

ATELIER AQUA-CONCEPT (627, Victoria)-Atelier-galerie; aire de cours de l'aquarelliste Brigitte Charland.

ATELIER PAULINE BOUDREAU (3270, Delorme)-Exposition des oeuvres de J.Bourret, M.Bouchard, P.Boudreau, L.P.Charbonneau, G.Dédoyard, G.Legaré, P.Legault, J.P.Lapointe, M.Martin, E.Miron, P.Main, M.Gaghon, A.Robichaud, P.Tardif.

BANQUE NATIONALE DU CANADA (578, King est)-Exposition des oeuvres d'Irène Bilodeau. Hres d'ouv. de la banque. Également chez Meubles Écono, 533 King est, et au restaurant Mikes, 739 King est.

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE (420, Marquette)-Exposition «Les oiseaux au jardin», exposition de maisons et de mangeoires poru oiseaux dans un environnement de jardin, préparée par les Serres municipales de Sherbrooke, en collaboration avec CHARMES. Secteur des jeunes: exposition de livres reliée au thème estival «Deux mains pour s'amuser et créer maintes et maintes choses». Jusqu'au 23 août. **Place de la Cité**: mercredi-récits, à 12h15; le 8 juil.: «De la chanson réaliste au French B», avec Marie Olscamp, interprétation, et Christine Tassan, guitare. Hres d'ouv. de la bibliothèque: lun. jeu.: 12h à 20h30; mar. merc.: 10h à 17h; sam. 10h à 16h30; dim.: 12h à 16h30.

CAFÉ PIERRE JEAN JASE (550, Montréal)-Exposition des oeuvres de Félix Hutz et Francine Arsenault. Jusqu'au 12 juil.

CAISSE D'ÉCONOMIE DES CANTONS (614, Bowen sud)-Exposition des oeuvres à l'huile par l'artiste peintre Nicole Boivin. Jusqu'à la fin juil.

CENTRE COMPTABLE PROFESSIONNEL (2175, Belvédère sud)-Exposition des huiles sur toile de Jeanne Adam Brodeur. Sur rendez-vous.

CENTRE CULTUREL (Galerie d'art et hall du pavillon central)-Galerie d'art: «L'art abstrait dans la collection de l'Université de Sherbrooke», peintures. Jusqu'au 5 juil. Hall: oeuvres sur papier réalisées entre 1955 et 1980. Jusqu'au 23 août.

FALAISE SAINT-MICHEL (100, Webster)-Exposition des huiles de Suzanne Saint-Pierre.

GALERIE DUFOUR ET PELLAND (172, Wellington Nord)-Exposition de lithographies d'artistes régionaux: J.Cochrane, D. Côté, E. de Galocsy, P. Jeanson, M. Moreau, L. Proulx, C.Touchette.

GALERIE HORACE (74, Albert)-Exposition réalisée sur le thème de la main par un collectif d'artistes provenant de l'Atelier In Vivo de Trois-Rivières et du Regroupement des artistes des Cantons de l'Est (RACE). Jusqu'au 15 août. Ouv.: merc. au sam., 13h à 17h.

GALERIE LE TRAIT D'ART (Promenades King, mail intérieur)-Exposition des oeuvres de C. Auger, S. Bachand, G.Boisvert, R.Bourdage, J.A.Brodeur, G.Carrier, C.Champagne, C.Côté, C.Desruisseaux, L.Desrosiers, G.Ducharme, J.Dufresne, L.Fortier, G.F.Lareau, M.Gilbert, M.Kovacina, G.Lavoie, T.Lambert, J.M.Lemay, M.McCarthy, N.Ryan. S.St-Pierre, G.Samson, J.Simo, D.Toth. Ouv.: merc. 11h à 15h; jeu. 11h à 20h; ven. sam. 11h à 17h.

HÔTEL LE PRÉSIDENT (3535, King Ouest)-Exposition permanente des huiles par l'artiste peintre Micheline Garand. Également au Resto J.L. (4125, boul. Bertrand-Fabi, Rock Forest), Le temple de la coiffure (2610, Lemoyne) et le restaurant Le St-François (60, Blvd St-François Nord).

L'OASIS (2825, du Manoir)-Exposition des oeuvres de Nicole Boivin, Andrée Brosseau et Manon Gilbert.

MEUBLES ÉCONO (533, King Est)-Exposition des oeuvres d'Irène Bilodeau.

MIGNEAULT F M, ATELIER GALERIE L'ÉCOSSAIS (160, du Québec)-Exposition des oeuvres de Yvon Breton, Marcel Delorme, Jean-Pierre Denniss, Stuart Main, Albric Soly, Louis Tremblay, et autres. Sur rendez-vous.

MUSÉE DES BEAUX-ARTS (241, Dufferin)-Exposition «La bande dessinée de Sherbrooke». Jusqu'au 4 oct. Jusqu'au 19 sept., les samedis, visite guidée de la chapelle de l'Archevêché de Sherbrooke, décorée par le peintre Ozias Leduc. La visite des mercredis, relâche les 1er et 8 juil. (visite commentée à 19h30). Hres d'ouv.: mar. au dim. 13h à 17h; tous les merc. jusqu'à 21h.

MUSÉE DU SÉMINAIRE (195, rue Marquette)-**Centre d'exposition Léon-Marcotte**: «Monarca, papillon sans frontière»: dans des volières, admirez des papillons vivants et soyez les témoins privilégiés du cycle de vie des «Monarques». Venez exercer votre droit de vote et choisir parmi les cinq candidats au titre d'insecte emblème du Québec. Un bureau de scrutin est à la disposition des grands et des petits pour voter. **Musée de la Tour** (195, Marquette)-Exposition permanente qui abrite des collections uniques en sciences naturelles, en ethnologie et en beaux-arts. Avec sa présentation qui évoque les musées des années 1900, vous effectuerez un véritable voyage dans le temps.

NESBITT BURNS (65, Belvédère Nord)-Exposition des huiles d'Andrée Brosseau et Chantal Julien et techniques mixtes de Yolande Paquin et Manon Carrier.

PIERRE BEVILACQUA GALLERIA 2520 (2520, Portland)-Exposition oeuvres de Tom Hopkins, Jacques Payette. **Galleria**-Exposition des oeuvres récentes de Jean McEwen. Sur rendez-vous.

PRESSE BOUTIQUE CAFÉ-Exposition des oeuvres de Michel Veltkamp.

RAYMOND, CHABOT, GRANT, THORNTON (455, King ouest, bur. 500)-Exposition des oeuvres d'Andrée Marcoux et Hélène d'Arcy. Jusqu'au 5 août. Ouv.: lun. au ven., 8h30 à 16h.

RESTAURANT LE PETIT DÉGUSTATEUR (2222, King est)-Exposition des oeuvres d'Armande Mercier, artiste-peintre. (Également à La Ruée vers Gould, 19, route 108).

SALON COLETTE (20, Bowen Nord)-Exposition des oeuvres d'Hudson Phillips. Bijoux originaux faits main par Lise Jodoin.

SALON MYRIAM (275, Galt ouest)-**SALON OPALE** (rue Saint-Louis)-Exposition des oeuvres de Gaby Boisvert.

SOCIÉTÉ DE GÉNÉALOGIE DES CANTONS DE L'EST (275, Dufferin)-«Ma généalogie, une histoire à découvrir». Bibliothèque spécialisée pour la recherche en généalogie et en histoire. Horaire: du mar. au sam.: 13h à 17h; merc. 19h à 22h.

SOCIÉTÉ D'HISTOIRE (275, Dufferin)-Salle Andrée-Désilets: «Sherbrooke 1802-2002, deux siècles d'histoire», exposition permanente sur l'histoire de la Ville de Sherbrooke. Salle du premier étage: «Nos parcs locaux, trésors cachés», en collaboration avec les Aquarellistes du lundi. Jusqu'au 30 août. Gorge de la rivière Magog et visite de l'exposition «Lumières sur la ville à la centrale Frontenac. Ouv. mar. au dim. 9h30 à 16h30; départs des visites guidées 10h30 et 14h. Circuits patrimoniaux, location de baladeurs avant 15h, durée 1h30. Circuits religieux, tous les merc., à 13h30, du 8 juil. au 26 août. Service d'archives agréé, ouvert au public du mar. au ven., 9h à 12h, 13h à 17h. Horaire pour la période estivale, 20 juin au 30 août: mar. au ven., 9h à 17h; sam. dim. 10h à 17h.

THÉATRE GRANADA-Exposition des oeuvres de A.R.Beaudoin, R.J.Croteau, M.Gilbert, C.Champagne, J.A.Brodeur, K.Dorais, G.Lavoie, L.Baldwin, L.Desrosiers, C.Desruisseaux, F.Prince, G.Boisvert, M.Vachon, H.Gagné, G.Roberge, G.Samson, A.Dussault, M.T.Saunal, R.Guillemette, N.Boivin, C.Garneau, M.Simo, D.Toth. Ouv.: aux heures de spectacle.

VALEURS MOBILIÈRES DESJARDINS (2964, King ouest)-Exposition oeuvres de Marielle Savaria-Martin, aquarelliste.

RÉGIONS

AYER'S CLIF

GALERIE ART-MULTI (871, Main)-Exposition d'aquarelles par Lise Larocque. Jusqu'au 6 juil. Exposition des huiles de Roger Fréchette, peintre autodidacte. Du 6 au 27 juil.

BEEBE

ATELIER-GALERIE ANDRÉE MCNABB (18e descente Cedarville, Ch. du Dom. La Pruchière)-Oeuvres d'Andrée McNabb, huiles aquarelles, acryliques et techniques mixtes.

CANTON DE MAGOG

ATELIER DENISE GAUVIN (2112, Chemin François-Hertel)-Visite en tout temps.

BIBLIOTHÈQUE (81, Chemin Southière)-Exposition des oeuvres de l'artiste-peintre Jean-Noël Fortin. Jusqu'au 22 juil. Ouv.: mar. 13h à 16h; jeu. 13h à 20h; ven. 16h à 20h.; sam. 10h à 12h.

COATICOOK

MUSÉE BEAULNE (96, Union)-Exposition permanente: salon victorien, salle à manger, chambre, salle patrimoine de la famille Norton, costumes religieux, modèles réduits, patrimoine de la famille Norton. Exposition temporaire: oeuvres de Marcellein Dufour, peintre. Jusqu'au 7 sept. Exposition thématique: tapis folkloriques, tapis traditionnels du Québec. Jusqu'au 12 oct. «Les trésors de nos familles», jusqu'au 15 déc. Ouv.: tous les jours, 11h à 17h.

COMPTON

LIEU HISTORIQUE NATIONAL LOUIS-S.SAINT-LAURENT-Pour vous divertir, un jeu théâtral interactiv présenté les sam. et dim., entre 13h30 et 16h30. Entrez dans le magasin général voir travailler un commis comme au début du siècle: Lorenzo hache du tabac, complète des commandes, etc. De plus, notre sympathique commis interagit avec les visiteurs. Participez à l'aventure: laissez vos chevaux à la prote et entrez dans le magasin général bavarder autour du poêle ou prendre le tissu que vous avez commandé; par la même occasion, Lorenzo se fera un plaisir de vous présenter son dernier arrivage. Ouverture du marché public Louis-S.Saint-Laurent, tous les sam. de 10h à 14h.

DEAUVILLE

MUSÉE CINÉMA DEAUVILLE (4113, Rang 8 nord)-Le plus petit musée du cinéma au monde à Deauville (cinéma, photographie, domaine artistique). Ouv.: 9h à 23h.

DRUMMONDVILLE

FOYERS DU CENTRE CULTUREL (175, Ringuet)-Exposition intitulée «États d'âmes», aquarelles récentes de Chantal Angers. Du 5 juil. au 30 août. Ouv.: mar. au dim., 13h30 à 17h.

GALERIE D'ART L'UNION-VIE (175, Ringuet)-«Au féminin», choix d'oeuvres de la collection du Musée du Québec, 1920-1950, Du 7 juil. au 8 sept. Ouv.: mar. au dim., 13h30 à 17h.

GALERIE D'ART L'UNION-VIE (175, Ringuet)-«La muerte pasa por la puerta», par Giuseppe Fiore. Jusqu'au 5 juil. Ouv.: mar. au dim., 13h30 à 17h.

EASTMAN

RIVERIN-ARLOGOS (197, chemin du lac d'Argent)-«Retour du grand Nord», exposition des oeuvres de Mariette Teisse-Renc. Jusqu'au 3 sept.

GEORGEVILLE

COOPÉRATIVE DES ARTISANS (Carré Copp)-Oeuvres de 20 artistes, peintres ou artisans. Ouv.: tous les jours, 10h30 à 17h30, jusqu'au 6 sept.; les fins de sem. jusqu'au 13 oct.

LAC BROME

MUSÉE BROME (130, Lakeside)-Exposition des oeuvres de Mary S.Martin. Jusqu'au 5 juil., 10h à 17h.

LAC DROLET

LA MAISON DU GRANIT (1989, route du Morne)-Exposition permanente: «Cent ans de prospérité liée au travail du granit». Ouv.: tous les jours: 10h à 18h. Causerie au sommet: «Ma maison a une histoire», par Paul Trépanier, le merc. 8 juil., 20h. Excursion en mini-bus les merc. et ven.: «Visite d'une usine de granit», les 8 et 10 juil., 13h; «Le passage des glaciers», le 8 juil., 14h30; «Paysages, églises, cimetières, monuments et sculptures...», le 10 juil., 14h30.

LENNOXVILLE

MUSÉE UPLANDS (9, Speid)-«Drummondville... des trésors cachés», textes et photos de Sue Hoegg. Ouv.: mar. au dim.: 13h à 17h.

MAGOG

ATELIER MONIK ROUSSEAU (2096, Sherbrooke)-Exposition permanente des oeuvres (huiles) de Monik Rousseau.

AUBERGE DU GRAND LAC (40, Merry Sud)-Exposition permanente des huiles de Ginette Marcoux et autres artistes.

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE MEMPHRÉMAGOG-Exposition des huiltes de LauréAnne Leblond. Ouv.: mar. au sam. jusqu'au 1er août.

MUSÉE GALERIE ART NAÏF INTERNATIONAL YVON-M. DAIGLE (380-1, Principale ouest)-Exposition de 100 toiles d'artistes provenant de 20 pays dans les vitrines de 31 magasins et commerces du côté sud de la rue Principale ouest de Magog et dans les locaux du Musée gaelrie art naïf international Yvon-M.Daigle. Vernissage le sam. 4 juil., 15h. Jusqu'au 9 août.

RANCH DU SPAGHETTI (3005, Ch.Miletta)-Exposition permanente des oeuvres de l'artiste peintre Andrée McNabb-Lussier.

MARBLETON

MAISON DE LA CULTURE (900, du Lac)-Exposition de la collection complète de Louis-Émile Beauregard. Plus de 80 sculptures sur bois relatant les métiers d'antan, 14 artistes, peintres-scultpeurs. Ouv.: tous les jours, 10h à 17h.

MELBOURNE

CENTRE D'INTERPRÉTATION DE L'ARDOISE (5, Belmont)-Exposition permanente. Ouv.: dim. et jours fériés, de 11h à 17h. Jusqu'au 5 août, tous les jours. Du 8 août au 2 sept., du sam. au merc.

NORTH HATLEY

BIBLIOTHÈQUE-Art naïf par Naisi LeBaron. Jusqu'au 11 juil. Photographie par Kate Reid, du 12 au 25 juil.

GALERIE JEANNINE BLAIS (100, Main)-Exposition des oeuvres présentées dans les 2 calendriers d'art naïf 1999. Jusqu'au 6 juil. Ouv.: tous les jours de 10h à 17h.

OMERVILLE

ATELIER DE PEINTURE GEORGES CHANEZ (48, des Érables) Ouv.: En semaine à compter de 16h00 et la fin de semaine toute la journée.

SAINT-CAMILLE

L'ESPACE D'HORTENSE (162, Miquelon)-Exposition de photographies par Guy Tremblay, rétrospective 1988-1998. Jusqu'au 19 juil.

STANSTEAD

BIBLIOTHÈQUE HASKELL HOUSE-«Des vins et des fromages», collection thématique. Venez déguster des yeux les nombreux livres qui composent cette collection. Tours guidés de la bibliothèque et de la salle Haskell House, du mar. au sam., à compter de 11h (départ à tous les 45 minutes).

MAISON FREDERICK AMSDEN (31, Dufferin)-Éventail de réflexions sur une richesse inestibmale avec l'exposition «Eaux de vie» regroupant 13 artistes. Ouv.: ven. à dim., 12h à 17h. Jusqu'au 30 août.

SOCIÉTÉ HISTORIQUE DE STANSTEAD (35, Dufferin)-Exposition temporaire: «Pour l'amour des sports» aussi exposition permanente. Ouv.: mar. au dim., 10h à 17h.

VALCOURT

MUSÉE J.A.BOMBARDIER (1001, Av. J.A.Bombardier)-Exposition sur l'holographie et les images en trois dimensions intitulée «Dimension lumière». Jusqu'au 30 août. Exposition permanente relatant la vie et les inventions de J.A.Bombardier. Ouv. du mar. au dim., 10h à 17h.

WATERLOO

LA MAISON DE LA CULTURE (441, de la Cour)-Exposition «Les peintres unis de Waterloo. Ouv.: lun. au ven. 9h à 17h; sam. 13h à 17h.

WINDSOR

CENTRE CULTUREL ET PATRIMONIAL LA POUDRIÈRE (342, Saint-Georges)-Exposition «La forêt du Québec», présentée par le Domaine Cataraqui de Sillery. Oeuvres de René Richard, Pierre Leduc, Jean-Julien Bourgault et écrits de Félix-Antoine Savard, René Pomerleau et Gabrielle Roy. Jusqu'au 7 sept. Ouv.: tous les jours, 10h à 18h.

JEUNE PUBLIC

SHERBROOKE

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE (420, Marquette)-Heure du conte pour les jeunes de 3 à 6 ans, accompagné d'un parent: sam. 4 et 11 juil., 10h30; merc. 8 juil., 10h30 et 13h30 (laissez-passer obligatoire). Ateliers «Fabriquer pour jouer», pour les 6 à 10 ans, le jeu. 9 juil., 10h30. Clnévidéo pour les 5 ans et plus, le lun. 6 juil., à 13h30, «Plaxmol».

VARIÉTÉ

SHERBROOKE

AU VIEUX QUARTIER (252, Dufferin)-Le groupe «Moody coconut», à tous les merc., 21h.

BAR LE MAGOG (244, Dufferin)-Spectacle avec Bill Carden Band, invité: Denis Jeanson. Dimanche.

CAFÉ DU PALAIS-Ligue d'improvisation tous les dim., 20h30. «Angel and the Bad Boys» le sam. 4 juil., 22h. «The Respectables «Acoustique» les 6 et 7 juil.

CENTRE D'ARTS DE SHERBROOKE-Souper pour rire, repas servi par des amuseurs publics, des personnages de théâtre, des humoristes, et magicien. Les samedis, sur réservation, avant 15h.

LE RÉTRO (16, King est)-Soupers musicaux dansants les ven. et sam. en soirée avec «Blue Sued Two's»; les dim. en soirée «Big Daddy - Cool Joe». Concours amateurs tous les ven. en soirée.

LE VIEUX CLOCHER (1590, Galt ouest)-En spectacle «Yesterday les Beatles». Les ven. sam. 4, 10 et 11 juil.; du 14 juil. au 15 août du mar. au sam.; les ven. sam. 21, 22, 28, 29 août, 4, 5 sept.; dim. 6 sept., 20h30.

LIVING ROOM (66, Meadow)-Dim.: hommage à Sting et The Police, 22h. Lun.: en spectacle les «Koolkats», musique acoustique, trio vocal des années 60 à 70, dès 20h. Mar.: Les cousins Germains, musique acoustique, conga, violons, 22h. Mer.: le Groupe Intime, 18h. Soirées Living Swing les jeu. et ven. avec Martin Fournier au contrôle musical. Soirée ballroom avec Larry Love les sam.

PRESSE BOUTIQUE CAFÉ-Tous les lundis en soirée, «Musique sans frontière». En spectacle le groupe «So what», gagnant du titre de Relève Sherbrooke en Blues 96, le 4 juil., en soirée.

RÉGIONS

BRIGHAM

THÉATRE MANDRAGORE (105, Avenue des Pins)-Théâtre: «Cinq femmes en coulisse». Les 4, 11, 25 juil., 14, 15, 28, 29 août, 5 sept.

MAGOG

AUBERGE ORFORD (20, Merry sud)-Carole Vincelette les 5, 6 et 8 juil. Marty Hall le 7 juil. Kate Morrison le 9 juil. KGB le 12 juil. À la tombée du jour.

BAR LA POUPÉE (Auberge Orford de Magog)-Tous les dimanches, jam session dès 21 heures.

LE VIEUX CLOCHER (64, Merry Nord)-En spectacle Peter McLeod, du mar. au sam., 20h30.

LIQUOR STORE-Dim.: les Cousins Germains, 22h. Lun.: «Funk-a-fones», 22h. Mardis reggae avec Rastaman Vibes, 22h. Merc. jeu.: en spectacle Paul Shine et The 6'Oclock Trio. Ven.: en spectacle Raymond, David Élias, 18h.

NORTH HATLEY

THÉATRE PIGGERY-«Thirteen hands», du 25 juin au 11 juil.

SAINT-JACQUES-DE-LEEDS

THÉATRE DE LA CHAPELLE BLANCHE-ÉGLISE SAINT-JAMES-Théâtre: «Lit d'eau», comédie fantaisiste de Patrick Quintal, avec Emmanuelle Nadeau et Yves Kirouac. Jusqu'au 29 août.

STANSTEAD

BIBLIOTHÈQUE ET SALLE D'OPÉRA HASKELL (1, Church)-«Takadja», répertoire musical traditionnel de l'Afrique de l'Ouest, le ven. 10 juil., 20h30. «Warebrook Contemporary Music Festival» les sam. et dim. 11 et 12 juil., 14h.

MUSIQUE

RÉGIONS

DUDSWELL

SALLE COMMUNAUTAIRE ET DE L'ÉGLISE (900, rue du Lac)-Sons et brioches avec Angélica, harpe paraguayenne, le dim. 5 juil., 11h15.

CINÉMA

SHERBROOKE

MAISON DU CINÉMA-Salle 1: «Docteur Dolittle». Tous les jours: 13h15, 15h15, 19h15, 21h15. Salle 2: «Passion dans le désert». Tous les jours: 13h05, 15h15, 19h05, 21h15. Salle 3: «Aux frontières du réel». Tous les jours: 13h, 15h30, 19h, 21h30. Salle 4: «Loin des regards». Tous les jorus: 13h05, 15h25, 19h05, 21h25. Salle 5: «Meurtre parfait». Tous les jours: 13h10, 15h20, 19h10, 21h20. Salle 6: «Le septième ciel». Tous les jours: 13h10, 15h20, 19h10, 21h20. Salle 7: «L'homme qui murmurait à l'oreille des chevaux». Tous les jours: 14h, 20h.

RÉGIONS

ROCK FOREST

CINÉMA 9 (4204, boul. Bertrand-Fabi)-Salle 1: «6 days, 7 nights». Tous les jours: 12h50, 15h30, 18h50, 21h30. Salle 2: «Aux frontières du réel». Tous les jours: 12h45, 15h25, 18h45, 21h25. Salle 3: «The horse whisperer». Tous les jours: 12h30, 18h30. «Meurtre parfait». Tous les jours: 15h30, 21h30. Salle 4: «The truman show». Tous les jours: 13h, 15h30, 19h, 21h30. Salle 5: «Le show Truman». Tous les jours: 13h, 15h30, 19h, 21h30. Salle 6: «Loin des regards». Tous les jours: 12h40, 15h25, 18h40, 21h25. Salle 7: «X-Files: fight the future». Tous les jours: 12h45, 15h25, 18h45, 21h25. Salle 8: «Docteur Dolittle». Tous les jours: 13h, 15h25, 19h, 21h25. Salle 9: «Six jours, sept nuits». Tous les jours: 12h50, 15h30, 18h50, 21h30.



Association touristique
MARBIDU
vous invite à la
maison de la culture

TOUS LES JOURS DE 10 H À 17 H

Une pléade d'activités extr « **ART** » ordinaires vous attendent !

ACTIVITÉS QUOTIDIENNES

EXPOSITION LOUIS-ÉMILE BEAUREGARD
Un retour attendu... sa collection complète, plus de 80 sculptures sur bois à pièces mobiles, relatant les métiers d'antan.

GALERIE D'ARTS
Exposition d'artistes professionnels et amateurs de l'Estrie (conçue en collaboration avec Jeannine Bourret)
* 1re exposition : du 24 juin au 27 juillet
* 2e exposition : du 2 août au 8 septembre

CIRCUIT PATRIMONIAL
Une escapade à travers plus de 30 sites enchanteurs. Visites guidées ou parcours autonome avec dépliant.

ACTIVITÉS DE LA FIN DE SEMAINE

SPECTACLES « LES SONS ET BRIOCHES »
Tous les dimanches du 28 juin au 6 septembre à 11 h 15
(spectacles à la salle communautaire ou ***à l'église de Marbleton)

* 5 juillet : **ANGÉLICA** - Harpe paraguayenne***
* 12 juillet : **JAZZ 3D** - Vibraphone, contrebasse et guitares
* 19 juillet : **JEAN PARÉ** - Guitare classique***
* 26 juillet : Place aux enfants... **LE MATOU NOIR** - Marionnettes à gaines mobiles
* 2 août : **PICK POCKET** (jeune relève estrienne) - Ska en folie !
* 9 août : **JEAN-RENÉ ROBITAILLE** - Les belles chansons d'autrefois
* 16 août : **GROUPE FILIP** - Musique gitane et d'Europe de l'Est
* 23 août : **CHERRY RIVER** - New Country
* 30 août : **TRIO VOCAL JENNIFER ALLEN** - Chansons de la Renaissance ***
* 6 septembre : **CATHERINE GAGNÉ ET CIE** - Concert classique***

N.B. : On passe le chapeau après chaque spectable.

ATELIERS « ART EXPRESS »
Ateliers de créations artistiques d'une durée de 2 heures (matériel fourni)
* samedi 11 juillet : cerf-volant
* samedi 8 août : masque de plâtre

Réservez vite votre place !

BREF CET ÉTÉ... Dudswell (secteur Marbleton), ça vaut le détour !

INFORMATIONS :
L'Association touristique Marbidu
(819)887-6093
900, rue du Lac, Dudswell (secteur Marbleton)

46010

BAR **WILDWOOD** ENR

MUSIQUE **COUNTRY** MUSIC

VENDR./SAM. : 9 H30 - 2 H FRI./SAT.
BANQUETS - RÉCEPTIONS

(819) 569-6600

BELVEDERE HEIGHTS - LENNOXVILLE

46641X

Le paradis à la fin de vos jours

Mise en scène :
Septimiu Sever et Luc Meloche

Mettant en vedette :
Danielle Bissonnette, Françoise Lemieux, Monique Vermont, Septimiu Sever et Guy Godin

Du mercredi au samedi à 20 h



THÉÂTRE DE MARIEVILLE *2000

RÉSERVATION (514) 460-4790

Forfait souper théâtre - Service de qualité inclus
Prix de groupe 20 pers. et +

1979, rue St-Césaire, Marieville (Québec)

46904

LES 10, 11 ET 12 JUILLET

LE SALON

D'ANTIQUITÉS ET D'ART POPULAIRE DE NORTH HATLEY

au Club de Curling
de North Hatley
3245, chemin Capleton

SOIRÉE DES COLLECTIONNEURS

LE 10 JUILLET À 18 H 30

Billet : **20 $**

Le billet comprend : hors-d'oeuvres chauds et froids, bière, vin et vous donne le droit de revenir le samedi ou le dimanche.

Billets disponibles à l'avance à :

GALERIE JEANNINE BLAIS
100, rue Main, North Haltey
(819) 842-2784
ou
FESTIVAL DU LAC MASSAWIPPI
(819) 842-2179 • 563-4141 • 842-2722

Entrée à la porte : 5$
SAMEDI 11 JUILLET
10 h à 18 h
DIMANCHE 12 JUILLET
11 h à 17 h

46094



Sous le ciel de Sainte-Marguerite
Sous le chapiteau
ou sur la terrasse

Jeux et animation
Casse-croûte
Rafraîchissements

Le cochon souriant

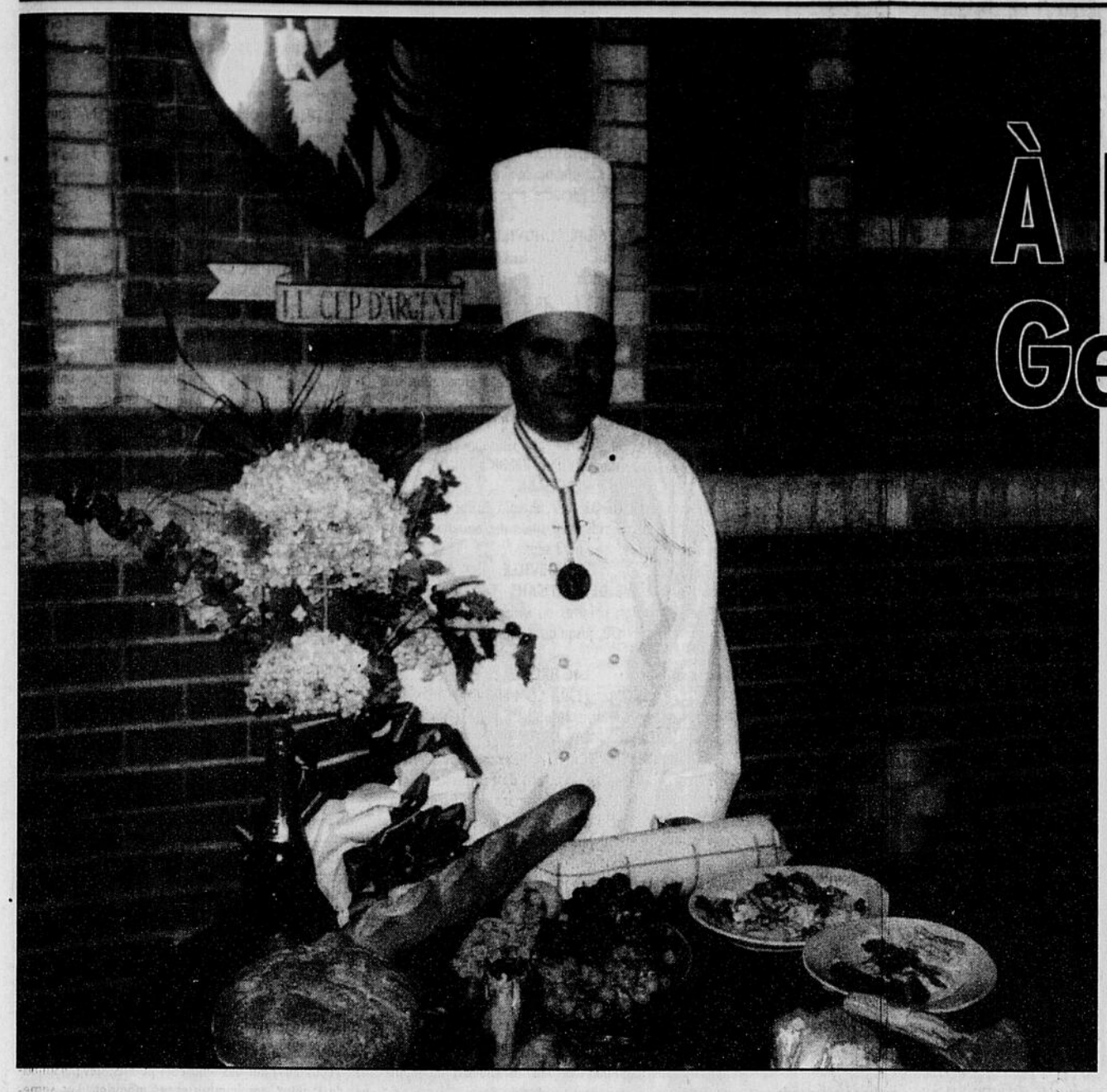
Danse Théâtre Musique

21 juin : grande fête d'ouverture
26, 27, 28 juin : « Soirées d'cochon! »
1er et 2 juillet : Mon Onc'Serge

66, rue Principale, Sainte-Marguerite-de-Lingwick
Tél. : (819) 877-5525, télec. : (819) 877-5527
Courriel : cochonsouriant@qc.aira.com

46083X

Nos sorties



resto
LE CEP D'ARGENT

À la manière de Gerry Delli Colli

Photo La Tribune par Gilles Dallaire

Depuis deux ans, c'est Gerry Delli Colli qui est maître après Dieu dans les cuisines du vignoble Le Cep d'argent et qui gâte de plats préparés d'après des recettes italiennes plusieurs fois centenaires les convives des soupers médiévaux et des soupers Meurtre et Mystères.

Gilles DALLAIRE

Canton de Magog

Rocca d'Evandro, c'est un minuscule village italien situé un peu en retrait de l'autoroute qui relie Rome et Naples, tout près du mont Cassin et à l'ombre d'un château médiéval où, si on en a le caprice, on peut passer chaque nuit de l'année dans une chambre différente car il en abrite 365.

C'est le village natal de Gerry Delli Colli, maître après Dieu depuis deux ans dans les cuisines du vignoble Le Cep d'argent.

Quand, à 15 ans, Gerry Delli Colli a quitté son village où il retourne de temps en temps, car il y a gardé de la parenté et des amis, il a emporté dans ses maigres bagages des recettes qu'il fait découvrir aux gourmets en quête d'inédit qui s'arrêtent au vignoble pour prendre un repas dans le décor d'un autre âge de la salle d'armes ou en regardant par les larges fenêtres de la vaste salle à manger aménagée à l'étage le soleil se mirer dans les eaux du lac Magog ou le vent y tracer des chemins mouvants.

Pas des recettes de pizza même si, à l'époque où il était restaurateur à Sherbrooke, il préparait d'excellentes pizzas que, dans un commercial télévisé qui faisait rire ses clients mais arrachait des grincements de dents à des concurrents, il avouait manger avec appétit. Des recettes qu'il tenait de sa mère à qui elles avaient été transmises de génération en génération et qui étaient fort probablement celles qu'au XIVe siècle on préparait, les soirs de bamboche, dans les cuisines du château La Rocca.

Du brodo ou de la bruschetta?

La recette du brodo par exemple: «C'est une soupe très nourrissante où il entre du foie de poulet, de pâtes ayant la forme de grains de riz, du fromage parmesan et du blanc d'oeuf», explique-t-il. Ou bien celle de la bruschetta, une tranche de pain italien parfumé aux fines herbes et aux tomates. «Pour faire ressortir toute la saveur et tout le parfum de la bruschetta, c'est avec de l'huile d'olive vierge, pas avec de l'huile végétale ou du beurre, qu'il faut la déguster», précise-t-il.

Gerry Delli Colli révèle que le plat de résistance le plus populaire lors des soupers médiévaux qu'il prépare, c'est le poulet à la fiorentina. «C'est une poitrine de poulet qui, après avoir été désossée et dégraissée, est farcie avec du veau et des épinards. Elle peut aussi être accompagnée de jambon de Bayonne ou de prosciutto», souligne-t-il en expliquant que le prosciutto est un jambon dont la maturation exige un an et demi, qu'il est recouvert de sel pendant 21 jours, qu'il est ensuite lavé puis mis à macérer dans de l'huile d'olive relevée d'épices et de piments rouges avant d'être accroché jusqu'à sa consommation dans un endroit sec et bien ventilé. «C'est un jambon qui a du caractère, un vrai caractère d'Italien», fait-il remarquer en riant.

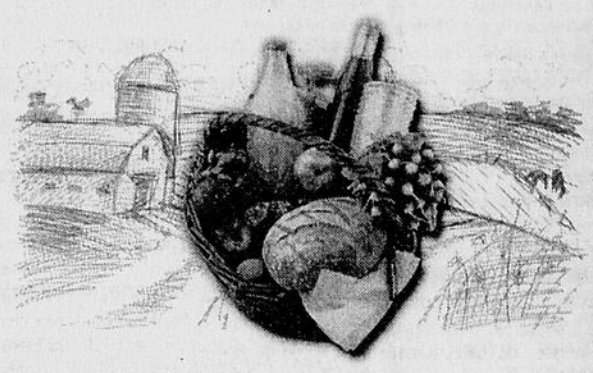
Combien?

Le prix, sans la soupe mais avec la salade du chevalier, un verre de vin blanc, les fruits et le fromage du dessert, le thé, le café ou la tisane et, en prime, la comédie *La cour du roi Pilaure* qui agrémente le souper médiéval: 37 $, taxes et service compris. Celui du souper Meurtre et Mystères dont le menu est sensiblement le même: 33,90 $. Aux groupes qui viennent seulement dîner ou souper, Gerry Delli Colli laisse le choix du plat principal: navarin de poulet survi sur pâte feuilletée, panaché de poulet aux petits légumes, poitrine de poulet à la fiorentina, mignon de dinde archiduc, rosbif au jus ou à la sauce au poivre vert, sauté de boeuf à la bourguignonne, émincé de rosbif au poivre, côte de boeuf au jus, côte de veau au vin, sauté d'agneau du Québec au citron et aux champignons. Avec l'entrée froide, le potage, le dessert, le thé, le café ou la tisane, les prix vont de 14,50 $ à 18 $, taxes et service non compris. Le vin est en sus, bien entendu, mais il n'est pas très cher: de 3,47 $ à 3,69 $ le verre et de 12,17 $ à 15 $ la bouteille. L'apéritif et le digestif sont vendus 4,12 $ le verre et 25 $ la bouteille.

Le vignoble Le Cep d'argent dont les vins, l'apéritif, le digestif et le champagne ont reçu plusieurs distinctions prestigieuses a pignon au 1257, chemin De la Rivière, à Canton de Magog.

Lieu historique national
Louis-S.-St-Laurent

Marché public
Compton



Samedi,
je vais au marché.

Je mets dans mon panier :
du pain, des légumes,
des saucisses,
des fruits et de la gelée,
des pâtisseries...

• **plus de 12 producteurs régionaux**

Du 4 juillet au 5 septembre, de 10 h à 14 h.
Route 147 Sud, à 20 km de Sherbrooke.
Information : (819) 849-4803

Nouveauté : animation costumée
Entrez dans le magasin général voir travailler un commis comme au début du siècle.

CIARC
Municipalités de Compton, Compton Station
TABLE DE CONCERTATION AGROALIMENTAIRE DE LA MRC DE COATICOOK
Patrimoine canadien Parcs Canada
Canadian Heritage Parks Canada
Canada
46091

les bonnes bouteilles



Une eau-de-vie d'érable et deux vins français

La SAQ produit depuis quelques années déjà la **Fine Sève** (+435487, 375 ml, 19,95 $), une eau-de-vie de sirop d'érable vieillie en fûts de chênes. Le résultat est très intéressant. Le goût se situe quelque part entre le rhum et le scotch whisky. La saveur d'érable est discrète mais bien présente, accompagnée de goûts de pomme, de fumée et de bois. Excellent digestif après un bon repas, à déguster lentement nature, dans un verre à cognac.



Le **Château de Cléray Muscadet de Sèvre-et-Maine sur lie 1997** (+167379, 11,65 $) est un muscadet bien typique, représentant bien le côté plus nordique des vins de l'ouest de la France. De couleur jaune très pâle, il offre à l'odorat des odeurs de pommes et de poires. En bouche, il est vif, citronné, légèrement salé et perlant, avec une finale plutôt longue. Excellent rapport qualité-prix. À servir avec un cocktail de crevettes ou avec du poisson blanc d'eau douce.

Le **Domaine des Salices 1996 Syrah Vin de pays d'Oc** (+3494916, 12,50 $) est un vin de couleur rouge foncé et violacé, au nez de poivre, d'épices et de fruits des champs. Le poivre, les épices et le fruit se retrouvent tous en bouche, dans un vin assez corsé, bien équilibré et souple. A servir avec un steak au poivre.

Marc Lepage, Jean Routhier, Jean Monfette, Éric Roy et Jean Caron

Cette chronique vous est présentée par la:
Société des alcools du Québec

AUBERGE VAL MARGARITA

Les vend. et sam. soir
(juillet et août)

L'Auberge vous invite à un souper table d'hôte suivi d'une soirée dansante.

SOUPER à partir de **9,95$**

DANSE
avec
René Robitaille
de 8 h à 11 h

Venez passer l'après-midi et profitez de nos jeux extérieurs et piscine dans un décor champêtre.
Le tout gratuit avec repas

Auberge Val Margarita
4350, route 147 Huntingville
(2 km ferme Beaulieu)
Réservation
(819)562-9781 ou
1 800 656-5455
46095



FESTIVAL ORFORD

du 2 juillet au 15 août 1998

Une bouffée classique d'airs purs...

Samedi 4 juillet - 20h
«Clarinettissimo»
Oeuvres de ***MOZART*** et ***BARTOK***
L'électrisant clarinettiste **Charles Neidich,**
entouré de six maîtres-pédagogues d'Orford.

Dimanche 5 juillet - 11h
«Les Matinées animées Bell»
Concert de stagiaires commenté par le comédien **Vincent Bilodeau**
Un repas champêtre servi à l'extérieur suivra ce concert gratuit

Mercredi 8 juillet - 20h
Église St-Patrice de Magog
«L'École en tournée»
Prestation gratuite des stagiaires d'Orford présentée par la Ville de Magog

Jeudi 9 juillet - 20h
«Les Beaux concerts de la relève»
Concert gratuit des stagiaires d'Orford

Vendredi 10 juillet - 20h
«Soirée Beethoven» Quatre chefs-d'oeuvres dont
Le Trio pour clarinette, violoncelle et piano, op. 11
Anton Kuerti, piano - **Janos Starker**, violoncelle
James Campbell, clarinette - **Emanuel Borok**, violon

Centre d'Arts Orford
1 888 310-3665 • (819) 843-9871

Transcontinental Impression Métrolitho
VOLVO Estrie Auto Centre
Bell
Radio Canada Chaîne culturelle FM
46911
La Tribune

LE DEVOIR BOMBARDIER TELEGLOBE Hydro Québec ARCHAMBAULT YAMAHA Sharmag BANQUE NATIONALE

Petites annonces

Bureau ouvert de 8h30 à 16h30
Lignes téléphoniques ouvertes jusqu'à 19h30
du lundi au jeudi. Vendredi jusqu'à 16h30
564-0999
1-800-567-6955
(de l'extérieur)

Suite
des petites annonces de la page C-10

218 AUTOS À VENDRE

ENCAN
DE VOITURE ANCIENNE au Parc Daniel-Johnson à **Granby**. Le 25 juillet à 11 h a.m. Info pour acheteurs et vendeurs: 514-348-7442.

ESCORT EXT 1987
man., 5 vit., 105 000 km, très propre. 1800 $. **832-3839**

ESCORT GT - 1991
méc. Mazda, 116 000 km, 1.8 dohc, man., inspectée , équipée, exc. cond., 4800$ nég. **847-4675**, matin

ESCORT LX 93, 3 p., 4 cylindres, man. 87 000 km. 5995$. Gar. 849-9998

FAUT VENDRE!
Mazda 626 LX 90, aut. 4 p., toute équipée, 103 000 km: 4900$
Tél.: **829-2172** ou **573-3133**

FAUT VOIR!
HONDA ACCORD LX 1988
154 000 km, 4 p., aut., a/c, ultra-propre, comme neuve: 4495$.
Tél.: **565-4027**

FIERO GT 86
119 600 km (km réel), très bonne cond., peinture refaite à neuf.
Tél.: **832-2506** ou **832-2743.**

FIREBIRD 1987,
5 vit., V6, impecc., t-top, 2400$.
Tél.: **845-7451, 845-4224.**

FIREBIRD 82
V-8, "T-Top", peu de millage: 3000$ nég. Après 18 h **569-5644**

FIREBIRD 87 parfaite condition, refait à neuf, 2 400$.
Tél.: **847-4810**

FORD AEROSTAR 1991, V6, autom., 7 pass., a/c, 170 000 km. 3995$. Gar. 849-9998

FORD ASPIRE 94 60 000 km, garantie 100 000 km ou mars 2000, 5995$ nég. **569-0119** ou pagette **348-2582**

FORD CONTOUR GL 1995
4 p., air, t. équipée, auto., 48 000 km. **RUEL AUTOS-565-9982**

FORD ESCORT 91
4 p., aut. 2700$ nég. 846-0323

FORD ESCORT 96 aut., a/c, aileron, radio AM-FM, CD, volant incl., miroirs élec., syst. anti-dém. Listé 10 500$ pour 8600$. **566-2922** / **846-3484**

FORD ESCORT LX 1992
Man. 3 p. toit. A/C. 113,000km. 8 pneus. Impecc. 4800$ 346-4102.

FORD ESCORT LX 1994
3 p, man. b. cond. 6700$, nég.
Tél: **562-2342** ou **565-2259.**

FORD ESCORT LX 1997
4 p., man., air, aileron, 37 000 km, balance de garantie.
Automobiles René Chartier
**** 562-6133 ****

ELITE
PLYMOUTH CHRYSLER INC.
LES ROUTE 220 ST-ÉLIE D'ORFORD
ST-ÉLIE D'ORFORD
1138, ROUTE 220
564-1122

AUTOS

93 COLT GL 4 p., man., 84 000 km
95 CIRRUS LX, t. équipée, V6, s. élect., 59 000 km
95 NEON, 4 p., aut., clim., 50 500 km
95 STRATUS ES, V-6, t équipée, 47 000 km
95 INTREPID t. équipée, 64 000 km
95 CHRYSLER LHS, t équipée, cuir, 66 600 km
96 INTREPID, t équipée, siège électr., 51 100 km
97 BREEZE, 2,4 litres, t équipée, 23 600 km
97 NEON EXPRESSO, 4 p., clim., aut., 16 300 km
98 CONCORDE LXI, cuir, t équipée, 1 000 km

CAMIONS

91 DODGE CARAVAN SE 4 x 4, 115 600 km
93 CHEROKEE COUNTRY, t équipé, 97 000 km
94 CARAVAN SE, clim., V-6, 64 500 km
95 YJ-S, man., 2 toits, 49 350 km
95 FORD F150 XL, V-6, aut., 36 000 km
95 RAM VAN 2500, V-8, aut., 72 800 km
96 CARAVAN SE, V-6, t équipée, 43 500 km
96 CARAVAN ES, t. équipée, 4 s. baquets cuir, 55 600 km
96 GRAND CARAVAN SE, t. équipée, 4 s. baquets, 2 clim., 47 000 km
96 VOYAGER, V-6, clim., 44 000 km
97 VOYAGER, V-6, clim., 41 000 km

218-02288

FORD ESCORT LX 96
familiale, 38 000 km, aut., air, mags, groupe élect., rouge.
RUEL AUTOS 565-9982.

FORD FESTIVA 1991,
118 000 km, 5 vit., très propre, méc. A-1. Aubaine! 2500$. Tél: 845-5168, pag., 573-3049

FORD MUSTANG 94
V-6, autom. 99 200km. Parfaite condition. Rose fushia: 10 500$. Après 17 h: 878-3472 Ginette.

FORD MUSTANG GT
1994, 5 L, tout équipée, noire, "stock", comme neuve. 828-3058

FORD PROBE GL 1989
5 vit. cruise, très propre. 217 000 km. 2200$. Tél: 843-0739 ou 843-6690, Guy.

FORD TAURUS 1992
Tout équipée, 140 000 km: 4300$ à discuter. Tél.: **569-5082.**

FORD TEMPO 1984, automatique, **350$** 347-7343

FORD TEMPO GL 1992
Aut. air, rég. vit., 4 p., 58,000 km. Spécial. **RUEL AUTOS - 565-9982**

FORD THUNDRBIRD - 1992 blanche, tout équipée. Excellent condition. Impeccable. **Faut voir!!!** 5200$ 864-9612

FRAME GM,
de Cutlass 86, état neuf, idéal pour projet, fait sur Chevelle, Monte Carlo de 78 à 86. 563-7270.

GEO METRO 1992
4 p. sedan, aut., rouge, 125 000 km, méc. A1. 3295 $.
VAN DODGE VOYAGER 1989, mot. 2.5L, aut., 116 000 km, méc. A1. Tél.: **846-6827**

GARAGE VALLÉE/DUCLOS INC
97 Cavalier 4 p., 4 cyl., man.
92 Dodge Colt 200 GT man.
91 Plymouth Colt 200E, man.
91 Volks Passat GL, aut., 4 p.
90 Pontiac 6000 LE. 6 cyl. aut.
89 Plymouth Voyager SE turbo aut
88 Chrysler New Yorker Sedan
85 Cadillac Fleetwood Brgh
1626 Galt Est, Fleurimont
569-2464, 822-1391

GEO METRO 1992
5 vit., 115 000 km, très propre, économique. 3995$, 845-5168

GEO METRO 1994,
4 p., 5 vit., 45 000 km, bal. gar. 6 495$. **C.M. Mailloux: 564-1476**

GEO METRO 96
man., très propre, 55 000 km: 6200$ Tél.: **450-539-1169** ou **450-297-0507**

GEO METRO DECAPOTABLE
1992, jaune, exc. état, 5 000$, 846-0429 ou 845-8437

GOLF DIESEL 1992
blanche, man, plusieurs pièces neuves, 136 000 km. 7000$.
Tél: 829-0542.

GOLF GTI , 1985, noire: 1200$. Tél: 346-8347, pag: 573-7674

Golf GTI 86 remontée en 92, couleur argent, 126 000 km, toit ouvrant, antenne 16 valves, femme proprio. 4000$
847-4795 ou **572-2584**

GRAND-AM SE 1987
V6, 3L: 1200 $. Tél.: **346-9441**

GRAND AM 1993, blanche, t. équipée, 90 000 km, 9500$. **KIT CAR** modèle Mercedes 1929, châssis de Corvette, moteur 305. 9500$. 837-3196, laiss. mess sur répondeur.

GRAND AM 1993
blanche, 5 vit., 5200$
Tél.: **820-2571.**

GRAND AM SE '92, V-6, 3.3 litres, tout équipé, 7295$. Gar. 849-9998

GRAND AM SE '96, aut, V-6, 70 000 km, tout équipé, 12 995$. Gar. 849-9998

GÉO MÉTRO 90 4 portes, automatique, bleue, 94 000 milles, 1800$, **822-0986**

HONDA ACCORD 1988
T. équipée 4 p. aut.: 1400$, aucune perforation. **822-3229**

HONDA ACCORD 1991
85 000 km, aut., 4 p., toit ouvrant, bleu marin: 8500$. **562-8392**

HONDA ACCORD 1991 LX 70 000 km, 2 p, blanc, aut, mags, toit ouvrant, aileron, impeccable. Tél: 569-4152.

HONDA ACCORD 1994, le plus gros inventaire en Estrie. Toutes les couleurs, 2 p. ou berline 4 p., air, aileron, mags, etc... Le meilleur achat + 100 occasions recommandées, de toutes marques.
Surtout,
n'achetez jamais d'occasion avant de passer ici
CENTRE QUALITÉ PLUS
2555 King ouest
566-5322

HONDA ACCORD EX 1990
tout équipée, attache-remorque, 220 000 km, très propre, 5200$ nég. **Faut vendre!! 823-9167**

HONDA ACCORD EXR ,1996, man., 2 portes, sièges cuirs, t. équipée, 65 000 km," excellente condition, 16 300$. 348-0943

HONDA ACCORD 1996 Berline, 4 p., t. équi., air, gar. Honda. A prix d'encan!
Surtout,
n'achetez jamais d'occasion avant de passer ici
CENTRE QUALITÉ PLUS
2555 King ouest
566-5322

HONDA ACCORD berline 1995, très grand choix, t. équi., air, bas km, moteur V6, toit ouvr., etc. Gar. Honda. + 100 occasions de toutes marques à prix d'encan!
Surtout,
n'achetez jamais d'occasion avant de passer ici
CENTRE QUALITÉ PLUS
2555 King ouest
566-5322

HONDA ACCORD LX 1988,
151 000 km, peinture originale, méc. A 1, véhicule tr. fiable. 3900$ nég. Tél: **573-0765.**

HONDA ACCORD LX 1989
155 000 km, 4 portes, man., impeccable, blanc, CD, cuise. **Faut voir! 3600$ 563-5813.**

HONDA ACCORD LX 1993
5 vit. Air, pneus et freins neufs. Exc. Cond. **821-2821.**

HONDA ACCORD LX 1995
Autom. noire A/C 15 000km. Bal. gar. 2 ans: 15 500$. Tél: 847-1756.

HONDA ACCORD LX 90
Très propre.
821-2383 ou **821-0957** (cell.)

HONDA CIVIC 1991 man. 5 vit, très propre. 4250$ nég.
Tél: 820-2337.

HONDA CIVIC 1989 Station Wagon, auto., très fiable, très pratique, très abordable. A voir absolument!
Surtout,
n'achetez jamais d'occasion avant de passer ici
Le plus grand inventaire d'occasion en estrie de toutes marques
CENTRE QUALITÉ PLUS
2555 King ouest
566-5322

HONDA CIVIC 84
pour route ou pièces, 125 000 km: 350 $. Tél.: **820-8271**

HONDA CIVIC 94 LX AUT.
Berline, Gris-mauve, toit ouvrant, 53 000 km, air, aileron, démarreur à distance, antivol, parfaite condition. Faut voir! Tél: **569-2720**

HONDA CIVIC Berline 1996, bas km, vert forêt. Du jamais vu! 4.5% d'intérêt pour auto légèrement utilisée. + 100 occasions recommandées de toutes marques.
Surtout,
n'achetez jamais d'occasion avant de passer ici
CENTRE QUALITÉ PLUS
2555 King ouest
566-5322

HONDA CIVIC CXG 1997
5 v. 39 000km, Bal. gar. Presque neuf: 12 500$.
Autos André 564-1476.

HONDA CIVIC DX 1990
3 p., noire, 162 000 km, 3900$ nég. **Tél: 563-9329.**

HONDA CIVIC DX 1990
Man., 5 vit., 4 portes, 84 500 km, 5300$. Tél.: **829-2231.**

HONDA CIVIC GL - 1987 4p., 127 000 km, très bonne condition. 2600$ **563-4384**

HONDA CIVIC hatch back, le plus gros inventaire en Estrie. Choisissez vos équip. et votre couleur. + 100 occasions recommandées de toutes marques. À prix d'encan!
Surtout,
n'achetez jamais d'occasion avant de passer ici
CENTRE QUALITÉ PLUS
2555 King ouest
566-5322

HONDA CIVIC LX 97 verte, man., 5 vit. 54 000km, 4 p., gar. prolongée jusqu'à 160 000 km, radiocass., 14 500$. Info. du lundi au vend. de 8 h à 17 h au 846-0764 / ap. 17 h et la fin de sem. au: **565-9365.**

HONDA CIVIC Si 1995, super, 5 vit., mot. V-Tec, t. équip., avec aileron, fait partie du «Honda Racing Team». Prix spécial. Faut l'essayer!
Surtout,
n'achetez jamais d'occasion avant de passer ici
Le plus grand inventaire d'occasion en estrie de toutes marques
CENTRE QUALITÉ PLUS
2555 King ouest
566-5322

HONDA CRV 1997, t. éq., mags, alarme, démarr., 25,000 km, 24,500$. Ap. 17h: 864-0586.

HONDA CRX 1987
Très propre: 1450$. **829-2569.**

HONDA CRX 1990, blanche, vi tres teintées, 4 mags. 2 800$
Tél.: **878-3659**

HONDA CIVIC Special Edition 1995, berline, avec beaucoup d'extra. Finition de luxe, air, etc... Gar. Honda. 4.5% d'intérêt sur 100 occasions recommandées.
Surtout,
n'achetez jamais d'occasion avant de passer ici
CENTRE QUALITÉ PLUS
2555 King ouest
566-5322

HONDA CIVIC Special Edition 1994 berline, avec beaucoup d'extra. Aileron, air, autom. Garantie Honda. A prix d'encan!
Surtout,
n'achetez jamais d'occasion avant de passer ici
CENTRE QUALITÉ PLUS
2555 King ouest
566-5322

HONDA CIVIC Special Edition 1991, impeccable, beaucoup d'extra, finition luxueuse, air, etc... A prix d'encan.
Surtout,
n'achetez jamais d'occasion avant de passer ici
Le plus grand inventaire d'occasion en estrie de toutes marques
CENTRE QUALITÉ PLUS
2555 King ouest
566-5322

HONDA ODYSSEY 1997
T. équipée, 34 000 km, bleu nuit, parfaite cond. **846-2932.**

HONDA PRELUDE 1992
très propre, 11 900$.
Tél.: 346-5450.

HYUNDAI EXCEL CX 91, cass 4 p., man., 111 000 km, seulement 2595$. Gar. 849-9998

DÈS LUNDI
LES PLUS BAS PRIX SUR PLACE
en direct sur cimo 106,1 énergie

LE PLUS GROS INVENTAIRE D'OCCASIONS EN ESTRIE
IL FAUT QUE *VOUS VOYIEZ CELA !*

GARAGE RECOMMANDÉ CAA

AMÉRICAINES - IMPORTÉES - LÉGÈREMENT UTILISÉES - GARANTIES - INSPECTÉES - DE 1990 À 1997

FOURGONNETTES - 4 x 4 - BERLINES 4 PORTES - COUPÉES SPORT - DE 1990 À 1997

BERLINES - COUPÉES SPORT - FOURGONNETTES - 4 x 4

Liste partielle
- Stock de toutes marques disponibles à prix d'encan du 6 au 10 juillet 1998

# stock	Année, marque, modèle	Couleur	# stock	Année, marque, modèle	Couleur
060A	97 DODGE VENDUE	VAN BLEU	971A	95 HONDA ACCORD EX	4SD MIST
1162A	97 HONDA ACCORD SE	4SD MIST	198A	95 HONDA ACCORD EX	4SD MIST
1000A	87 HONDA CIVIC CXG	3HB NOIRE	P557	95 HONDA ACCORD EXR	4SD MIST
161A	97 HONDA CIVIC DX	2CP VERTE	796C	95 HONDA CIVIC CX	3HB BLANCHE
P653	97 HONDA CIVIC EX	4SD NOIRE	097A	95 HONDA C VENDUE	4HB GRISE
906A	97 HONDA CIVIC LX	4HB BLEUE	P650	95 HONDA CIVIC SE	4SD BLEUE
1223A	97 HONDA VENDUE	4SD VERTE	727A	95 HONDA CIVIC SI	2CP VERTE
P654	96 CHEVR. CAVALIER	2CP ROUGE	1012A	95 SATURN SC1	2CP NOIRE
149A	96 HONDA ACCORD EX	4SD NOIRE	1179A	95 SUZUKI SIDEKICK	4SD VERTE
456C	96 HONDA ACCORD LX	4SD MIST	P615	94 CHRYSLE VENDUE	4SD BLANCHE
P663	96 HONDA VENDUE	3HB GRISE	146A	94 HONDA ACCORD EX	4SD VERTE
1072A	96 HONDA CIVIC CX	3HB NOIRE	214A	94 HONDA A VENDUE	4SD BEIGE
1218A	96 HONDA VENDUE	3HB GRISE	615A	94 HONDA ACCORD EX	4SD VERTE
742A	96 HONDA CIVIC CX	3HB GRISE	1081A	94 HONDA ACCORD EX	4SD MIST
P5900B	96 HONDA CIVIC CXG	3HB ROUGE	P571	94 HONDA A VENDUE	4SD VERTE
1167A	96 HONDA VENDUE	3HB ROUGE	117A	94 HONDA ACCORD LX	2CP VERTE
1178A	96 HONDA CIVIC CXG	3HB GRISE	861A	94 HONDA A VENDUE	4SD VERTE
1206A	96 HONDA CIVIC DX	2CP ROUGE	467A	94 HONDA ACCORD LX	4SD BLEUE
1015A	96 HONDA CIVIC EX	4SD GRISE	C101	94 HONDA CIVIC DX	2CP ROUGE
P656	96 HONDA VENDUE	4SD NOIRE	344A	94 HONDA CIVIC SE	4SD BLANCHE
1226A	96 HONDA CIVIC EX	4SD GRISE	793A	94 NISSAN SENTRA	2CP GRISE
287B	96 HONDA CIVIC LX	4SD VERTE	1045A	94 NISSAN SENTRA XE	4SD BLEUE
688A	96 HONDA VENDUE	4SD VERTE	P626	94 TOYOTA TERCEL	4SD VERTE
960A	96 HONDA CIVIC LX	4SD BLEUE	675B	93 HONDA ACCORD LX	2CP ROUGE
P660	96 HONDA CIVIC LX	4SD VERTE	1200A	93 HONDA DELSOL SI	2CP VERTE
P659	96 HONDA CIVIC LX	4SD BLEUE	370A	93 MAZDA C VENDUE	4SD VERTE
1160A	96 HONDA VENDUE	4SD GRISE	P504B	93 PLYM. G.VOYAGER	VAN BLEUE
113A	96 HONDA CIVIC SI	2CP VERTE	669A	93 SUZUKI SWIFT	3HB BLANCHE
P560	96 PLYM. NEON HIGH L	4SD VERTE	286A	92 ACURA INTEGRA GSR	2CP VERTE
C125	95 ACURA INTEGRA RS	3HB ROUGE	973B	92 DODGE COLT 200	3HB GRISE
1513B	95 CHEVR. CAVALIER	2CP ROUGE	103A	91 HONDA C VENDUE	4SD BLANCHE
1189A	95 CHEVR. CAVALIER	4SD NOIRE	1302A	91 HONDA CIVIC SE	4SD BLANCHE
1276A	95 CHEV. LUMINA APV	4SD VERTE	03A	91 HONDA C VENDUE	4SD BLANCHE
1105A	95 DODGE VENDUE	4SD BLEUE	265C	91 OLDS CUTLASS	4SD ROUGE
1154A	95 DODGE NEON HIGH L	4SD BLANCHE	52B	89 HONDA CIVIC	WA GRISE
P574	95 HONDA VENDUE	4SD VERTE	329A	89 PONT. SUNBIRD	4SD BLEUE
201A	95 HONDA ACCORD EX	4SD MIST	ET PLUSIEURS AUTRES		

GARANTIES - INSPECTÉES - RECOMMANDÉES - LÉGÈREMENT UTILISÉES

Profitez de vos vacances,
rien à payer avant l'automne.
Surtout n'achetez jamais d'usagées avant de passer
ici

LE CENTRE QUALITÉ PLUS
HONDA
2555, Rue King Ouest, Sherbrooke

tous les détails **5-6-6-5-3-2-2** tous les détails

218-02139

maxi
PARC
Ouimette AUTOMOBILES
UNI PRO FREINS SILENCIEUX SUSPENSION

ACHAT - VENTE - ÉCHANGE - LOCATION

92 CIVIC EX, 4 p., 5 vit., **8 995 $**
97 SUNFIRE, 2 p., 5 vit., 35 000 km, **13 995 $**
96 BONNEVILLE SE, t. équipé, mags, **18 995 $**
96 CAVALIER Z22, aut., **11 995 $**
95 INTREPID, super propre, **12 995 $**
95 ÉLANTRA GLS, t équipée, **8 995 $**
95 SENTRA, 2 p., 5 vit., **8 995 $**
95 SUNFIRE, noire, 2 p., 5 vit., a/ç, **9 995 $**
95 NÉON, 4 p., 5 vit., sport, **6 995 $.**
95 SONATA GL, 4 p., aut., **10 995 $**
94 COLT, 4 p., aut., **8 995 $**
94 CORSICA, très propre, a/c, **8 995 $**
94 GRAND AM SE, 9 995 $
94 TEMPO GL, aut., a/c, **7 995 $**
94 COROLLA SE, 5 vit., **10 995 $**
93 ESCORT FAM., 6 995 $
93 SONATA GLS, V-6, 34 000 km, **7 995 $**
93 VOLVO GLT, t. équipée, cuir, **15 995 $**
93 CAMRY LE, super propre, **14 495 $**
93 CRONOS ES, aut., V-6, t. équipée, **12 995 $**
92 CIVIC EX, 4 p., 5 vit., **8 995$**
92 COROLLA, 4 p., 5 vit., **7 995 $**
92 GRAND AM SE, t. équipée, 4 p., aut., **6 995 $**
92 GRAND PRIX SE, 62 000 km, **9 995 $**
92 PRECIDIA, 5 vit., rouge, **8 995 $**
92 MAXIMA GXE, 9 995 $
92 TOPAZ, 56 000 km, t. équipée, 6 cyl., **6 995 $**
92 GOLF, 4 p., man., t. ouvrant, **6 995 $**
92 LE BARON, V-6, super propre, **6 995 $**
91 MIATA, 5 vit., **10 995 $**
91 CAVALIER RS, 2 p., aut., air clim., **5 995 $**
91 BMW 318, 4 p., 5 vit., **8 995 $**
91 ESCORT, 4 p., 5 vit., **5 995 $**
91 PRELUDE, très propre, 5 vit., **10 995 $**
91 CORSICA, 89 000 km, aut.., 6 cyl., **5 995 $**
90 PARK AVENUE, t équipée, **5 995 $**
90 CAMRY LE, V6, t. équipée, cuir, **7995 $**

CAMIONS

93 CARGO VAN, 100 000 km, **7 995 $**
94 NISSAN AXXESS XE, très propre, **9 495 $**
94 CARAVAN SE, sport, **9 995 $**
93 COLT WAGON 4 x 4, 8 995 $.
92 SUNRUNNER, 5 vit., convertible, vitres électr., super propre, **8 495 $**
86 CUTAWAY CUB, 14 pi, 70 000 km, super propre, **6 995 $**
92 FORD EXPLORER XLT, t. équipé, **15 995 $**

5473, boul. Bourque, Rock Forest
Tél. : (819) 864-6811 218-02335

CERTI-MAX
SHERBROOKE
NISSAN



94 SENTRA,
2 p., 5 vit., 72 000 km, grise.
SPÉCIAL 7995 $

96 INFINITI I-30
4 portes, cuir, tout équipée, verte.
Location 24 mois **298$** /mois
22 500 km/année 08e exc. 3 000 $ comptant





95 NISSAN ALTIMA GXE,
tout équipée, 4 p., autom., beige.
14 995 $

96 NISSAN SENTRA DLX, 2 p., 5 vit., bleue, 93 000 km, 11 995 $
95 NISSAN PATHFINDER 4x4, noir, XE, 4 p., tout équipé, aut., 17 995 $. 3000 $ de rabais sur prix de liste
94 NISSAN SENTRA DLX, 2 p., grise, 5 vit., 65 000 km
94 NISSAN SENTRA XE, rouge, autom., 2 p., 75 000 km. Faites une offre!
94 NISSAN SENTRA XE, 4 p., aut., verte
94 SENTRA VENDUE km, rouge
94 SENTRA XE, 2 p., 5 vit., rouge
94 NISSAN SENTRA DLX, 2 p., rouge, aut. Aucune offre raisonnable refusée
93 NISSAN MAXIMA GXE, tout équipée, 71 000 km
93 SENTRA DLX, 4 p., 91 000 km, grise. Faites vite!
93 NISSAN SENTRA, 4 p., autom., rouge, 7 995 $
92 NISSAN SENTRA, 4 p., rouge, aut., 6995 $
92 MAXIMA, 4 p., aut., tout équipée, un vrai bijou
92 NISSAN SENTRA XE, 4 portes, aut., beige, 106 000 km
91 NISSAN MICRA, 5 vit., 2 VENDUE 85 000 km

218-02139

4280, BOUL. BOURQUE - 823-8008

218 AUTOS À VENDRE

HYUNDAI EXCELL CX 1990, aut., 4 p., 75 000 km. 2495$. Gar. 849-9998

HYUNDAI PONEY 1984 80 000 km, man.: 400$ nég. Après 16 h au **565-1684**.

HYUNDAY ELANTRA 1995 71 000km, grise, 4 portes, man. méc A-1 et carr. impeccable. 6500$ Tél: **835-5203.**

ISUZU IMPULSE 1990 16 valves Dohc avec "mags". 1900$ nég. Dave au **823-1890**.

ISUZU IMPULSE 1991 80 000km : 5000$. Tél: 846-4088 ou 845-5584.

ISUZU modèle Stylus, suspension Lotus, 4p., man., vitres élec. air, peinture récente. Beaucoup de pièces neuves. 2250$. 819-876-7326.

JEEP ASUNA SUNRUNNER 93 conv., 4x4, autom., tout équipé, 92 000 km. Tél: 829-9496.

NISSAN MAGOG

96 NISSAN PATHFINDER SE, cuir, aut., bal. gar. fév. 2000
96 ALTIMA XE, aut., bal. gar. mars 2001
95 CHEVR. CAVALIER, aut., bal. gar.
95 ALTIMA GXE, man., bal. gar. mars 2001
95 SENTRA, 2 p., aut., bal. gar. fév. 2002
95 ALTIMA XE, aut., bal. gar. mars 2001
95 DODGE NEON, man., high-line
94 MERCURY VILLAGER, bal. gar. nov. 2000
93 ALTIMA GXE, aut.
92 SENTRA CLASSIC, aut., bal. gar. nov. 1998
92 PICK UP KING CAB, aut.
92 PATHFINDER man.
91 SENTRA CLASSIC, 5 vit.
91 PATHFINDER SE, aut.

427, BOUL. BOURQUE OMERVILLE 843-8145

«Nissan Magog, un peu plus petit mais tellement plus sympathique»

218-02336

JEEP YJ - 1988 rouge, 6 cyl., 140 000 km, bonne mécanique, prix 5800$ nég. Tél: 820-6504, 849-2408, Yves.

JEEP YJ 1987, 110 000 km, 2 toits, t. équipée, peinture neuve. 7500$. Fille prop. Tél: 346-3451.

JEEP YJ LAREDO 1989, aut., 4x4, 2 toits, peint. neuve, vert forêt et gold, 7500$ Tél: **819-657-4408**

JETTA CARAT 1986, 113 000 km, man., bonne condition. 2500$ nég. Philippe. 835-0180.

JETTA GL 88 187 000 km, 4 p., toit ouvr., man., 2000 $. 563-7786.

JETTA TURBO DIESEL 1986 man., toit ouvr., 4 p., noire, propre, mot. défectueux: 1400 $ nég. Tél.: **563-8812**

LADA SIGNET (familiale) 1991, 134 000 km, très rare, excel. cond., femme proprio. 1500$ **(450) 297-3993** (Eastman)

LINCOLN CONTINENTAL + pièces. 8 pneus. Maximum de confort, sièges en *cuir, vitres teintées, exc. cond.: 750 $ Tél.: **847-1066**, laissez mess.

LUMINA CHEV. 1991 Moteur très propre, t. équipée. Bon prix! Bur.: **569-5171** / Rés.: **566-2083**

MAZDA 323, 1988 démarreur à distance. Tél: 566-2391, répondeur

MAZDA 323 1988, bleu, 3 p., aut., bonne condition, 1000$ nég. **Tél: 562-1452**

MAZDA 323 DX 1991, 4 cyl., autom., 3 p., carrosserie et méc. super A1. A qui la chance? 4600$ toutes taxes incluses. Gar. 849-9998

Mazda 323 DX 90 aut., blanche, très propre, 141 000 km, 3000$ 879-6603 ou 846-1063

MAZDA 626 1985 Carr. très propre. 8755 nég. Tél.: **821-3095**

MAZDA 626 CRONOS 1990, bonne condition. Faut voir! Tél.: **(819) 888-2769**

MAZDA 626 CRONOS 1993 man., 72 000 km, couleur champagne, t. équipée, air. **563-1903**

MAZDA MIATA 1992 114 000 km, 1 prop., **SPECIAL!!** 10000$ Disponible le dimanche. **Autos André 564-1476**

MAZDA PROTEGE GT 90 très propre, 4 p., 158 000 km. 4600$. Tél.: **566-0757**

MAZDA PROTEGE 1990, 4 cyl., aut., 4 p., très très bon état, 182 000 km. 3495$. Gar. 849-9998

MAZDA PROTÉGÉ 1990
4 roues motrice, grise, 4 p., 5 vit., 137 000 km, exc. cond. 4200$. Tél.: **822-6240**

MAZDA PROTÉGÉ 4X4 1990 Très rare, 126 000 km, noire, man. 5 vit., a.c., bonne cond.: 3500$ nég. Richard au **832-3723**.

MERCEDES 1985 380 SL, 2 places, décapotable + toit dur. Couleur bourgogne. Jamais sortie l'hiver, pièce de collection. Pagette: 819-573-3085, maison: 819-820-0701.

MERCEDES 300D 1987 Propre, autom., t. équipée, entretien Mercedes: 9 500$. **562-8392**

MERCURY MYSTIQUE GS 1996 T. équipée, air., 47 000 km, radio CD, très propre, bal. gar. Ford. **Automobiles René Chartier ** 562-6133 ****

MERCURY SABLE 1986 T. équipée, très propre, très bonne méc., sécuritaire: 1800$

DODGE CARAVAN 87, 7 pass., très propre: 3800$. Tél.: **846-6152**

MERCURY TRACER 1987 Réparations néc. Bon véhicule: 350$ ferme. Tél.: **565-2034.**

MONTE CARLO Z-34 1996 blanche, 20 000 km, entièrement équipée, c.b. toit ouv., aileron arr., etc. Cond. impecc. Bal. de gar. GM. Tél: 450-532-3742.

MUSTANG 94 moteur 3.8L, entièrement équipé, 70 000km. Très bonne condition: 10 900$ **Tél: 822-3630.**

MUSTANG LX 1988, 5 L, man., 5 vit., bleu int. bleu, vitres teintées, "bra" avant. Jamais sortie l'hiver. Paul.: 819-876-2208.

NEON 1995 4 portes, parfaite condition, a/c, anti démarreur, radio cassette Am-Fm, TEL: 875-3057

NEON 1995 légèrement accidentée et réparée, air, cruise, 80 000 km: 6800$ nég. Tél: 819-828-2533.

NEON 1996, 4 portes, très bas km, superbe condition, même modèle qu'une 1998 pour une fraction du prix. Bal. garantie. A prix d'encan! Meilleure offre acceptée!

Surtout, n'achetez jamais d'occasion avant de passer ici CENTRE QUALITÉ PLUS 2555 King ouest 566-5322

NEON BERLINE 1995, 4 p., cond. A-1, bas km, même mod. qu'une 1998, à prix d'encan. Financement 4.5% d'intérêt. Du jamais vu pour légèrement utilisée!

Surtout, n'achetez jamais d'occasion avant de passer ici CENTRE QUALITÉ PLUS 2555 King ouest 566-5322

NISSAN 240 SX 1995 tout équipée, 5 vit., 63 000 km. 12 000$. 564-1476

NISSAN MAXIMA 1985 toute équipée, 3 L autom. Transm. défectueuse 500$ ferme 566-0156.

NISSAN PULSAR DX 87 T-top, man. 5 vit., méc A-1, propre comme neuve. **Tel: 843-2887**

Nissan Pulsar NX 86 vendre pr les pièces, réservoir essence neuf, 4 pneus 4 saisons, 8 000 km, embrayage neuf (clutch), 5000 km, 300$ **846-0963**

NISSAN SENTRA 1987 noire: 500 $. Tél.: 564-3542

NISSAN SENTRA 87 4 portes, autom. très propre, très fiable: **2500$** nég. Info: 569-2848.

NISSAN STANZA XE 1990 aut. overdrive 133 000km, cond. A-1: 2950$. Tél.: **829-2569**.

NISSAN STENZA 92 man. 4 p. 8 pneus, tout équipée. 3600$. Tél: 566-1612

OLDS. DELTA 88 LSS 1996 89 000 km. **DODGE NEON 1997,** 12 000 km, entièrement équipée. Tél.: 346-2369

OLDS CUTLASS 1991 Berline sport, 4 p., mot. V6, 3 l., bas km, air, mags, t. équipée, très propre. A prix d'encan.

Surtout, n'achetez jamais d'occasion avant de passer ici Le plus grand inventaire d'occasion en estrie de toutes marques CENTRE QUALITÉ PLUS 2555 King ouest 566-5322

OLDSMOBILE CALAIS 1986, 4 p. aut., 550$. 846-4210.

OLDSMOBILE Cutlass Supreme Convertible, 1992, 3.1, V6, aut. 98000 km, vert, 12 800$. **864-1991**

OLDSMOBILE REGENCY 1986, t. équipée, air, très propre, 1700$. Tél.: **562-7604**

OLDSMOBILE REGENCY ÉLITE NINETY EIGHT 1994, 113 000 km, gris, automatique, hiver en Floride, 15 000$. **569-9577**

OPTIMA LS 1990 4 p., 5 vit. propre: 1500$. **829-2569**

PLUSIEURS AUTOS de 100$ à 1000$. Tél: 566-2225

PLYMOUTH Grand Voyager 1993, moteur V6, 7 pass., t. équip., air. Enfin une fourgonnette abordable! Bal. gar. A prix d'encan!

Surtout, n'achetez jamais d'occasion avant de passer ici Le plus grand inventaire d'occasion en estrie de toutes marques CENTRE QUALITÉ PLUS 2555 King ouest 566-5322

PLYMOUTH Sundance 87 lég. accidentée, pour pièces ou réparation. Beaucoup pièces neuves. 600$ Tél.: **656-2295**

PLYMOUTH TOURISMO 84 135 000 km, beaucoup de pièces neuves, moteur A-1, bonne mécanique, 900$ nég. Laissez message. Tél.: **565-3318**.

PONTIAC 6000 1988 6 cyl., groupe élect. 2000$. Tél.: **829-2569**

PONTIAC 6000 86 6 cyl., 180 000 km, très propre, bonne méc.: 700 $ nég. **569-3562**

PONTIAC 6000 STE 85 Mécan. + carros. A1: 1200$ ferme. Tél.: 573-2777.

PONTIAC BONNEVILLE SSE 1990, 155 000 km, tout équipé. 7950$. Tél.: **846-6410**.

PONTIAC FIREBIRD 1986, V6, 2.8, aut., freins neufs. Pour pas cher: 1495$. Gar. 849-9998

PONTIAC FIREBIRD 86, V-6, t-top, mags, aileron. Aubaine! 1500$. 845-5168, pag.: 573-3049.

PONTIAC GRAND PRIX LE 1988, blanc, 2 p., très propre 2500$ **Tél: 346-8647**

PONTIAC SUBIRD LE 1993, 101 000 km, 2 portes, man., 5000$. Tél: 829-0030

PONTIAC SUNBIRD 1990 Exc. cond., man., rouge, vitres teintées, allure sport, 179 000km tête refaite à neuf: 2100$ nég. Tél.: **565-4920**.

PONTIAC SUNBIRD LE 1989, 4 p., aut., très propre. A prix d'encan.

Surtout, n'achetez jamais d'occasion avant de passer ici Le plus grand inventaire d'occasion en estrie de toutes marques CENTRE QUALITÉ PLUS 2555 King ouest 566-5322

PONTIAC SUNFIRE 1997, 4 portes, auto., a/c, 30 000 km, 11950$. 822-3816, 346-5377

PONTIAC TRANS AM 86, t-top, 305 4B, t. équipée, état neuf, 94 000 km, autom. Un vrai bijou. Faut voir! Tél: 821-4918

PRECIDIA MX3 GS 95, ROUGE prix liste: 13 400$, prix demandé: 12 500$ nég. Exc. cond. 876-7412

SAAB 1988 4 p., aut., t. équipée, toit ouvr., entretien complet, très propre: 4800 $ Louis au **820-8530** ou **823-1400.**

SATURN SCI Coupé Sport 1995, noire, avec mags, etc. Bas km. A prix d'encan. Faut voir absolument!

Surtout, n'achetez jamais d'occasion avant de passer ici CENTRE QUALITÉ PLUS 2555 King ouest 566-5322

SATURN SW1 1997 Familiale, 31 000 km, location à transférer. Garantie prolongée 72 000 km. Frais de transfert + 2 mois gratuits. **823-9880**

TEMPO 1986 114 000km: 550$. Tél: 346-8498.

SHADOW 87, 4 p., autom., cruise, volant ajust., pneus F32 850$. En bon état. S'adresser au 1580 rue Goyette.

SHADOW ES 1991 décapotable, aut., 82 000 km, bal. gar. 7700$ **Autos André 564-1476**

SUNFIRE GTO 1997, verte, 5 vit., air, 29 000 km, accidentée réparée, gar., 9 900$. Magog 847-2264, pag.: 573-7788.

SUNFIRE ROUGE 1996 32 000 km, 2 portes, garantie prolongée, 10 900$. 878-3968

SUN RUNNER 1995 48 700km, autom. 8995$. Disponible le dimanche. **Autos André, 564-1476.**

SUZUKI SIDEKICK 1989 Méc. et carros. A1, 4x4, toit mou. **563-5412** ou **823-3481** (pag.)

SUZUKI SIDEKICK 96 2 p., convertible, rouge, aut., 22 000 km: 10500$. **864-1991**

Suzuki Swift GT 90 peinture neuve, roue 14 po., 4 fr. disque bon état. 2000$ **829-1064**

TERCEL 87 4x4, à réparer ou pour pièces. 900$ nég. Tél.: 564-4673

THUNDERBIRD 1991 140 000 km, 5 L H.O., t. équipée, A-1: 6900$. **828-0698 / 828-2584.**

TOYATA COROLLA 92 Fam., 4x4, SR5, tout équipée, rouge 140 000 km, 7000$ **346-1907**

TOYOTA CAMRY 1988 195 000 km, pneus hiver/été 1500$. Tél.: **821-9233**.

TOYOTA COROLLA 1987 4 portes, automatique, toit ouvrant. Prix: 1600$. Tél: 820-1148.

TOYOTA COROLLA 1988 4 p., man., 5 vit., très bonne cond. 1700$. Tél: 820-1880.

TOYOTA COROLLA 1990, 4 portes, 137 000km 5 vit. très propre. Méc A-1. 4000$ ferme. Tél: **845-5168** Pag: **573-3049**.

TOYOTA COROLLA 1996 DX PLUS, air, cruise, 38 000 km., man. 5 vitesses, 13 900$. Tél: 826-5070.

TOYOTA COROLLA 1997 4 portes, servo freins, servo direction, 5 vit., manuelle, radio cass. 30 000km, 11 900$. 846-4370

TOYOTA COROLLA DX 1994 air clim., auto., 74 000 km, gar. déc. 98, 4 pneus hiver, 9600$. Tél: 822-0356.

TOYOTA COROLLA DX Plus 1996 27 200km, man. A/C, volant ajustable, rég. de vit. Prix de liste demandé: 14 300$. Christiane 565-4978.

TOYOTA COROLLA FA 1990 4 X 4, Raymond Gauthier, jour: 823-2078 et soir: 565-1115

TOYOTA COROLLA FAMILIALE 4WD 1989 Man., exc. cond.: 3500$. Tél.: **450-539-4995**

TOYOTA COROLLA LE 1990 220 000 km, 4 p., 5 vit., méc. A-1, très propre: 3500$. Tél.: **846-3446**.

TOYOTA COROLLA LSX 1992 148 000 km, air, gr. sport: 6500$. Tél.: **565-3006**

TOYOTA COROLLA SR5 1991 autom., blanche, 112 000 km, impeccable, 5900$. Tél.: 837-2968

TOYOTA TERCEL 1989 4 p., 5 vit., toit ouvrait. 3200$. Tél.: **820-0243**

TOYOTA TERCEL 1997 Verte, 4 p., aut., 16 000 km. 13 900$. Tél.: **864-9785**.

TOYOTA TERCEL 86 très bonne condition: 500$ nég. Faut vendre! Tél: **846-3607**.

TOYOTA TERCEL DX - 1988 coupée, grise, man., 5 vit., 117 500 km, 1900$ Tél: 822-0690

TOYOTA TERCEL DX 1988 autom. 4 portes, 185 000km. 700$. Tél: **565-1586**.

TRANS-AM 85 t-top, t. équipée, refait à neuf. Meil. offre acceptée. Vente rapide! Faut voir! 573-1821 pag: 565-7462

TRANS AM 1978, comme neuve, mot. 454, tr. puissant, aut. Voir au 681 Conseil.

VENTE OU ECHANGE Lincoln Continental 1977, blanc 52 000 milles. Cond. A-1: 2500$. Tél: **828-2174**

VOLKS CABRIOLET peint.neuve verte, auto., t. propre. 3200$. jour 563-8854, soir 822-6104

VOLKS FOX-1989 man., 5 vit., 4 p., 152 000 km. 1600$. **Faut vendre!!!!! 822-0079**

VOLKS FOX 1988 2 p., impec. Faut voir! Prendrais échange. Tél.: 573-2777.

VOLKS FOX 1989 2 p., 120 000 km seul., méc. A-1, 1995$. Jr: **821-2410**, sr: **838-4248**

VOLKS FOX 89 177 000 km. 2200 $. Tél.: **868-0526**

VOLKS FOX 89 2 p., 4 vit., 180 000 km, très bien entretenue. 1500 $. **562-6642**

VOLKS GOLF 1990, 2 p., 280 000 km, mot. 190 000 km, roues 14 po. + beaucoup de pièces neuves. 2300$. Tél: 821-4977.

VOLKS GOLF 89 diesel, 315 000 km, moteur A-1, 2 200$ **823-8229** (répondeur)

VOLKS GOLF CL 1996, 2 p., man., bleue, antivol, 40 000 km, 11 500$. Tél: 846-1072

VOLKS GOLF GL 1993 turbo diesel, 1 seul prop., peinture et méc. parfaite cond., très bien équipée, 7995$. **Jour.: 821-2410, soir: 838-4248.**

VOLKS GOLF GTI 1992, 8 v, toit, antirouille, entretien minutieux. Tél.: **821-2821**.

VOLKS JETTA 1992 127 000 km, 4 p., méc.-carr. part. cond. 5995$ **ferme. Jour.: 821-2410 ou soir: 838-4248.**

VOLKS JETTA 1992 Diesel, 4 p., cond. A-1, gar. 3 mois. 6495$. **Jour.: 821-2410 ou soir: 838-4248.**

VOLKS PASSAT 92 automatique,impeccable, 7899$ **346-6028**

VOLKS PASSAT GL 1991, 4 p., aut., 150 000 km, peinture originale, superbe condition: 5500$. Tél.: **826-6498**

VOLKS RABBIT 1982 à vendre pour les pièces. 569-5813

Volkswagen Vanagon 75, très propre, équipée camper. Tél.: **821-2369** (rép.)

VOLVO 240 DL 1986 230 000 km: 1900$. **563-2429**

VOLVO 740, 87 manuelle. Vente rapide! Inf.: 822-0453, 571-5608

VOLVO 740 TURBO, 1985 Très propre, mags, bonne cond. mécanique. 2495$. Pierre: **564-2589** (pag.)

VW JETTA 1985 250 000 km, bons freins, transm. et susp., planchers à réparer, moteur tourne bien, mais besoin d'un joint de tête: 300$. **566-0580**

VW JETTA GL 1996 5 vit., gaz, 59 000 km, impeccable. 13 900$. Tél.: **821-2821**.

VW WESTFALIA GL 1985 tout équipé, méc. et carr. A-1, camper provient de Vancouver, jamais sorti l'hiver, 8995$ ferme. **Jour.: 821-2410** ou **soir.: 838-4248.**

Z-24 1990 Rouge clair. Très propre. Moteur neuf, manuelle, 5 vit: 4500$ **346-9529**

"HOT ROD" 1928, auto d'exposition. **Camaro 1996**, t-top, 44 000 km, comme neuve. Tél: 846-3623

219 AUTOS À LOUER

GRAND VOYAGER 1991, V6, 3.3 li, aut., 7 pass., très très bon état. A qui la chance? 5995$. 179 000 km. Gar. 849-9998.

LOCATION D'AUTOS BEAUDOIN Autos usagées récentes, à bas prix. Transfert d'auto 50$. **Tél.: 845-4530, 821-6296**

219 AUTOS À LOUER

PROBLEMES DE CREDIT ? - LOCATION/ACHAT '90 et + Financement très flexible. Min. 1 an d'emploi. Transfert d'auto. 50$. **566-2225**

J.N. AUTO ROAD SIDE INC.

317, route 116, RICHMOND, J0B 2H0
(819) 826-3084

OUVERT DU LUNDI AU VENDREDI de 8 h à 21 h ET LE SAMEDI de 9 h à 16 h

Voici notre inventaire au complet avec tous les prix affichés. Si vous êtes acheteur nous prendrons une offre sérieuse.

Notre devise :
«Choix, qualité, service après vente irréprochables»
Possibilité bail/location sur 1995-1996-1997

Nous avons peut-être le véhicule pour vous 90 véhicules en inventaire, la plupart vérifiés et garantis

97 SUNFIRE GTX, 2 p., man., aileron, 16 000 km, noire, originale, **12 975 $**
96 TAURUS GL, 4 p., 6 cyl., aut., t. équipée, brune, 54 900 km, bal. gar., **14 975 $**
96 PONTIAC GRAND AM SE, 4 p., 4 cyl., aut., 16 000 km. Original. Aileron, **13 495 $**
96 CAVALIER Z-24 man., a/c, toit ouvrant de compagnie, 30 000 km, **13 975 $**
96 PONTIAC SUNFIRE, 4 p., man., air, 41 000 km, bal. gar., **11 975 $**
96 MUSTANG, 6 cyl., man., équipée au complet, aileron, mags, 57 000 km, bal. gar., **15 975 $**
96 CAVALIER GT, 2 p., man., 42 000 milles, aileron, mags, **7 495 $**
95 CHEVROLET LUMINA, 4 p., 6 cyl., aut., t équipée, 56 000 km, verte, **12 495 $**
95 NÉON HIGHLINE, 4 p., aut., air clim., 59 000 km, verte, **8 975 $**
95 FORD ESCORT LX, 3 p., man., mags, aileron, mauve. Bijou, 30 000 km. **8 495$**
95 HONDA CIVIC, coupée DX, SE, 2 p., man., aileron, a/c, 65 000 km, mauve, bijou, **12 495 $**
95 CHEVROLET CAVALIER 2 p., man., 65 000 km, **8 495 $**
95 CHRYSLER INTREPID, 3,3 l, aut., t équipée, 76 000 km, verte, **11 975 $**
95 JETTA GL, 4 p., turbo, diesel, a/c, 97 000 km, mauve, **12 975 $**
94 BONNEVILLE SE, 4 p., 6 cyl., équipée au complet, 105 000 km, blanche, aileron, **10 975 $**
94 OLDS CUTLASS SUPREME SL, 4 p., 6 cyl., aut., t équipée, **11 495 $**
94 PONTIAC GRAND AM SE, 4 p., 6 cyl., aut., verte, t équipée, 63 200 km, aileron, **10 975 $**
94 MAZDA 323, 3 p., aut., blanche, 114 000 km, **6 495 $**
94 CADILLAC STS, NORTH STAR, 4 p., t. équipée, noire, 44 000 km, **24 895 $**
93 CAVALIER, 4 p., aut., bleue, 104 000 km, **5 495 $**
93 CAVALIER FAMILIALE, 4 cyl., aut., 72 000 km, verte, **6 495 $**
93 BONNEVILLE SE, 4 p., 6 cyl., aut., t. équipée, gris mauve, 117 000 km, **9 895$**
93 GRAND PRIX SE, 2 p., équipée au complet, très propre, 192 000 km, **7 895 $**
93 MAZDA 626 CHRONOS LX, 4 p., 4 cyl., man., équipée au complet, 115 000 km, **8 975 $**
93 NISSAN 240 SX, aut., 83 000 km, bal. gar. 99, **9 975 $**
93 FORD PROBE SE, 4 cyl., aut., t. équipée, aileron, 4 pneus neufs, verte, 101 000 km, **7 975 $**
93 ESCORT LX, 4 p., aut., air clim., 72 000 km, impeccable, **7 495 $**
93 DODGE SHADOW, 4 p., aut., air clim., 115 000 km, **5 495 $**
93 SUBARU LOYAL, 4 x 4, fam., 5 vit., 132 000 km, **5 895 $**
92 TAURUS, 4 p., 6 cyl., aut., t. équipée, verte, originale, 129 700 km, **5 975 $**
92 OLDS DELTA ROYAL LS, t équipé, 158 000 km, **8 495 $**
92 TEMPO GL, 4 p., 4 cyl., aut., a/c, 92 000 km, **4 975 $**
92 OLDS CIERA SL, 6 cyl., aut., t équipée, 123 000 km, verte, **6 975 $**
92 FORD TAURUS L, fam., 6 cyl., aut., 7 pass., t équipée, **5 495 $**
92 GRAND AM SE, 2 p., 4 cyl., man., aileron, 125 000 km, aqua, **6 975 $**
32 COLT 200 GT, 3 p., man., aqua, 141 000 km, très propre, **4 975 $**
91 CAVALIER, 2 p., man., 124 000 km, rouge, **4 495 $**
91 OLDS NINETY EIGHT ELITE, 4 p., moteur 3,8, aut., t. équipée, très propre, 129 000 km, **7 975 $**
90 BUICK REGAL CUSTOM, 2 p., 6 cyl., aut., équipée au complet, 82 000 km, originale, 1 proprio, **6 975 $**
90 BUICK LE SABRE LTD, 4 p., moteur 3.8, aut., équipée au complet, noire, 101 000 km, **6 895 $**
90 MUSTANG LX 2 portes, coupé, valise, moteur 302, aileron, mags, blanc, 4 pneus neufs, **7 495 $**
90 CADILLAC FLEETWOOD, 4 p., 4.5, aut., t. équipée, blanche, 179 000 km., **7 975 $**
88 CHRYSLER NEW YORKER, 4 p., 6 cyl., aut., t. équipée, très propre, **4 495 $**
80 CORVETTE, t top, jaune, moteur 350, aut., 42 000 km, jamais sortie l'hiver. Millage certifié. **12 975 $**
77 MARQUIS, 2 p., remisée pendant 17 ans, comme neuve, 20 000 milles, originale, **5 975 $**

CONVERTIBLES

97 CAMARO, moteur 3 800, aut., équipée au complet, verte, toit chamois, 13 800 m, **20 975 $**
94 GEO TRACKER LXI, 4 x 4, aut., blanche, toit blanc, 70 000 km, très propre, mags, **10 495 $**
92 JEEP YJ, 4 x 4, 4 l, aut., vert, 2 toits, très propre, 125 000 km, **10 975 $**
90 MUSTANG LX, convertible, 2,3 l, aut., blanche, **6 975 $**
90 LE BARON, 6 cyl., aut., bien équipée, 139 000 km, rouge avec toit blanc neuf, **6 975 $**

BON CHOIX DE CAMIONS 4x4 ou 4x2

97 DAKOTA SPORT king cab, 4 x 4, moteur 318, aut., air, noir, **24 975 $**
97 RANGER XLT king cab, 4 x 4, aut., 1 500 milles, **18 895 $**
96 GMC 1500 KING CAB SLE, 4 x 4, boîte longue, 350 Vortec, t équipé, noir, 34 000 km, **25 975 $**
96 RANGER XLT 4x4 King cab, 4 L, man., 92 000 km. original, **6 895 $**
96 RAM SL LARAMÉE king cab, 4 x 4, équipé au complet, sièges en cuir, moteur 360, aut., blanc, 20 000 milles, **20 895 $**
96 CHEVROLET 1500 CHEYENNE, king cab, 4x4, boîte courte, moteur 305 Vortec, aut., air, 71 000 km, **19 895 $**
95 CHEVROLET SILVERADO 1500, king cab, 4 x 4, 350, aut., t. équipé, boîte courte, 101 000 km, **20 895 $**
95 RANGER STX, 4 x 4, moteur 4 l, man., air, boîte longue + boîte fibre, 89 000 km, **14 975 $**
94 MAZDA B2300, cab ordinaire, man., boîte fibre, 88 000 km, gris, **7 975 $**
94 GMC 1500 SL, 4 x 4, boîte longue, «body lift 2», mags, marchepied en tube, 68 000 km, 4.3, aut., **15 975 $**
94 FORD F150 XL, king cab, 4,3 L, aut., boîte fibre, 95 000 km, bal. gar., **12 495 $**
93 RANGER XLT, king cab, 4 x 4, man., a/c, 108 000 km, mags, noire, **13 495 $**
93 DAKOTA SPORT, 4 x 4, king cab, 3.9 aut., 98 000 km, avec pelle à neige Fisher, **14 895 $**
92 FORD F250, king cab, 4 x 4, moteur 351, man., a/c, 63 000 km, **15 975 $**
92 RANGER 4 cyl., aut., boîte longue, 106 000 km, boîte de fibre, **6 975 $**
91 FORD F250, 4 x 4, aut., 7,3 l, diesel, avec pelle à neige, 98 000 km, **14 895 $**
91 TOYOTA, king cab, 4 cyl., man., 182 000 km, peinture neuve, **6 975 $**
91 DAKOTA SE, moteur 318, aut., 4x4, boîte longue, 135 000 km, avec boîte de fibre, **9 975 $**
89 MAZDA B2600, 4 x 4, king cab, 5 vit., boîte en fibre, 144 000 km, **6 895 $**
89 CHEVROLET S10, king cab, aut., 4,3 l, 4 x 4, propre, **7 895 $**

MINIFOURGONNETTES ET UTILITAIRES SPORT

97 GEO TRACKER, 4 p., aut., 4 x 4, 53 000 km, verte, mags, originale, **14 975 $**
97 ASTRO VAN, allongé, 4,3 L, Vortec, 7 pass., 4 sièges baquets, marche-pied, 25 000 km, t. équipé, vert, **20 975 $**
94 GRAND CARAVAN ES, 3.3 l, 7 pass., 4 sièges capitaine, aut., t. équipée, 76 000 km, blanche, **13 975 $**
93 AEROSTAR XL SPORT, 6 cyl., aut., t équipée, 72 000 km, verte, **8 975 $**
93 CHEVROLET ASTRO CL, allongée, 4,3 l, aut., t équipée, 8 pass., 83 000 km, **11 975 $**
92 COLT WAGON 4 x 4, aut., air, **8 495 $**
92 TRANS SPORT SE, moteur 3 800, aut., t. équipée, 7 pass., mags, vitres teintées, bleue, 121 000 km, **9 975 $**
91 PLYMOUTH VOYAGER SE, 6 cyl., aut., équipée au complet, 7 pass., 164 000 km, **6 495 $**
89 TROOPER LS, 4 p., 4 cyl., aut., t équipé, 2 tons, 95 000 km, **6 975 $**

AUTOMOBILES EN BAS DE 4000$

92 SUZUKI SWIFT GS, 3 p., man., 111 000 km, bal. gar., **3 975 $**
91 HONDA CIVIC CX, 3 p., man., 227 000 km, **3 975 $**
91 FIREFLY, 4 p., man., 111 000 km, **2 495 $**
91 MERCURY SABLE GS, 4 p., 6 cyl., aut., t équipée, 165 000 km, **3 975 $**
90 PLYMOUTH ACCLAIM LX, aut., t. équipée, **2 495 $**
90 CHRYSLER DYNASTY LE 4 portes, 6 cyl., aut., équipé au complet, **3 895 $**
89 SUZUKI SWIFT, turbo, 3 p., man., rouge, **2 895 $**
89 CELEBRITY, 4 p., 6 cyl., aut., air clim., 115 000 km, **3 475 $**
89 MAZDA 323, 4 p., aut., noire, **1 475 $**
88 CAMARO, 6 cyl., aut., aileron, rouge, mags, **1 975 $**
88 CHEVROLET BERETTA, 6 cyl., aut., 2 p., blanche, propre, **2 975 $**
88 MERCURY TOPAZ 4 portes, manuelle, 157 000 km. Un seul propriétaire. **1 875 $**
88 EAGLE PREMIER ES, 4 p., 6 cyl., aut., t équipée, **3 975 $**
88 PONTIAC TEMPEST, 4 p., 4 cyl., aut., 188 000 km, **1 975 $**
87 NOVA, 4 p., **975 $**
86 MAZDA 626, pour les pièces, **575 $**
86 TOYOTA PICK UP EXTRA CAB, 4 x 4, 5 vit., rouge, **3 895 $**
86 PICK UP COMANCHE, 4 cyl., man., boîte longue, **1 475 $**
86 MAZDA B2000, king cab, 4 cyl., man., boîte fibre, **1 475 $**
85 PLYMOUTH VOYAGER, 4 cyl., aut., 7 pass., **1 475 $**
84 OLDS DELTA ROYAL, 2 p., aut., équipée au complet, 94 000 milles, **1 875 $**
84 CAMARO, 6 cyl., aut., t-top, propre, **1 975 $**

VOYEZ NOS VÉHICULES SUR INTERNET
http://www.quebecweb.com/jnauto

Julien, Normand Stéphane et Sébastien pour vous servir

(819) 826-3084

218-02334

DYSON & ARMSTRONG INC.

RICHMOND
SUPER VENTE DE VÉHICULES USAGÉS

1997 CADILLAC SEDAN DE VILLE, 24 000 km, comme neuve
1997 LUMINA, t. équipée (2 inventaire, 1 blanche, 2 bleues, 1 verte), 25 000 km
1997 LUMINA, t. équipée, (2 inventaire, 1 blanche, 1 bleue), 25 000 km
1997 TRANS SPORT VAN LS, 33 000 km, t. équipée, 4 p.
1997 CHEVROLET CAVALIER, 4 portes, 5 vitesses, disque compacte, 23 700 km
1997 CHEVROLET VENTURE LS, 4 portes, tout équipé
1997 OLDSMOBILE ACHIEVA SL, 3.1, V6, cassette, vitres et barrures électriques, volant ajustable, régulateur de vitesse, roues aluminium
1996 CHEVROLET PICK UP, ¾ tonne, aut., 37 000 km seul.
1996 PONTIAC SUNFIRE, 4 portes, 57 500 km, a/c, cassette
1996 CAVALIER Z24, 5 vitesses, radio cassette, régulateur de vitesses, très propre
1995 DODGE SPIRIT, V6, automatique, a/c, vitres et barrures électr., volant ajustable, rég. de vit., 103 000 km
1995 CHEVROLET ASTRO, tout équipé, marche-pieds, 8 passagers, 89 000 km
1995 CHEVROLET ½ tonne, cabine allongée, V8, automatique, radio cassette, roues aluminium
1995 GEO METRO, 4 portes, 5 vit.
1995 BUICK REGAL CUSTOM, très bien équipé
1995 CHEV. CORSICA, V6, autom., très propre, 66 000 km
1995 PONTIAC FIREFLY, 3 p., 5 vit.
1994 OLDSMOBILE EIGHTY EIGHT tout équipée, 77 700 km
1994 PONTIAC FIREFLY, automatique, balance de garantie
1994 CHEVROLET LUMINA VAN, 100 000 km, aqua
1993 CHEVROLET LUMINA, 4 p., 3.1, V6, 136 000 km
1993 FORD TAURUS, 133 000 km
1993 OLDS ACHIEVA, 4 p., autom., a/c, volant ajust., 103 400 km
1993 GMC ½ TONNE, 4x4, V8, autom., 97 000 km
1992 PLYMOUTH VOYAGER, 119 000 km, noir
1991 CHEVROLET BLAZER, 4 portes, 4,3 litres, V6, automatique, air climatisé, radio-cassette
1991 GMC SONOMA, cabine allongée, 4,3 litres, V6, 5 vitesses
1988 CHEVROLET, 1 tonne, «Big Dooley», 90 000 km seul.

265, RUE PRINCIPALE 614, RUE CRAIG RICHMOND 826-3501, 826-3721

218-02341

MEMPHRÉ PONTIAC • BUICK • GMC — GM

OPTIMUM GM
Véhicules d'occasions

AUTOS

98 PONTIAC SUNFIRE, 4 p., «full», 11 000 km
98 PONTIAC TRANSPORT, bleue et beige, démo
97 PONTIAC FIREFLY, 7 000 km
97 PONTIAC GRAND PRIX vert, 26 000 km
97 PONTIAC SUNFIRE GT, rouge, 5 000 km
97 GRAND AM (2 en stock), t. équipée
97 SUNFIRE, 2 p., rouge, 22 000 km
96 BUICK SKYLARK, beige, très propre, 14 000 km
96 PONTIAC SUNFIRE, 4 portes, rouge, aut., air, 29 000 km
96 PONTIAC SUNFIRE 2 p., 59 000 km
**96 CHEVROL

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

VILLE D'EAST ANGUS

APPEL D'OFFRES

PROJET :
Parc Bio-alimentaire - Phase 1 - Construction des infrastructures pour l'accès nord et d'une rue proposée sur environ 340 mètres linéaires. Le projet comprend en particulier, la pose d'un égout domestique de 200 mm ainsi qu'un aqueduc de 200 mm et 150 mm d'une longueur d'environ 375 m, la construction d'un égout pluvial dont les diamètres varient de 375 à 1 200 mm d'une longueur totale d'environ 270 m et tous les travaux connexes.

PROPRIÉTAIRE :
VILLE D'EAST ANGUS
146, rue Angus Nord
Case postale 400
East Angus (Québec)
J0B 1R0

LA VILLE D'EAST ANGUS demande des soumissions pour les travaux décrits ci-haut. Les soumissions doivent être présentées dans une enveloppe sur laquelle le soumissionnaire doit être clairement identifié.

OBTENTION DES DOCUMENTS ET PRIX
Les plans et devis (incluant les formules de soumission) pourront être obtenus au bureau du Groupe STEICA inc. au 4300, boul. Bourque, bureau 101 à Rock Forest, à partir de 13 h 30, le lundi 6 juillet 1998 sur remise en argent ou sous forme d'un chèque visé ou d'un mandat-poste fait à l'ordre du Groupe STEICA inc. et au montant de soixante-dix dollars (70 $) (TPS et TVQ incluses) NON REMBOURSABLE.

CAUTIONNEMENTS
1° un cautionnement de soumission ou un chèque visé fait à l'ordre de LA VILLE D'EAST ANGUS au montant de dix-sept mille dollars (17 000 $) et valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours;
2° une lettre d'intention de la part d'une compagnie autorisée à se porter caution s'engageant à fournir un cautionnement d'exécution équivalant à 50 % du montant du contrat et un cautionnement pour gages, matériaux et services équivalant à 50 % du montant du contrat.

OUVERTURE DES SOUMISSIONS
Les soumissions seront reçues au bureau municipal de la ville d'East Angus, situé au 146, rue Angus Nord à East Angus, le mardi 21 juillet 1998 jusqu'à 15 h et seront ouvertes au même endroit, à la même date et à la même heure.

LA VILLE D'EAST ANGUS ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Yves Desrochers, greffier, V.E.A.
Juin 1998.

Le Groupe Steica Inc.
Consultants en Environnement
Ingénierie et Urbanisme
4300, boul. Bourque, bur. 101
Rock Forest, Qué. J1N 2A6
Tél.:(819)564-4008
Télec: (819)564-7638
46789

MUNICIPALITÉ DE ST-NICÉPHORE

AGRANDISSEMENT DE L'HÔTEL DE VILLE - RUE TRAVERSY

APPEL D'OFFRES

MAÎTRE DE L'OUVRAGE (PROPRIÉTAIRE)
Municipalité de Saint-Nicéphore
4677, rue Traversy
Saint-Nicéphore (Québec)
J2A 2G2
À l'attention de M. Steven Watkins, sec.-trés.
Téléphone : (819)477-5144

MAÎTRE D'OEUVRE (INGÉNIEUR)
LE GROUPE CONSEIL ROBERT MALOUIN INC.
1001, rue Bernier
Drummondville (Québec)
J2C 6T5
À l'attention de M. Jean Beauchesne, ing.
Téléphone : (819)474-4232

PROJET :
MUNICIPALITÉ DE SAINT-NICÉPHORE
AGRANDISSEMENT DE L'HÔTEL
DE VILLE - RUE TRAVERSY
DOSSIER : ME97SN04

Ce projet consiste à l'agrandissement (6,1 m x 16,7 m) de l'hôtel de ville de Saint-Nicéphore comprenant les éléments suivants :

1) espace d'entreposage au sous-sol
2) voûte d'archivage
3) salle de réunion
4) génératrice d'urgence

CONDITIONS
Toutes les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le document qui est disponible pour consultation et peut être obtenu au bureau du maître d'oeuvre, contre un paiement non remboursable de 120 $ (incluant TPS et TVQ) pour chaque exemplaire complet, sous forme d'un chèque visé ou comptant à partir du mercredi 8 juillet 1998.

Toute soumission pour être valide doit être accompagnée d'un cautionnement de soumission pour un montant de 10 % de la valeur du projet sous forme soit d'un chèque visé officiel d'une banque à charte du Canada ou sur une caisse populaire, soit d'un cautionnement de soumission et une convention relative à l'émission de cautionnement conformes aux exemples joints au document d'appel d'offres, le tout payable à la municipalité de Saint-Nicéphore et remboursable sous condition.

Les soumissions scellées devront parvenir au bureau de la municipalité de Saint-Nicéphore avant 15 h, le jeudi 30 juillet, à l'attention de M. Steven Watkins, sec.-trés., 4677, rue Traversy, Saint-Nicéphore (Québec) J2A 2G2.

Seuls sont admis à soumissionner ceux qui ont obtenu les documents officiels de soumission distribués par la firme « Le Groupe conseil Robert Malouin inc. » lors de l'appel d'offres et portant la mention « Appel d'offres - no ME97SN04 - Municipalité de Saint-Nicéphore - Agrandissement de l'hôtel de ville » et qui ont leur établissement principal dans la province de Québec.

L'ouverture des soumissions se fera au bureau de la municipalité de Saint-Nicéphore, 4677, rue Traversy, Saint-Nicéphore (Québec) J2A 2G2, le jeudi 30 juillet, à 15 h.

Pour toute information supplémentaire, communiquez avec M. Steven Watkins, sec.-trés. au numéro de téléphone (819)477-5144 ou avec le maître d'oeuvre à l'attention de M. Jean Beauchesne, ing. au numéro de téléphone (819)474-4232.

La Municipalité de Saint-Nicéphore ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

Steven Watkins, sec.-trés.
46791

Raymond Chabot inc.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

RAYMOND, CHABOT INC., ès qualités de syndic à l'actif de :

René Beaudoin

requiert, à l'égard du bien ci-après décrit, des offres d'achat

Description du bien

Certains terrains vacants connus et désignés comme étant les subdivisions numéros DIX-HUIT et VINGT-DEUX du lot originaire numéro CENT-DIX (110-18 et 22), dans le Rang DIX-HUIT (rg. 18) du Canton de Bolton, au cadastre du Canton de Magog.

Évalué à 30 000 $

1. Les biens pourront être examinés sur rendez-vous seulement en communiquant avec Monsieur Léandre Manseau de SIS Services Inc. au numéro suivant : (819) 822-6527.
2. Les offres d'achat doivent être accompagnées d'un dépôt constitué du produit d'un chèque visé payable à l'ordre du syndic, d'un montant représentant pas moins de 5 % du montant offert pour les biens immeubles.
3. Les soumissions doivent parvenir au syndic, à son bureau, avant le 14 juillet 1998, à 14 h 30, heure à laquelle le syndic cessera de les recevoir; le syndic prendra connaissance des soumissions en la présence des soumissionnaires qui sont conviés à cette fin au bureau du syndic à Sherbrooke, le 14 juillet 1998, à 14 h 30.
4. Sous réserve des ajouts, modifications ou omissions qui peuvent être contenus au documents intitulé « modalités et conditions de ventes », les dispositions du paragraphe 8 de l'article 114 des Règles sur la faillite et l'insolvabilité s'appliquent à la présente demande de soumission.

SHERBROOKE, le 26 juin 1998.

Raymond, Chabot inc.,
Ès qualités de syndic aux actifs de
René Beaudoin
Pierre Guay, M.B.A., CIP

455, rue King Ouest, bureau 650
SHERBROOKE (Québec) J1H 6E9
Téléphone : (819) 563-2166
Télécopieur : (819) 562-1355

46765 http://www.appels.doffres.com/

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ST-FRANÇOIS
COUR SUPÉRIEURE (ch. civile)
NO. 450-05-002534-986
CAISSE POPULAIRE DESJARDINS
DE DRUMMONDVILLE Requérante
C.
CAFÉ CHINOIS INC. ET ALS. Intimée
ET
Henri-Paul PROULX, Mis en cause

AVIS PUBLIC

DATE ET LIEU :
Le 23 juin mil neuf cent quatre-vingt-dix-huit (1998), à Drummondville (Québec).

NATURE DE L'AVIS :
Avis de vente sous contrôle de justice aux enchères des immeubles ci-après décrits au paragraphe «Désignation des biens».

DÉSIGNATION DE LA PERSONNE DONNANT L'AVIS :
Henri-Paul PROULX, huissier de justice exerçant sa profession à l'étude de H. Paul PROULX & Associés, s.e.n.c. ayant sa place d'affaires au 342, rue Marchand, Drummondville (Québec) J2C 4N9.

DÉSIGNATION DE LA CRÉANCIÈRE :
Caisse populaire Desjardins de Drummondville, coopérative régie par la Loi sur les caisses d'épargne et de crédit, ayant son siège social au 50, rue Notre-Dame, Drummondville, district de Drummond (Québec) J2C 2K3, laquelle est aux droits et est successeur de «LA CAISSE POPULAIRE STE-THÉRÈSE DE DRUMMONDVILLE» en vertu de la fusion des caisses populaires Ste-Thérèse de Drummondville, St-Jean-Baptiste (Drummond), St-Simon de Drummond et St-Joseph de Drummondville, par suite de l'acte d'accord accepté par le Ministre délégué aux finances et à la privatisation en vertu des articles 94 et suivants de ladite loi «S.R.Q. c. C-4» acte d'accord publié le 28 novembre 1987.

DÉSIGNATION DE LA PERSONNE VISÉE PAR L'AVIS :
CAFÉ CHINOIS INC. ET ALS, débiteurs intimés.

VISITE ET INSPECTION DATE ET LIEU :
LE MERCREDI 8 JUILLET 1998 ENTRE 13 H ET 17 H
AU 85, RUE MERRY SUD, MAGOG (QUÉBEC)
DATE, LIEU, CHARGES ET CONDITIONS DE LA VENTE :
LA VENTE DE L'IMMEUBLE AURA LIEU AU BUREAU DES HUISSIERS DE JUSTICE H. PAUL PROULX & ASSOCIÉS, SITUÉ AU 342, RUE MARCHAND, DRUMMONDVILLE (QUÉBEC) J2C 4N9
LE MARDI 21 JUILLET 1998 À 11 H

Tel que prévu au jugement rendu le 4 mai 1998 par Guy Daigle, greffier spécial dans le dossier portant le numéro 450-05-002534-986, la vente de l'immeuble sera faite selon les charges et conditions suivantes :

- LA MISE À PRIX QUI SERA DE 150 000.00 $
- tout enchérisseur devra déclarer ses nom et adresse et s'il agit pour autrui, il devra fournir la preuve de son mandat à la personne désignée pour faire la vente à défaut de quoi il sera reputé enchérir en son nom personnel;
- il appartiendra à la personne désignée pour faire la vente de décider de la suffisance de la preuve écrite fournie par tout enchérisseur qui agirait pour autrui.
- lors de la vente à l'enchère, l'adjudication ne pourra être faite avant qu'il ne se soit écoulé quinze minutes depuis la dernière offre et cinq minutes depuis la dernière enchère;
- l'adjudicataire devra payer immédiatement la personne désignée pour faire la vente un montant de 75 000.00 $ par chèque certifié ou en argent et, à défaut, le bien sera remis en vente immédiatement ou ultérieurement au choix de la personne désignée pour faire la vente et si le bien est vendu à un prix moindre que le prix offert par la personne en défaut, celle-ci sera tenue au paiement de la différence;
- l'adjudicataire devra payer le solde du prix de vente plus les taxes applicables, les frais de l'acte de vente, les déboursés d'inscription et ceux des radiations s'il y a lieu, dans un délai de dix (10) jours à compter de la vente, à défaut de quoi, le bien pourra être à nouveau mis en vente aux mêmes conditions; dans un tel cas, le montant payé lors de la première vente sera conservé par la personne désignée pour faire la vente afin d'être distribué en même temps et de la même façon que le produit de la vente sous contrôle de justice;
- si le bien est adjugé à la requérante, elle pourra retenir le prix de l'adjudication jusqu'à concurrence de sa créance;
- le transfert de propriété du bien vendu se fera seulement lorsque le prix de vente ainsi que les taxes et tous les frais auront été payés en entier et l'acheteur prendra possession des biens vendus après ce paiement;
- la vente sera faite sans garantie, au seul risque et péril de l'acheteur.

DESCRIPTION DE L'IMMEUBLE
«Un immeuble connu et désigné au cadastre officiel de la Ville de Magog, circonscription foncière de Stanstead comme étant composé des lots originaires numéro MILLE SEPT CENT TROIS et MILLE SEPT CENT QUATRE (1703 et 1704).
Avec toutes les bâtisses dessus construites, circonstances et dépendances portant l'adresse civique : 85, rue Merry Sud, Magog (Québec) J1X 3L2».
EN FOI DE QUOI, j'ai signé
À DRUMMONDVILLE (QUÉBEC)
CE 23e jour de juin 1998.
MIL NEUF CENT QUATRE-VINGT-DIX-HUIT
Henri-Paul PROULX, huissier de justice instrumentaire

H. PAUL PROULX & ASSOCIÉS,
huissiers de justice
342, rue Marchand, C.P. 605
DRUMMONDVILLE (QUÉBEC)
J2B 6W6
Tél. : (819) 478-5963
Téléc. : (819) 478-5755
46782

POUR TOUT VENDRE
les petites annonces
LaTribune
564-0999
1 800 567-6955
31580

ENCAN

Vente par encan, le samedi 11 juillet à 10 h, pour Électro mécanique, voisin de l'Hôtel St-Fortunat, 20 milles de Victoriaville. Cause : sinistre du verglas.

Camion nacelle avec terrière 18; pépine Case 680, parfait ordre 1969; camion Inter 1979 10 roues inspecté; remorque 25 tonnes inspectée; machine à balancer; remorque 8 x 20, 3 essieux; machine à pneus; Econoline 1991 Ford 150; machine au jet de sable; tous les outils de débosseleur; 2 meules d'établi industrielles; 2 étaux 6 et 8 pouces; presse hydraulique 25 tonnes; pôleur 40 tonnes; pompe hydraulique; élévateur de garage; pompe à graisser; pompe à différentiel; compresseur chambre froide; survolteur 24 volts; tire-fort de remorque; scie à diamants; marteau piqueur; émetteur-récepteur marine; détecteur de fils; tous les vérificateurs pour mécaniciens; pinces à courroies; système d'alarme complet neuf; fusil à peinture; boyaux hydrauliques; broche à solage; chaîne à blocs 20 tonnes; génératrice; soudeuse; rouleau fibre de verre; perceuse à air; compresseur air 185 CFM; tour à métal horizontal 36 pouces; machine à filtrer les boulons; mixeur à ciment électrique; génératrice, moteur gaz 4000 watts; palan 5 tonnes; 3 crics : un électrique, 2 au gaz; pompe à diesel et gaz; grosse perceuse sur colonne; polissoir; moteurs; perceuses; mèches; courroies; filtres à air et à l'huile; bougies de toutes sortes; boyaux à air; caisse enregistreuse; répondeur; quantité de fils électriques neufs triplex; fils no 6 et autres; outils manuels et électriques; 2 ordinateurs Apple avec lecteur de disques; 1 Commodore 1802 complet; téléphone cellulaire; 35 tatamis à judo; comptoir; tablettes de classement; pneus de camion Michelin et pneus d'auto; batterie 12 volts; 3 lampes de rue; fils quadriplex 4 x 6 NSF2Z; lampe 250 watts; lumières halogène; système d'alarme; flèche signalisation lumineuse; quantité de fils second; clôture à neige plastique; sableuse; perceuse; extincteur; alcool de bois; huile; réfrigérateur à Coke; congélateur 20 pieds; poêle à bois; motoneige Bombardier.

ÉLECTRICIENS, soyez présents, beaucoup d'articles pour vous. Très grande quantité d'articles non énumérés.

Conditions : comptant. Cantine sur place.

Toujours à votre disposition pour tous genres d'encans.

Jules Grimard
Encanteur-Évaluateur
Ham-Nord (Québec)
Tél. : (819) 344-2227
46784

ENCAN

D'ANIMAUX DE BOUCHERIE

La vente aura lieu aux locaux de Les Encans d'animaux Danville inc., route 116, Danville, comté Richmond. Tél. : (819) 839-2781, le samedi 11 juillet 1998 à 12 h 30.

Sera vendu : 105 jeunes vaches Charolais, Simmental, Limousin, saillies Charolais ou Limousin, dont 40 avec veaux, plusieurs dues sous peu et d'autres dues à l'automne.

CECI EST UN BON LOT D'ANIMAUX

Les femelles seront confirmées gestantes.

CONDITIONS : COMPTANT OU PRÊT DE BANQUE

Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.

Encans Jules Côté inc.
Encanteur bilingue
EVALUATEUR / LIQUIDATEUR
Agent de vente sans aucune responsabilité de tout genre.
1274, rue Sud, Cowansville (Québec)
Bureau : (450) 266-0670
Diane / Daniel : (450) 263-4480
Cell. : (450) 531-0450
Téléc. : (450) 263-8448
46780

AVIS DE VENTE SOUS CONTRÔLE DE JUSTICE AUX ENCHÈRES
CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE SAINT-FRANÇOIS
COUR SUPÉRIEURE
(Division civile)
No : 450-05-002618-987
Caisse populaire Desjardins de Woburn, Requérante,
c.
Les Bois Excel inc.. Intimé.

AVIS

Par jugement de la Cour supérieure du district de Saint-François dans le présent dossier 450-05-002618-987, les biens meubles ci-après décrits seront vendu aux enchères sous contrôle de justice.

DÉSIGNATION :
- 1 chargeur de marque Allis Chalmer, modèle 840 INV8307 série 2847 fourche INV7062 Godet 8319;
- 1 camion Chevrolet 1972, 5 tonnes avec chargeuse;
- 1 scierie modulaire;
- 1 machine à déligner;
- 1 déchiqueteuse;
- 1 petit outillage électrique et tout autre bien servant à l'exploitation d'une scierie.

LES CONDITIONS DE VENTE SONT :
- lors de l'adjudication, l'adjudicataire doit verser par chèque visé, mandat ou traite bancaire à l'ordre de DANIEL WILLS en fidéicommis ou en argent le montant de l'adjudication;
- les biens ci-avant décrits seront vendu en bloc, individuellement ou de toute autre manière qui soit à l'avantage des parties;
- l'adjudicataire prendra les biens meubles dans l'état où ils se trouvent au moment de l'adjudication et il les acquiert sans garantie de contenance ou de qualité et à ses risques et périls.

Les enchères se feront au 750, Monté Notre-Dame à Woburn, le 8 juillet 1998 à 10 h.

Toutes demandes de renseignements ou visites doivent être adressées à DANIEL WILLS, huissier de justice, (819)346-5231.

Signé à Sherbrooke, ce 26 juin 1998.

DANIEL WILLS
Huissier de justice
13, rue Wellington Nord, bureau 8
Sherbrooke (Québec) J1H 5A9
Tél. : (819)346-5231
Téléc. : (819)564-6074
47213

AVIS LÉGAUX - APPEL D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

ENCAN

à commission tous les mardis soir, 19 h, à la salle d'encan, 247, rue Granby à Bromont (sortie 74 de l'autoroute des Cantons de l'Est).

Cette semaine seront vendus : beau ménage de maison; poêles et réfrigérateurs; mobilier de cuisine, chambre à coucher et salon; télécopieur Sharp UX117; outils d'ouvriers de jardin, etc.

Beaucoup d'antiquités : récamier, 2 mobiliers de salle à manger; beaux bureaux; lits; tables assorties; coffre; mobiliers de chambre, etc.

Pour information : Jean-Guy Gélineau inc.
Tél. : (514)534-2414
47210

Tu veux devenir CAMELOT de LaTribune
Appelle-nous
564-5466
1-800-567-6955
(zone intérubaine)
1-29349

Raymond Chabot inc.

LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ

Dans l'affaire de la faillite de :
VINCENT PIETRO STROMEI, ouvrier, domicilié au 2290, Rang 7, St-Cyrille, P.Q., CANADA. (J1Z 1N8)

Débiteur

Avis est par la présente donné que *Vincent Pietro Stromei* a fait cession le 29e jour de juin 1998 et que la première assemblée des créanciers sera tenue le **23e jour de juillet 1998, à 14 h**, au bureau du syndic, 1425, boul. St-Joseph, 2e étage, en la ville de Drummondville, dans la province de Québec.

SHERBROOKE, Québec, ce 30 juin 1998.

Raymond, Chabot inc.,
Es qualités de syndic à l'actif de
Vincent Pietro Stromei
Pierre Guay, M.B.A., CIP

1425, boul. St-Joseph, 2e étage
DRUMMONDVILLE (Québec) J2C 2E5
Téléphone : (819) 477-9383
Télécopieur :(819) 478-3382
46793

Régie d'assainissement des eaux de la région sherbrookoise

APPEL D'OFFRES N° 98-5 FOURNITURE, INSTALLATION ET MISE EN ROUTE D'UNE POMPE DE RELÈVEMENT DES EAUX DE TROP-PLEIN AU POSTE DE POMPAGE QUEEN

La Régie d'assainissement des eaux de la région sherbrookoise (RAERS) demande des soumissions publiques pour la fourniture, l'installation et la mise en route d'une pompe de relèvement des eaux de trop-plein au poste de pompage Queen situé au 1000, boul. Queen Nord à Sherbrooke.

Toutes les conditions pertinentes sont déterminées dans les documents d'appel d'offres qui peuvent être obtenus à compter du mardi 7 juillet 1998, entre 9 h et 16 h du lundi au jeudi aux bureaux de la RAERS. Lesdits documents peuvent être obtenus contre le paiement de cinquante dollars (50,00 $) taxes incluses pour chaque exemplaire de l'appel d'offres, ce paiement non remboursable doit être effectué comptant, par chèque visé ou mandat poste émis à l'ordre des Consultants CESIR inc.

Les soumissions seront reçues aux bureaux du directeur général de la Régie d'assainissement des eaux de la région sherbrookoise, 2275, rue Claude-Greffard, Sherbrooke (Québec) J1H 5H1, jusqu'au 5 août 1998 à 15 h, date et heure de l'ouverture publique des soumissions.

La soumission doit être accompagnée d'un chèque visé au montant de 25 000 $ payable à l'ordre de la RAERS ou d'un cautionnement de soumission établi au même montant, émis en faveur de la RAERS et valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours à partir de la date d'ouverture des soumissions.

Seules sont admises à soumissionner les personnes, sociétés, compagnies et corporations qui ont obtenu les documents d'appel d'offres directement à la RAERS, qui détiennent l'expertise appropriée et qui ont un établissement au Québec ou dans une province ou un territoire visé par un accord de libéralisation des marchés applicables aux municipalités.

La RAERS se réserve le droit de rejeter toute soumission et ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions.

André-P. Robert, ing., dir. gén.
Secrétaire
47203

APPEL D'OFFRES

Propriétaire : Ville de Magog
7, rue Principale Est
Magog (Québec) J1X 1Y4
Objet : Réfection du quai fédéral Lac Memphrémagog

Les travaux consistant à la réfection du quai fédéral situé à Magog. La technique utilisée consiste à confiner le quai existant à l'aide de murs berlinois. Une rénovation complète de la surface est aussi à effectuer.

La Ville de Magog demande des soumissions pour les travaux décrits ci-dessus. Elles devront être présentées sous pli cacheté dans l'enveloppe fournie à cette fin et le soumissionnaire devra y être clairement identifié.

Les plans et cahier des charges ainsi que la formule de soumission pourront être obtenus à partir du mardi 7 juillet 1998 à 14 h au bureau de Comtois-Blouin et associés inc., 2910, boulevard Portland, bureau 3, Sherbrooke (Québec) J1L 1T1, sur remise en argent ou sous forme de chèque visé à l'ordre de ladite firme, d'un montant de cent dollars (100,00 $) NON REMBOURSABLE.

Pour être considérée, toute soumission devra être accompagnée de :
1. un cautionnement de soumission ou un chèque visé équivalent à 10 % du montant de la soumission en faveur de la Ville de Magog et valide pour une période de quatre-vingt-dix (90) jours suivant l'ouverture des soumissions;
2. une lettre d'intention de la part d'une compagnie autorisée à se porter caution s'engageant à fournir un cautionnement d'exécution équivalent à 50 % du montant du contrat, ainsi qu'une garantie de paiement de gages, matériaux et main-d'oeuvre équivalent à 50 % du montant courant.

Les soumissions seront reçues au bureau de la greffière de l'hôtel de ville de Magog, 7, rue Principale Est, Magog (Québec) J1X 1Y4, le ou avant le mardi 4 août 1998 à 11 h, pour être ouvertes publiquement à la même heure et au même endroit.

La Ville de Magog ne s'engage à retenir ni la plus basse ni aucune des soumissions présentées.

Juin 1998

Ville de Magog
Me Martine Savard,
greffière
46794

Raymond Chabot inc.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

RAYMOND, CHABOT INC., ès qualités de syndic à l'actif de :

Céline Gaudet & Michel St-Pierre

requiert, à l'égard du bien ci-après décrit, des offres d'achat

Description du bien

Van Pontiac Transport 1992, couleur or, transmission automatique, moteur 6 cylindres 3.1 litres

Évaluée à 7 000 $

1. Le bien pourra être examiné au Garage Octo Freins-Silencieux Sherbrooke Enr., au 80, rue des Grandes-Fourches Nord, à Sherbrooke, Québec, le 7 juillet 1998 de 10 h à 16 h.
2. Les offres d'achat doivent être accompagnées d'un dépôt constitué du produit d'un chèque visé payable à l'ordre du syndic, d'un montant représentant pas moins de 15 % du montant offert pour les biens meubles.
3. Les soumissions doivent parvenir au syndic, à son bureau, avant le 14 juillet 1998, à 15 h 30, heure à laquelle le syndic cessera de les recevoir; le syndic prendra connaissance des soumissions en la présence des soumissionnaires qui sont conviés à cette fin au bureau du syndic à Sherbrooke, le 14 juillet 1998, à 15 h 30.
4. Sous réserve des ajouts, modifications ou omissions qui peuvent être contenus au documents intitulé « modalités et conditions de ventes », les dispositions du paragraphe 8 de l'article 114 des Règles sur la faillite et l'insolvabilité s'appliquent à la présete demande de soumission.
5. Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec M. Pierre Guay, au (819) 563-2166.

SHERBROOKE, le 26 juin 1998.

Raymond, Chabot inc.,
Ès qualités de syndic aux actifs de
Céline Gaudet et Michel St-Pierre
Pierre Guay, M.B.A., CIP

455, rue King Ouest, bureau 650
SHERBROOKE (Québec) J1H 6E9
Téléphone : (819) 563-2166
Télécopieur : (819) 562-1355

46766 http://www.appels.doffres.com/

AVIS

(Article 204 - Loi sur les régimes complémentaires de retraite)

Régime de rente pour les employés rémunérés à l'heure de Dominion Textile Inc. et de certaines filiales (Enregistrement Nº 24161)

Avis est donné à tous les participants actifs et non actifs du *Régime de rente pour les employés rémunérés à l'heure de Dominion Textile Inc. et de certaines filiales* (« Régime »), ainsi qu'à tous les bénéficiaires actuels ou éventuels du Régime, que DT Acquisition Inc. a terminé totalement le Régime avec effet au 15 mai 1998 et a soumis à la *Régie des rentes du Québec* (« Régie ») un projet de rapport terminal.

Un relevé des droits de chaque participant actif et non actif du Régime et de chaque bénéficiaire a été préparé et expédié à chacun d'eux le ou vers le 3 juillet 1998.

Toute personne qui n'aurait pas reçu le relevé précité et qui croit avoir des droits en vertu du Régime ou de la *Loi sur les Régimes complémentaires de retraite* peut faire valoir ses droits par écrit, dans les 30 jours de cette publication, auprès du comité de retraite du Régime ou auprès de la Régie, en fournissant ses nom, adresse, N.A.S., date de naissance, date d'emploi ou de cessation d'emploi, ou de décès du participant, nom de l'usine et du syndicat.

Les adresses du comité de retraite du Régime et de la Régie sont indiquées ci-dessous.

Comité de retraite du *Régime de rente pour les employés rémunérés à l'heure de Dominion Textile Inc. et de certaines filiales*
600, boulevard de Maisonneuve Ouest
Bureau 660
Montréal (Québec)
H3A 3J4

Régie des rentes du Québec
Direction des Régimes de retraite
C.P. 5200
Sainte-Foy (Québec)
G1K 7S9

AVIS

(Article 230.4 - Loi sur les régimes complémentaires de retraite)

Régime de rente pour les employés rémunérés à l'heure de Dominion Textile Inc. et de certaines filiales

AVIS est donné à tous les participants actifs et inactifs, à tous les bénéficiaires actuels ainsi qu'à toute personne qui croit avoir des droits en vertu du *Régime de rente pour les employés rémunérés à l'heure de Dominion Textile Inc. et de certaines filiales* (« Régime ») que le Régime a été terminé totalement le 15 mai 1998 et qu'il est depuis cette date en voie de liquidation.

Le 3 juillet 1998, l'employeur partie au Régime a soumis un projet d'entente afin de partager l'excédent d'actif de la caisse de retraite du Régime. Toute personne qui croit avoir des droits en vertu du Régime ou de la *Loi sur les régimes complémentaires de retraite* et qui n'a pas reçu copie du projet d'entente peut faire valoir ses droits auprès du comité de retraite à l'adresse indiquée ci-dessous, dans les 60 jours de la publication du présent avis, à moins qu'il n'y ait recours à l'arbitrage pour faire décider qui aura droit à l'excédent d'actif auquel cas les intéressés auront jusqu'à la date où l'affaire sera prise en délibéré pour faire valoir leurs droits.

Tous les anciens participants du Régime qui ont été visés par une terminaison partielle dont la date est antérieure au 16 mai 1991, ceux dont les droits en vertu du Régime ont été acquittés avant le 1er janvier 1990 par un contrat constitutif de rente conclu avec un assureur, ainsi que les personnes qui, désignées comme bénéficiaires aux termes d'un tel contrat, conservent encore des droits en vertu de ce contrat sont considérés comme des participants ou bénéficiaires pourvu qu'ils fassent valoir leurs droits auprès du comité de retraite dans le délai indiqué plus haut.

Toute personne qui aura pu établir son statut de participant ou de bénéficiaire pourra consulter le texte du projet d'entente au bureau du comité de retraite ou en demander une copie au comité de retraite et, s'il y a lieu, faire connaître son opposition à ce projet, et ce, dans les 60 jours de la publication du présent avis, en écrivant au comité de retraite à l'adresse ci-dessous.

Envoyez vos nom, adresse, N.A.S., date de naissance, date d'emploi ou de cessation d'emploi, ou de décès du participant, nom de l'usine et du syndicat au :

Comité de retraite du *Régime de rente pour les employés rémunérés à l'heure de Dominion Textile Inc. et de certaines filiales*
600, de Maisonneuve Ouest
Bureau 660
Montréal (Québec)
H3A 3J4

72576

Décès, Prières, Remerciements

BEAUPRE
Hazel
(Jacob)

— À Magog, le 1 juillet 1998, est décédée madame Hazel Jacob, à l'âge de 72 ans, demeurant à Magog. Afin de respecter les dernières volontés de madame Beaupré, il n'y aura pas d'exposition. Il y a eu crémation sous la direction de la:

Résidence Funéraire
A. Bélisle
Brien & Monfette
Jardins du Souvenir
de l'Estrie Inc.
Salon Funéraire
Arthur Bélisle Inc.
505, rue Short
Sherbrooke Qc.
Tél.:(819)-564-6455
Tél.: 1-800-340-6455
Fax.: (819)-564-7346
M. Lemaire, d.g.

Une cérémonie sera célébrée samedi le 4 juillet 1998, à 14 h au Royaume des témoins de Jéhovah, 48 ch Couture Canton de Magog. Inhumation au Jardin du Souvenir de l'Estrie. Madame Beaupré laisse dans le deuil sa fille: Bernice Embley; ses petits-fils: Keith, Karl; ainsi que plusieurs autres parents et amis.



BLOUIN
Normand

— Au CUSE site Bowen, le 2 juillet 1998, est décédé monsieur Normand Blouin, à l'âge de 70 ans, époux de Suzanne Fontaine, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Blouin il n'y aura pas d'exposition. Il y a eu crémation sous la direction de la:

Coopérative Funéraire
de l'Estrie
526 rue Prospect
Sherbrooke, Qué.
Tél.: 819-565-7646
Téléc.: 819-565-7844
Louise Lanctôt, d. g.

Heures de visite: MARDI de 13 h à 15 h. Il y aura célébration de prières au salon. Les cendres seront déposées à la Coopérative Funéraire de l'Estrie. Outre son épouse, monsieur Blouin laisse dans le deuil son fils Jean-Guy; ses soeurs: Marcelle Bourgault (feu Roger); Cécile Labonté (Raymond); ses beaux-frères et belles-soeurs: Jacques Fontaine (Ghislaine); Pierrette Fontaine; Paul Fontaine (Huguette); Louise Fontaine Guilbault (Jean-Paul); Micheline Fontaine; Michel Fontaine, ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines autres parents et amis.

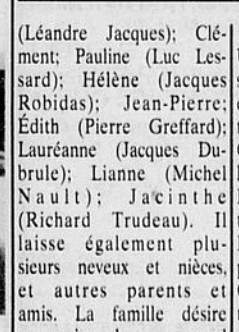


BRETON
Paul

— Est décédé d'une longue maladie, le 30 juin 1998 monsieur Paul Breton, à l'âge de 54 ans, fils de Bernadette Cliche et de feu Gérard Breton, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Breton, il n'y aura pas d'exposition. Il y a eu crémation sous la direction de la:

Coopérative Funéraire
de l'Estrie
530 rue Prospect
Sherbrooke, Qué.
Tél.: 819-565-7646
Téléc.: 819-565-7844
Louise Lanctôt, d. g.

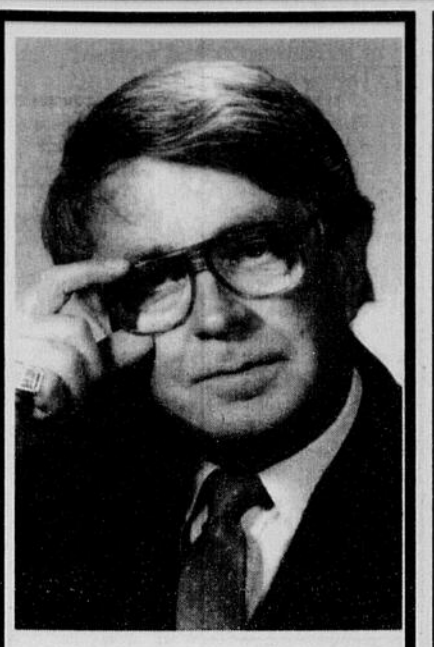
Funérailles, le samedi 4 juillet 1998, à 11 h, en la chapelle Youville, 1036 rue Belvédère sud, Sherbrooke. Les cendres seront déposées au Columbarium de la Coopérative Funéraire de l'Estrie. Outre sa mère, monsieur Breton laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Ghislaine (Léandre Jacques); Clément; Pauline (Luc Lessard); Hélène (Jacques Robidas); Jean-Pierre; Édith (Pierre Greffard); Lauréanne (Jacques Dubrule); Lianne (Michel Nault); Jacinthe (Richard Trudeau). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, et autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel de l'Institut Universitaire de gériatrie, pavillon Youville pour les bons soins prodigués à monsieur Breton. En guise de sympathie des dons à la: **FONDATION DE L'INSTITUT UNIVERSITAIRE DE GERIATRIE DE SHERBROOKE**, 1036, rue Belvédère sud, Sherbrooke, Qc, J1H 4C4 seraient grandement appréciés de la famille.



CHARPENTIER
Marthe
(Pelletier)

— À l'Institut Universitaire de Gériatrie, Pavillon Youville, le 29 juin 1998, est décédée madame Marthe Pelletier, à l'âge de 90 ans, épouse de feu Rock Charpentier, demeurant à Sherbrooke autrefois de Drummondville. Afin de respecter les dernières volontés de madame Charpentier, il n'y aura pas d'exposition. Il y a eu crémation sous la direction de la:

Coopérative Funéraire
de l'Estrie
530 rue Prospect
Sherbrooke, Qué.
Tél.: 819-565-7646
Téléc.: 819-565-7844



CHALOUX
Réjean

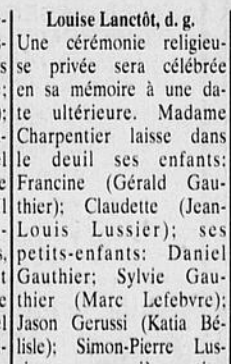
— Est décédé subitement, le 28 juin 1998, monsieur Réjean Chaloux, à l'âge de 68 ans, époux de feu Norma Montminy, demeurant à Deauville. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Chaloux, il y a eu crémation sous la direction funéraire de:

La Coopérative Funéraire de l'Estrie
530 rue Prospect, Sherbrooke, Qc
Tél.: 819-845-3992; Téléc.: 819-845-5287
L. Lanctôt, dir. gén.

Les cendres seront exposées le SAMEDI, de 9 h30 jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles, le samedi 4 juillet 1998, à 10 h 30 en la Cathédrale St-Michel. Monsieur Chaloux laisse dans le deuil sa fille Lyne Chaloux (André Provencher); ses petits-enfants: Natacha (Pascal Labbé), Yannick; ses soeurs: Simone (feu Ernest Beaudette); Yvonne (Donat Martin); Fernande (feu Pierre Bédard); Jeannine (Georges Fagnoul) (feu Roger Blais); ses beaux-frères et belles-soeurs: Gilberte Leblanc (feu Eddy Chaloux); Annette Ladouceur (feu Armand Chaloux); Eugène jr Montminy (Madeleine Pelletier); Andréa Montminy (Roger Desmarais); ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à la: **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUEBEC**, 2630, rue King ouest, bur 150, Sherbrooke, Qc, J1J 2H1 seraient grandement appréciés de la famille.

Louise Lanctôt, d. g.

Une cérémonie religieuse privée sera célébrée en sa mémoire à une date ultérieure. Madame Charpentier laisse dans le deuil ses enfants: Francine (Gérald Gauthier); Claudette (Jean-Louis Lussier); ses petits-enfants: Daniel Gauthier; Sylvie Gauthier (Marc Lefebvre); Jason Gerussi (Katia Bélisle); Simon-Pierre Lussier; ses arrière-petits-enfants: Éloïse, Alexie, Lorenzo; feu Laurent Charpentier; son beau-frère et ses belles-soeurs, neveux et nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à la: **SOCIETE ALZHEIMER DE L'ESTRIE**, 1036, rue Belvédère sud, Sherbrooke, bur 0212, Qc, J1H 4C4 seraient grandement appréciés de la famille.



DANIEL
John
Forest

— À son domicile, le 24 juin 1998 est décédé monsieur John Forest Daniel, à l'âge de 85 ans, époux de feu Dorothy Davio, demeurant à Montréal. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Daniel, il n'y a pas eu d'exposition. Le service aura lieu à une date ultérieure. Il y a eu crémation sous la direction de:

Maison Funéraire
Collins Clarke
MacGillivray and White
5610 Sherbrooke, Ouest
Montréal Qc
Tél: 514-483-1870

Monsieur Daniel laisse dans le deuil son amie Corinne Stocker; ses enfants: Judith, Johnny (Louise Roy), Frank (Linda Wight), Laurie (Frank Eschback), Vicky ses petits-enfants : Kim, Heidy, Ricky Duke, Kathy Sue, Trina, Darren, Wendy, Jodi; ainsi que plusieurs autres parents et amis.

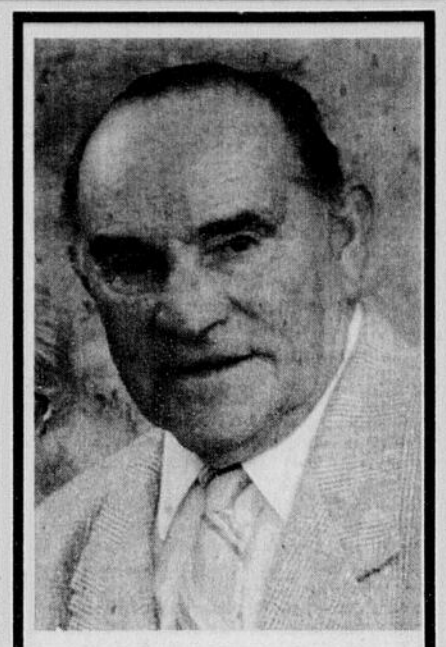


DROUIN
Jocelyn

— Au CUSE site Fleurimont, le 2 juillet 1998, est décédé monsieur Jocelyn Drouin, à l'âge de 45 ans, conjoint de Ginette Janelle, demeurant à Asbestos. Monsieur Drouin repose à la:

Résidence Funéraire
Fréchette & Desrochers
560, 1re Avenue
Asbestos, QC
Tél.: 819-879-2232
Téléc.: 819-879-6844
Noël Fréchette, prés.
Sylvie Fréchette, dir.

Heures de visite: Jour des funérailles de 9 h jusqu'au départ du salon à 13 h. Funérailles samedi 4 juillet 1998, à 13 h 15 en l'église Notre-Dame. Il y aura crémation. Outre sa conjointe, monsieur Drouin laisse dans le deuil sa fille: Vicky; son père et sa mère: Rosaire Drouin (Gisèle Roy), Asbestos; ses frères et soeurs: Serge (Marie-Paule Gendron), Asbestos; Daniel, Granby; Lynda (Mario Lafontaine), Drummondville; sa belle-mère: Cécile Cloutier Janelle, Danville; ses beaux-frères et belles-soeurs: Ghislaine (Jean-Guy Desharnais), Danville; Claudette (Garry Smith), Montréal; France (Grégoire Michel), Asbestos; Rhéaume (Mireille Dubois), Danville; Jean-Guy (Christine Dubois), Asbestos; Louise Janelle Pitre, Montréal; Jean-Noël (Céline Houde), Asbestos; Anatole, Danville; Lucille (Serge Charland), Asbestos; Ange-Aimé (Pauline Proulx), l'Avenir; ainsi que plusieurs oncles et tantes, neveux et nièces, cousins et cousines autres parents et amis.



LEFEBVRE
Léopold

— À Magog, le 02 juillet 1998, est décédé monsieur Léopold Lefebvre, à l'âge de 79 ans, époux de Marcelle Robert, demeurant à Magog. Monsieur Lefebvre repose à la:

Résidence Funéraire Ledoux Magog inc.
150, rue Sherbrooke, Magog, QC
Téléphone: 819-843-4473
Jacques Lecours, président

Heures de visite: Jour des funérailles de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h40. Funérailles samedi 4 juillet 1998, à 14 h en l'église Ste-Marguerite-Marie. Outre son épouse, monsieur Lefebvre laisse dans le deuil ses enfants: Ghislaine (Yves Bournival); Réal; Gérald (Lucie Desève); Jean-Yves (Francine Lacroix); Richard (Janine Gaucher); Gaétan (Gisèle Stebenne); ses petits-enfants: Chantal, Nathalie, Judith, Hugo, Isabelle, Julie, Dominique, Marie-Ève, Sébastien, Sonia, Mathieu et leurs conjoints (es); ses arrière-petits-enfants; Jessica, Étienne, Marie-Pier, Johannie; ses frères et soeurs: Albertine; Omer (Claire); Ernest; Simone (Gérard); ses beaux-frères et belles-soeurs: Marielle (Roland); Philippe (Fernande); Gérard (Simone); Jeanne-D'Arc; ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du 4eme de l'hôpital La Providence; ainsi que le Dr Robert Massé et les bénévoles de l'Envolée. En guise de sympathie des dons à : **L'ENVOLÉE**, 50 rue St-Patrice, est, Magog, J1X 3X3 seraient grandement appréciés de la famille.

IN MEMORIAM

BEAUPRE (Mme Hazel)
72 ans, Magog
BENOIT (M. François)
32 ans, Drummondville
BLOUIN (M. Normand)
70 ans, Sherbrooke
BRETON (M. Paul)
54 ans, Sherbrooke
CHALOUX (M. Réjean)
68 ans, Deauville
CHARPENTIER (Mme Marthe)
90 ans, Sherbrooke
DANIEL FOREST (M. John)
85 ans, Montréal
DOLBEC (M. Victoré)
75 ans, Saint-Marcel
DORE (Mme Julienne)
80 ans, Drummondville
DROUIN (M. Jocelyn)
45 ans, Asbestos
DUBE (M. Armand)
75 ans et 4 mois, Sherbrooke
FRENETTE (Dr. René)
Sherbrooke
FORGUES (M. Lucien)
85 ans, Asbestos
GRANGER (M. Maurice)
61 ans, Colombie-Britannique
GUILLEMETTE (M.Julien)
56 ans, Bromptonville
KINGDON (M. Lawrence)
85 ans, Sherbrooke
LARRIVEE (Mme Florence)
78 ans, Katevale
LEFEBVRE (M. Léopold)
79 ans, Magog
MARCEAU (M. Rosaire)
64 ans, Danville
MORISETTE (M. Jean-Paul)
68 ans, Saint-Léonard-d'Aston
PAULHUS (M. Roméo)
79 ans, Saint-Bonaventure
POULIN (Mme Simone)
77 ans, Lambton
PROULX (M. André)
54 ans, Fleurimont
RIVARD (M. Georges-Émile)
79 ans, Compton
ROY (M. Jean-Roch)
74 ans, Asbestos
SEGUIN (M. Alexandre)
77 ans, Sherbrooke
TURMEL (M. Florian)
84 ans, St-Adolphe-de-Dudswell
VEILLEUX (Mme Manon)
40 ans, Magog
YARGEAU (Mme Rose-Éva)
85 ans, Sawyerville

Suite des avis à la page suivante

REMERCIEMENTS



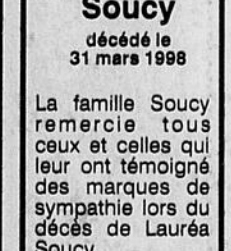
Lauréa Soucy
décédé le 31 mars 1998

La famille Soucy remercie tous ceux et celles qui leur ont témoigné des marques de sympathie lors du décès de Lauréa Soucy.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

02247

REMERCIEMENTS



REMERCIEMENTS AU SACRÉ-COEUR

Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G.P. 02411

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

G.G. 02414

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

L.G.P. 02364

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

C.R. 02431

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

C.R. 02450

REMERCIEMENTS

Les enfants de Lauréa Bourassa désirent remercier bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie lors du décès de

Mme LAURÉA BOURASSA
née Boissé
survenu le 15 juin 1998

soit par offrandes de messes ou de fleurs, bouquets spirituels, télégrammes, visites, sympathies, services rendus ou assistance aux funérailles.
Les personnes ayant omis de s'inscrire peuvent considérer ces remerciements comme personnels.

02362

REMERCIEMENTS

Mme Marcelle Lahaye et sa fille Lisane remercient bien sincèrement toutes les personnes qui leur ont témoigné de la sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, cartes de condoléances, visites au salon ou de quelque manière que ce soit, lors du décès de

M. ROGER LAHAYE
survenu le 6 mai 1998

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

02403

REMERCIEMENTS

« Mourir est bien peu de chose quand on continue à vivre dans le coeur des autres. »

Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de

PÈRE
BENJAMIN LABBÉ, c.s.c.
survenu le 15 mai 1998

Son frère Émilien (Thérèse) et ses soeurs : Germaine, Marie-Rose, Jeanne-D'Arc et Marie-Berthe.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

02407

REMERCIEMENTS

EDMOND BEAUDETTE
décédé le 12 juin 1998

Profondément touchés par les nombreux témoignages de sympathie reçus lors du décès de monsieur Edmond Beaudette, son épouse Gisèle Laliberté, ses enfants : Roch, Gérard, Père Luc O.F.F.M., Sylvain et leurs épouses remercient sincèrement tous les parents, amis et amies qui ont manifesté des marques de condoléances soit par offrandes de messes, cartes de sympathie, assistance aux funérailles et les dons à la maison Aube lumière.
Veuillez considérer ces remerciements comme s'adressant à chacun de vous.

02402

AVIS LÉGAUX · APPEL D'OFFRES · SOUMISSIONS · ENCANS

ENCAN
SUR L'ANCIENNE FERME DE FERME STENOR (Normand Demers), 401, rue Clairemont, Danville, comté Richmond, le vendredi 10 juillet 1998 à midi.

Seront vendus : «Troupeau Stenor», 62 têtes d'animaux Holstein, dont 57 pur-sang et 5 à pourcentage avec papiers, comprenant 28 jeunes vaches, quantité de fraîches et plusieurs dues sous peu; 10 taures saillies, dues pour l'automne; 10 autres, prêtes à être saillies; 14 génisses d'élevage. Ce troupeau est sous le contrôle laitier P.A.T.L.Q. Rég. avec une moyenne de Proj. 8 543 kg (18 834 lb) - 3.74% P - 3.27%.
Machineries : tracteur John Deere 6200, 4 X 4 1996, diesel, servo-direction, 4 sorties hyd., barrage de roues, chargeur frontal JD 640 muni de pelle à gravier et à neige, pic à balles rondes, pince à balles, cab/air/radio. SEULEMENT 1000 heures; tracteur Oliver 1370, 4 X 4, diesel, servo-direction, 4 sorties hyd.; presse NH 315 avec lance-balles et contrôle hyd.; faucheuse-conditionneuse NH 489; faneur Kuhn 4 toupies; râteaux NH, avec dents de caoutchouc; moulin à faucher Inter 7 pi, att. 3 pts; 4 voitures avec ridelles; convoyeur Val Métal 48p. sur roues avec moteur 2 h.p.; semoir à grains Massey-Ferguson 33; charrue Kverneland 3 versoirs déch.; herse à roulettes 28 disques; cultilabour Kuhn EL 100, NEUF avec lame avant et rouleau arr.; épandeur à fumier NH 514, très propre; remorque tandem Valac avec boîte dompeuse; herse à pâturage 16 pi; milleuse sur p.t.o.; génératrice Winco 18 000 watts; niveleuse Lemay 8 pi avec cyl.; souffleur à neige, att 3 pts; fendeuse à bois Couture, att. 3 pts; treuil Fransgard V500, att. 3 pts; banc de scie, att. 3 pts; malaxeur à ciment avec moteur; rouleau de fer; 4 petites remorques à 2 roues; 3 mangeoires à balles rondes; silo à grains Victoria 30 tonnes avec plancher perforé, ventilateur, vis et moteur; silo à moulée NEUF Fort Métal 6 tonnes avec vis et moteur; réservoir à lait Surge, cap. 600 gallons avec lavage aut.; lactoduc Surge inst. 36 vaches, 4 unités Orbite, tuyauterie 2 po en acier inox. X4.5 pieds de large, compresseur 75+, 3 balances à lait True Test; 2 convoyeurs neufs NEUFS à courroie, dont un sur roues 95 pieds et un 55 pieds avec moteur; rouleuse Agri-Metal 2R12 avec moteur; hache-paille; barrières; tableau de régie; 2 chaufferettes électriques; 2 batteries élect. Gallagher; soudeuse élect.; sensemble de torches; compresseur à air; étau; bois de construction; piquets de cèdre; 7 000 balles de très beau foin. Équipement de sucrerie : poêle Dominion 4 X 16; réservoirs à eau; 900 chaudières en aluminium 2 gallons; 900 couverts; 900 chalumeaux et d'autres articles trop longs à énumérer.
Pour informations : (819) 839-3697
LA MACHINERIE EST EN EXCELLENTE CONDITION.
CAUSE DE L'ENCAN : TERRE VENDUE
CONDITIONS : COMPTANT OU PRÊT DE BANQUE.
Pour informations ou demande de crédit, s'adresser à l'encanteur.
Encans Jules Côté inc.
Encanteur bilingue
ÉVALUATEUR / LIQUIDATEUR
Agent de vente sans aucune responsabilité de tout genre.
1274, rue Sud, Cowansville (Québec)
Bureau : (450) 266-0670
Diane / Daniel : (450) 263-4480
Cell. : (450) 531-0450
Téléc. : (450) 263-8448
46779

AVIS LÉGAUX · APPEL D'OFFRES · SOUMISSIONS · ENCANS

Office municipal d'habitation de Sherbrooke

APPEL D'OFFRES

Avis est donné par les présentes que des soumissions cachetées seront reçues au bureau de l'Office municipal d'habitation de Sherbrooke pour les travaux et selon les conditions sous-mentionnés :

1.0 Réfection des toitures (Dossier 98-004-02)
(ouverture des soumissions : le lundi 3 août 1998 à 15 h)
Habitations Genest-Delorme
17-18, rue Delorme
Sherbrooke (Québec)

2.0 Réfection des balcons (Dossier 98-016-03)
(ouverture des soumissions : le lundi 3 août 1998 à 15 h)
Habitations Thibault
854 à 910, chemin Thibault
Ascot (Québec)

3.0 Réfection des toitures (Dossier 98-005-04)
(ouverture des soumissions : le lundi 3 août 1998 à 15 h)
Habitations Goupil-Triest
760 à 774, rue Triest
Sherbrooke (Québec)

Les soumissionnaires pourront se procurer, sans frais, les documents de soumissions à partir du 7 juillet à 13 h 30, directement au 465, rue Lawford à Sherbrooke, (819)566-7868 et ce, du lundi au vendredi de 13 h 30 à 16 h 30 ou les lundi, mercredi et vendredi de 9 h à 12 h. **Toutefois, veuillez noter que nos bureaux seront fermés du 13 au 24 juillet 1998.**
L'Office municipale d'habitation de Sherbrooke ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues.
Donné à Sherbrooke, ce 1er juillet 1998.

47206

Décès, Prières, Remerciements



RIVARD
Georges-Émile

— Au CUSE site Bowen, le 3 juillet 1998, est décédé monsieur Georges-Émile Rivard, à l'âge de 79 ans, époux de Marguerite Stebenne, demeurant à Compton. Monsieur Rivard repose au:

Centre Funéraire Coopératif
Région de Coaticook
284, rue Child Coaticook (Québec)
Tél: 819-849-6688
Fax: 819-849-3068
Jean-M. Couture, dir.

Heures de visite: SAMEDI de 19 h à 21 h. Dimanche de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 50. Funérailles 6 juillet 1998, à 14 h en l'église St-Edmond de Coaticook. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, monsieur Rivard laisse dans le deuil ses enfants: Gabriel Rivard (Hélène Morin), Sherbrooke; John M. Rivard (Nicole Patient), Floride; Ernest Rivard, Sherbrooke; ses soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Georgette Rivard (Gilles Demers), Granby; Rollande Rivard (Ernest Roy), Coaticook; Angéla Nolan, Sherbrooke; Antonine Souci, Colchester, Conn.; Olive Webster, Magog; Ludivine Courtemanche, Mangog; Jeannette Martin, Sherbrooke, Philippe-Noël Stebenne (Jeannine Cyr), Island Pond, Vt.; ses tantes: Malvina Marcotte, Rose, Lucienne et Blanche-Alice Patient; ses petits-enfants: Ann Rivard (Dany Charland), Christine (Guy Audet), Roger, Éric (Sophie Boileau), Marie-Claude (André Charland), Louise (Daniel Ferland), Line (Stéphane Croteau), Marie-Élène (François Deschaine), Patrick (Martine Maheu), Lisa (Mike Shellingburg), Pascal, Nicolas, Mark (Lucie Clément), Michel, Mathieu, Martin, Mélanie. Il laisse également dans le deuil Jeannette Philibert, Mandeville; ses 21 arrière-petits-enfants, plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines autres parents et amis. Le centre Funéraire Coopérative Région Coaticook perd un de ses membres fondateurs. Durant de nombreuses années, monsieur Rivard a démontré un grand dévouement auprés de notre coopérative. Son implication a été grandement appréciée tout au long de ses années.

SEGUIN
Alexandre

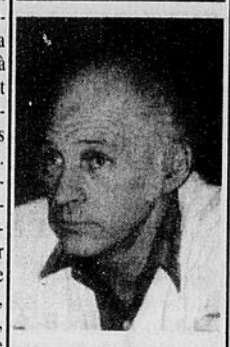
— À Sherbrooke le 28 juin 1998, est décédé monsieur Alexandre Séguin, à l'âge de 77 ans, époux de Madeleine Paradis, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Séguin, il n'y a pas eu d'exposition. La direction des funérailles à été confiée à la:

La Coopérative Funéraire de l'Estrie
530 rue Prospect, Sherbrooke, Qc
Tél.: 819-845-3992; Téléc.: 819-845-5287
L. Lanctôt, dir. gén.

Les funérailles ont eu lieu jeudi le 2 juillet 1998 en l'église St-Boniface en présences des membres de sa belle-famille et quelques amis. Monsieur Séguin laisse dans le deuil sa soeur: Jeanne Séguin (René Daché) Reims, France. La famille désire remercier le CLSC et tout le personnel de la maison Aube-Lumière pour les bons soins prodigués à monsieur Séguin. En guise de sympathie des dons à la: **MAISON AUBE-LUMIERE**, 220 rue Kennedy nord, Sherbrooke, Qc, J1E 2E7 ou autre à votre choix seraient grandement appréciés de la famille.

Sherbrooke, Qué.
Tél.: 819-565-7646
Téléc.: 819-565-7844
Louise Lanctôt, d. g.

Funérailles, le samedi 4 juillet 1998, à 11 h, en l'église St-Jean de Brébeuf de Sherbrooke. La famille sera présente à l'église une heure avant la cérémonie afin de recevoir les condoléances des parents et amis. L'inhumation des cendres aura lieu au cimetière St-Michel à une date ultérieure. Monsieur Frenette laisse dans le deuil, outre son épouse, ses enfants: Louise, Pierre, Andrée, Diane ainsi que leurs conjoints: Jacques, Ginette et Michael; ses petites-filles: Renée, Dominique, Pascale, Corinna et Claudia; ses soeurs: Germaine, Cécile, Jeanette et Rita; ses belles-soeurs: Monique et Jacqueline; ses beaux-frères: Omer, Marcel et Antoine; ses beaux-parents: M. et Mme Eugène Proulx, St-Jean sur Richelieu. Il laisse également plusieurs neveux et nièces, et autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du CUSE, site Fleurimont, pour les excellents soins prodigués à René. En guise de sympathies, des dons à: **LA FONDATION DU CUSE, SITE FLEURIMONT**, 3001 12è Avenue Nord, Sherbrooke Qué. J1H 5N4, seraient très appréciés de la famille.



GUILLEMETTE
Julien

— Au CUSE site Fleurimont, le 1er juillet 1998, est décédé monsieur Julien Guillemette, à l'âge de 56 ans, époux de Louise Aubin, demeurant à Bromptonville. Monsieur Guillemette repose à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
530 rue Prospect
Sherbrooke, Qué.
Tél.: 819-565-7646
Téléc.: 819-565-7844
Louise Lanctôt, d. g.

Heures de visite: VENDREDI de 19 h à 22 h. Funérailles samedi 4 juillet 1998, à 14 h en l'église Ste-Praxède de Bromptonville en présence des cendres. Les cendres seront déposées au cimetière du même endroit. Outre son épouse, monsieur Guillemette laisse dans le deuil ses enfants: Sylvain (Lyne Nicol); Chantal (Robert Lalumière); ses petits-enfants: Kevin, Andréa, Michaël, Francis, Vanessa; ses frères et soeurs: Lucien (Marie-Reine Hallée); Thérèse (Oscar Bachand); Florence (feu Yvon Goudreau); Jeanne-D'Arc (Gilles Sinotte); Louis (Doris Maheux); Fernand (Marielle Breton); André (Carmen Jolin); sa belle-mère: Yolande Jobin (feu Émile Aubin); ses beaux-frères et belles-soeurs: Cécile Hamel Guillemette (feu Florian); Denis; Michel; Francine; Claire (Raymond Fournier); Diane (Marco Fortier); Maryse (Robert Ferland); ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à la: **SOCIETE CANADIENNE DU CANCER**, 3330 rue King ouest, bur 130, Sherbrooke, Qc, J1L 1C9 seraient grandement appréciés de la famille.



KINGDON
Lawrence

— Au Foyer St-Joseph, le 3 juillet 1998, est décédé monsieur Lawrence Kingdon, à l'âge de 85 ans, époux de Thérèse Zaccario, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Kingdon il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles à été confiée à la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
530 rue Prospect
Sherbrooke, Qué.
Tél.: 819-565-7646
Téléc.: 819-565-7844

Louise Lanctôt, d. g.

Funérailles lundi 6 juillet 1998, à 14 h au Foyer St-Joseph. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre son épouse, monsieur Kingdon laisse dans le deuil son beau-frère et ses belles-soeurs de la famille Zaccario et plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis.



LARRIVEE
Florence
(Ménard)

— Au CHH de Memprémagog, le 29 juin 1998 est décédée madame Florence Ménard, à l'âge de 78 ans, épouse de feu Georges Larrivée, demeurant à Katevale. Afin de respecter les dernières volontés de madame Larrivée, il n'y aura pas d'exposition. Il y a eu crémation sous la direction de la:

Résidence Funéraire

CASS inc.
5, rue Belvidere
Lennoxville, Qc
Tél.: 819-564-1750
M. Barter, dir.
J. Laberge, dir.

Jour des funérailles mercredi 8 uillet 1998, a 11 h en l'église Ste-Catherine de Hatley. La famille recevra les condoléances à 10 h 30 en présence des cendres. Inhumation au cimetière St-Michel. Madame Larrivée laisse dans le deuil ses enfants: Michel (Thérèse Rodrigue); Diane (Lucien Rodrigue); ainsi que ses neveux et nièces autres parents et amis.



MARCEAU
Rosaire

— À son domicile, le 1er juillet 1998, est décédé monsieur Rosaire Marceau, à l'âge de 64 ans, fils de feu Gédéon Marceau et de feu Alma Ouellet, demeurant à Danville. Monsieur Marceau repose au:

Centre Funéraire
Yves Houle & Frère
198, rue Adams
Richmond, QC
Tél.: 1-800-405-4777
Fax 1-891-826-3001
Pauline Fecteau, dir.

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 13 h jusqu'au départ du salon à 14 h 45. Funérailles samedi 4 juillet 1998, à 15 h en l'église Ste-Famille de Richmond et de là au Crématorium Yves Houle & Frère. Les cendres seront déposées au cimetière de Windsor à une date ultérieure. Monsieur Marceau laisse dans le deuil son frère et ses soeurs: Gérard, Sherbrooke; Magella (feu Rosaire Bouchard), Richmond; Thérèse (feu Raoul Bédard), Richmond; son beau-frère: Léon Élie (feu Marie-Rose Marceau), Beddeford; ses neveux et nièces: Marguerite, Armand, Louise, Marc, Michel, Réal, Jean-Louis, Michel, Denis, Denise, Manon, Cécile, Florence, Lisette, Henri; ainsi que plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à la: **FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUEBEC**, 2630 rue King ouest suite 150, Sherbrooke, Qc, J1J 2H1 seraient grandement appréciés de la famille.



POULIN
Simone
(Bolduc)

— Au CUSE site Fleurimont, le 3 juillet 1998 est décédée madame Simone Bolduc, à l'âge de 77 ans, épouse de feu Henri Poulin, demeurant à Lambton et autrefois de Stornoway. Madame Poulin repose au:

Centre Funéraire
Jacques & Fils inc.
3800 Québec-Central
Lac-Mégantic, QC
Tél.: 819-583-0445
Fax: 819-583-0908
J.-P. Jacques, pdg.
F. P. Jacques, dir.

Heure de visite: Jour des funérailles de 11 h jusqu'au départ du salon à 15 h 45. Funérailles samedi 4 juillet 1998, à 16 h en l'église de St-Adolphe de Stornoway. Inhumation au cimetière du même endroit. Madame Poulin laisse dans le deuil ses enfants: Réjean (Jacqueline Brochu), Stornoway; Jocelyne (Marcel Boulanger), Contrecoeur; Denis (Andrée Roy), Lambton; ses petits-enfants: Nina, Frank Poulin; Luc, Roland, Manon Boulanger; Daniel, Francis Poulin; ses frères et soeurs: Germaine Bolduc Boulanger; Hercule Bolduc-Drothy; Jean-Guy Bolduc; Irma Bolduc (Léo Roy); Annette Bolduc (Louis Boulanger).

Suite des avis à la page suivante

REMERCIEMENTS
au SACRÉ-COEUR
pour faveur
obtenue
R.R.L. 02408

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



À la douce mémoire
de
MME GERTRUDE (DEMERS) NAULT
décédée le 23 juin 1997

Le temps n'a pas su atténuer le vide causé par ton départ. Ta présence restera toujours gravée dans nos coeurs. Nous ne t'oublierons pas et chaque jour nous avons une pensée pour toi.
Sache que nous t'aimons toujours autant. Veille sur nous tous.
Une messe sera célébrée le dimanche 5 juillet 1998, à 8 h 30, en l'église St-Roch de Rock Forest.
Ses enfants : Jean-Louis, Ginette, Lison, Michel, Josée et leur conjoint.
Parents et amis sont invités à y assister.
02246

REMERCIEMENTS





Le temps des semailles est terminé...
La récolte sera riche et abondante.

Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de

BEATRICE LETENDRE MORISSETTE
survenu le 8 juin 1998

Ses enfants :
Yvette, Aurèle, Guy, Armande et leur conjoint(e).
02249



FORGUES
Lucien

— Au centre Hospitalier d'Asbestos, le 1er juillet 1998, est décédé monsieur Lucien Forgues, à l'âge de 85 ans, époux de Cécile Chabot, demeurant à Asbestos. Monsieur Forgues repose à la:

Résidence Funéraire
Fréchette & Desrochers
560, 1re Avenue
Asbestos, QC
Tél.: 819-879-2232
Téléc.: 819-879-6844
Noël Fréchette, prés.
Sylvie Fréchette, dir.

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles samedi 4 juillet 1998, à 14 h en l'église St-Georges de Windsor. Inhumation au cimetière du même endroit. Outre son épouse, monsieur Forgues laisse dans le deuil ses enfants: Jacqueline (Benoit Gauthier), Warwick; André-Paul (Ghyslaine Dubois), Asbestos; Florent, Asbestos; Aurel (Denyse Forgues), Fleurimont; Ghyslaine (Gaétan Marceau), Asbestos; Daniel (Judith Poirier), Asbestos; Jean-Guy (Sonia Mac Duff), Asbestos; ses petits-enfants: Nathalie, Jean-Alexandre, Manon, Patrick, Sonia, Nancy, Caroline, François, Patricia, Sébastien, Guylaine; ses arrière-petits-enfants; ses frères et soeurs: Adrien (Agathe Pomerleau), Asbestos; Jeannette Poirier (feu Laurent), Berlin, NH; Gérard (Jacqueline Morin), Asbestos; Florence Ouellette (feu Jean-Paul) St-Adolphe, Dorothée Manseau (feu Émilien), St-Adolphe, Donat (Antoinette Baron), Rouyn-Noranda; ses beaux-frères et belles-soeurs: Marie-Anne Caron Forgues (feu Albert), Lewiston, Maine; Martha Breton Forgues (feu Wilfrid), Port Colbourne, Ont.; Bernadette Favreau Chabot (feu Albérie), Granby; Exilda Chabot Fréchette (feu Henri); St-Georges de Windsor; Florence Chabot Fréchette (feu Cyprien), Asbestos; Gisèle Cloutier (feu Gérard), Fleurimont; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis.



FRENETTE
Dr René

— Au CUSE site Fleurimont, le 1er juillet 1998, est décédé Docteur René Frenette, époux de Suzanne Proulx, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Frenette, il n'y aura pas d'exposition. Les funérailles auront lieu sous la direction de la:

Coopérative Funéraire de l'Estrie
530 rue Prospect



GRANGER
Maurice

— Subitement, à Victoria, C.B., le 20 juin 1998, est décédé monsieur Maurice Granger, à l'âge de 61 ans et 11 mois, fils de feu Joseph Granger et de Aurélie Bélanger. Funérailles en présence des cendres le samedi 4 juillet 1998, à 10 h 30, en l'église Notre-Dame de l'Assomption, 601 St-Michel, Sherbrooke. Le jour des funérailles, la famille sera présente au sous-sol de l'église à partir de 9 h 30 afin de recevoir les condoléances. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel. Outre sa mère, monsieur Granger laisse dans le deuil son fils: Jimmy (Linda Bilodeau); ses petits-enfants: Stéphane, Chantal et François; ses frères et soeurs: Denis (Lola Cormier), Alburg, Vermont; Lise (Gérard Plante), Rock Forest; Sylvie, Outremont; Reina (Bruce Dewar), Coldbrook, N.-É.; Marie-Line (Jos Lessard), Dixonville, Alberta; Gaétan, Sherbrooke; Léonie (Dimos Kalekas), Vancouver; René (Jay Gregg), Aylmer; Bernard, Montréal; Jo-Ann (Allen Murray), Charlie Lake, C.B.; ainsi que ses amis, oncles, tantes, neveux et nièces.

REMERCIEMENTS





Nous tenons à exprimer notre reconnaissance aux personnes qui nous ont manifesté leur sympathie lors du décès de

FEDORA LECLERC FERLAND
survenu le 21 avril 1998

Ses enfants : Serge Ferland, Donald Ferland et Francine Ferland; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.
02250

Sincères remerciements





«Un coeur généreux et aimant a cessé de battre. Des mains toujours prêtes à rendre service se sont reposées. Qu'il puisse désormais récolter en bonheur éternel tout le bien qu'il a semé ici-bas.»
Très sensibles aux témoignages de sympathie que vous nous avez témoigné lors du décès de

M. Lomer Champoux
survenu le 12 juin 1998

Son épouse : Rolande; ainsi que les membres des familles Champoux et Ramier.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.
02366

REMERCIEMENTS



Très sensibles aux témoignages de sympathie que vous nous avez adressés lors du décès de

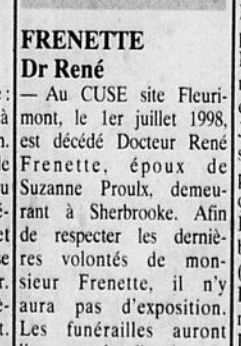
MME RACHEL CHAREST CHÂTEAUNEUF
survenu le 5 mai 1998

Nous vous prions d'accepter nos sentiments de gratitude.

Ses filles Denise et Carole et leur conjoint.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.
02243

REMERCIEMENTS



«Mourir est bien peu de choses quand on continue à vivre dans le coeur des autres.»
Nous remercions sincèrement les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes, lors du décès de



Mme Mariette Roberge
survenu le 4 avril 1998

Votre gentillesse et votre support moral ont été d'un grand réconfort dans notre peine.
Ses enfants : Guy, Denis, Linda, Normand et leur conjoint(e); ses petits-fils et petites-filles; sa belle-soeur : Berthe Hétu Baron; ses beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, cousins et cousines. 02248

REMERCIEMENTS



Très sensible aux témoignages de sympathie que vous nous avez adressés lors du décès de

ROBERT CHENARD
survenu le vendredi 19 juin 1998

nous vous prions d'accepter nos sentiments de gratitude.
De la famille.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.
02412

REMERCIEMENTS





Pour avoir partagé notre peine lors du décès de

MME ÉMÉRIENNE (TREMBLAY) NÉRON
survenu le 9 mai 1998

Ses enfants, ses petits-enfants, arrière-petits-enfants, ses frères et soeurs et leur conjoint remercient très sincèrement tous ceux qui leur ont témoigné leur sympathie soit par offrandes de messes, visites au salon, fleurs ou de quelque manière que ce soit.
Toute personne ayant omis de s'inscrire est priée de considérer ces remerciements comme personnels. 01999

REMERCIEMENTS



Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de

ALPHÉE LEBLANC
survenu le 11 juin 1998

Ton épouse Simone,
tes filles : Sylvie et Chantal
et leur conjoint, ainsi que tes petits-enfants.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

La mort n'est rien, je suis seulement passé dans la pièce à côté.
Je suis moi. Vous êtes vous. Ce que j'étais pour vous, je le suis toujours.
Donnez-moi le nom que vous m'avez toujours donné, parlez-moi comme vous l'avez toujours fait. N'employez pas un ton différent, ne prenez pas un air solennel ou triste.
Continuez à rire de ce qui nous faisait rire ensemble.
Priez, souriez, pensez à moi, priez pour moi.
Que mon nom soit prononcé à la maison comme il l'a toujours été, sans emphase d'aucune sorte, sans une trace d'ombre.
La vie signifie tout ce qu'elle a toujours été. Le fil n'est pas coupé.
Pourquoi serais-je hors de vos pensées, simplement parce que je suis hors de votre vue?
Je ne suis pas loin, juste de l'autre côté du chemin. *(Charles Péguy)*
02222

MESSE 1er ANNIVERSAIRE





MARIO DUBÉ
décédé le 1er juillet 1997

Il y a un an, le Seigneur t'a pris dans ses bras et il t'a amené vers un lieu paisible où tu te reposes enfin. Ton courage, ta force sont demeurés avec nous, mais le souvenir de ta bonté, de ton humour exceptionnel et de ton sourire légendaire seront longtemps gravés dans nos pensées.
Continue de nous soutenir comme tu l'as toujour fait. Nous t'aimons toujours.
En souvenir de toi, une messe sera célébrée le 5 juillet 1998 à 9 h, en l'église Notre-Dame-de-la-Protection à Fleurimont.
Ses enfants : Samuel, Karine et Philippe, la mère de ses enfants : Maryse Charlebois, ses parents : Lucette et Roméo Dubé, ses frères : Bruno (Louise) et Sarto (Mélanie), sa soeur : Gitane. 02245

REMERCIEMENTS





Ce n'est qu'un au-revoir, tu seras toujours présente dans nos vies et dans nos coeurs.
Merci de votre sympathie lors du décès de

MME CAROLE BELCOURT
survenu le 26 avril 1998
1954 - 1998

Son conjoint Luc Paradis, ses enfants : Karine, Isabelle, Christian Laflamme, Éric, Mélissa et Josiane Paradis.
Nous voulons exprimer toute notre gratitude et veuillez considérer ces remerciements comme personnels.
01997

Décès, Prières, Remerciements



PROULX
André

— À Sherbrooke, le 1er juillet 1998, est décédé monsieur André Proulx, à l'âge de 54 ans, époux de Louise Goulet, demeurant à Fleurimont. Monsieur Proulx repose au salon de la:

Résidence Funéraire
Steve L. Elkas inc.
601, rue du Conseil
Sherbrooke, Qué.
Tél: 819-565-1155
Fax: 819-820-8872
Steve L. Elkas, prés.
Clément Cartier, dir.

Heures de visite: SAMEDI de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 15. Funérailles samedi 4 juillet à 10 h 30 en présence des cendres en l'église Notre-Dame-de-protection. Inhumation au cimetière St-Michel. Outre son épouse, monsieur Proulx laisse dans le deuil ses enfants: Patrick (Chantal Dallaire); Caroline (Jonathan Hamelin); ses petites-filles: Marie-André, Mégan; ses beaux-parents: Dolor Goulet (Yvette Braun); ses frères et soeurs: Simone (Lionel Goulet); Célina (John McDonald); Arsène (feu Délima); Armand (Félicienne Proulx); Théodore (Monique Proulx); Jean-Louis; Roland (feu Gisèle); ses parents: feu Wellie (Rose-Alda Duval); également plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie des dons à la: **MAISON AUBE ET LUMIERE**, 220 rue Kennedy nord, Sherbrooke, J1E 2E7 seraient grandement appréciés de la famille.



ROY
Jean-Roch

— Au Foyer d'Asbestos, le 2 juillet 1998, est décédé monsieur Jean-Roch Roy, à l'âge de 74 ans, époux de Rollande Rouillard, demeurant à Asbestos. Monsieur Roy repose à la:

Résidence Funéraire
Fréchette & Desrochers
560, 1re Avenue
Asbestos, QC
Tél.: 819-879-2232
Téléc.: 819-879-6844
Noël Fréchette, prés.
Sylvie Fréchette, dir.

Heures de visite: DIMANCHE de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles de 12 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles lundi 6 juillet 1998, à 14 h en l'église Notre-Dame de toutes Joies. Il y aura crémation. Les cendres seront déposées au cimetière de St-Georges de Windsor à une date ultérieure. Outre son épouse, monsieur Roy laisse dans le deuil ses enfants: Marcel (Lyne Michel), Danville; Yvan (Raymonde Forgues), Rock Forest; Normand (Lynda Montminy), Granby; Gaétan (Johanne Fontaine), St-Hyacinthe; Jocelyne (Mario Lacerte), Victoriaville; ses petits-enfants: Mathieu, Amélie, Catherine, Evelyne, Mathilde, Antoine, Stéphanie, Patricia, Marie-Ève, Alexandra, Éric, Raphaël, Hugo; ses frères et soeurs: Ursule Roy Houle (feu Richard), Asbestos; Yvette Roy Proulx (feu Lucien), Windsor; Raymond Roy (Doris Beaudoin), St-Georges de Windsor; André-Claude Roy (Louise Côté), Asbestos; ses beaux-frères et belles-soeurs: Hélèna Rouillard (Henri St-Pierre), Canton de Bromptonville; Delia Rouillard (Roland Corriveau), St-Georges de Windsor; Pierre Rouillard (Thérèse Corriveau), Windsor; Osias Rouillard (Pauline St-Hilaire), Windsor; Germaine Rouillard (René Piau), Windsor; Paul Rouillard, Sherbrooke; Ovide Rouillard (Rita Corriveau), Windsor; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines et autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel du foyer ainsi que le centre Hospitalier d'Asbestos pour les bons soins prodigués à monsieur Roy.

TURMEL
Florian

— Au CUSE site Bowen Sud, le 30 juin 1998, est décédé monsieur Florian Turmel, à l'âge de 84 ans, époux de Madeleine Laventure, demeurant à St-Adolphe-de-Dudswell. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Turmel il n'y aura pas d'exposition. La crémation aura lieu à la:

Coopérative Funéraire
de l'Estrie
530 rue Prospect
Sherbrooke, Qué.
Tél.: 819-565-7646
Téléc.: 819-565-7844
Louise Lanctôt, d. g.

Une messe commémorative privée sera célébrée à une date ultérieure. Outre son épouse monsieur Turmel laisse dans le deuil son filleul: Yannick Laventure (Mélisa Beaudoin), Sherbrooke; sa belle-mère: Anita Paulin (feu Léon Laventure); ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs: Anette (feu Laurent Lettre), Sherbrooke; Dorilda (Dorilas Manseau), Drummondville; Wilfrid (Jeannine Boisvert), Port Colborn; Lucie (Fernand Doyon), Montréal; Marcel-Hilaire (Gisèle), St-Jean; Renaud (Dolorès), Port Colborn; Jean-Louis, Drummondville; Thérèse (René Blanchette), Joncquière; Roger, Joncquière; Monique (Marcel Blanchette); Joncquière; Claude (Pierrette Gauthier), Arvida; Denise, Joncquière; André (Andrée Lacombe), Rock Forest; ainsi que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines autres parents et amis.



VEILLEUX
Manon

— À Sherbrooke, le lundi 29 juin 1998, est décédée madame Manon Veilleux, à l'âge de 40 ans, fille de feu Paul-Emile Veilleux et de Pauline Emond, demeurant à Magog. Afin de respecter les dernières volontés de madame Veilleux, il n'y aura pas d'exposition. La crémation a eu lieu sous la direction de la:

Résidence Funéraire
Ledoux Magog inc.
150, rue Sherbrooke
Magog, QC
Tél.: 819-843-4473
Jacques Lecours, président

Funérailles en présence des cendres, le samedi 4 juillet 1998 à 10 h, en l'église St-Jean Bosco. La famille sera présente à l'église dès 9 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Madame Veilleux laisse dans le deuil sa fille: Kim; son conjoint: Guy Rivard; le fils de Guy: Kaven; sa mère: Pauline Veilleux; sa soeur: Lisette (Raymond); ses neveux: Jeremy et Maxime. Elle laisse également ses oncles et tantes, cousines et cousines et autres parents et amis. En guise de sympathies, des dons à: **LA SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER** seraient grandement appréciés de la famille.



YARGEAU
Rose-Éva
(Guay)

— À la Sapinière de East Angus, le 2 juillet 1998, est décédée madame Rose-Éva Guay, à l'âge de 85 ans, épouse de Antonio Yargeau, demeurant à Cookshire et autrefois de Sawyerville. Madame Yargeau repose à la:

SALLE PAROISSIALE
DE SAWYERVILLE
Sous la direction de la:

Coopérative Funéraire
de l'Estrie
530, rue Prospect
Sherbrooke, Qué.
Tél.: 819-565-7646
Téléc.: 819-565-7844
Louise Lanctôt, d. g.

Heures de visite: VENDREDI de 19 h à 22 h. Jous des funérailles de 11 h à 13 h 50 jusqu'au départ de la salle paroissiale. Funérailles samedi le 4 juillet 1998, à 14 h en l'église de Sawyerville, 4 rue Randboro. Les cendres seront déposées au cimetière de Sawyerville à une date ultérieure. Outre son époux, madame Yargeau laisse dans le deuil ses enfants: Pauline (Réjean Racine); Gérard (Jeannine Marcoux); Roger (Claudette Labbé); Guy (Claire Roy); ses petits-enfants: Nathalie, Dany, Pascal, Stéphanie, Josée, Sylvain, Martin, Lydia, Viviane, Jean-Guy; ses arrière-petits-enfants; ses soeurs: Laurette (feu Rosario Jacques); Élisabeth (feu Delphis Martin); ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le domaine de la Sapinière de East Angus pour les bons soins prodigués à madame Yargeau.

FONDATION DES MALADIES DU COEUR DU QUÉBEC
Au cœur de la solution!
(514) 871-1551
1-800-567-8563

REMERCIEMENTS



Remerciements au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Que le Sacré-Coeur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles. Amen. Dites cette prière 6 fois par jour pendant 9 jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Coeur avec promesse de publication quand la faveur sera obtenue.

C.B. 02410

ÉPHÉMÉRIDES

C'est le 4 juillet 1998.

1989 — Le ministre fédéral Bernard Valcourt se blesse dans un accident de moto au Nouveau-Brunswick; accusé d'avoir conduit en état d'ébriété, il devra quitter le cabinet de Brian Mulroney.

1988 — Au tennis, le Suédois Stefan Edberg remporte le tournoi de Wimbledon.

1976 — Un commando israélien parcourt 4000 km et parvient à libérer sur l'aéroport d'Entebbe, en Ouganda, 103 otages retenus à bord d'un avion d'Air France: quatre Israéliens, sept terroristes et une vingtaine de soldats ougandais sont tués durant l'opération.

1975 — Le conseil de bande de Kahnawake, sur la rive-sud de Montréal, menace d'expulser du territoire les Indiennes mariées à des non-Indiens; la loi des Indiens sera amendée pour empêcher les récidices.

1974 — En Ethiopie, une junte impose son contrôle au gouvernement de l'empereur Haïlé Sélassié; les militaires le déposeront en septembre.

1968 — Sur les conseils de son médecin, le premier ministre du Québec, Daniel Johnson, annule un voyage officiel à Paris.

1945 — Les troupes canadiennes entrent à Berlin avec les Britanniques.

1940 — En vertu des mesures de guerre, les témoins de Jéhovah sont déclarés hors-la-loi au Canada.

1937 — Premier vol réussi d'un hélicoptère allemand, à Brême.

1910 — La Russie et le Japon s'entendent sur la Mandchourie et la Corée.

1905 — Une loi adoptée aux Communes créé les provinces de l'Alberta et de la Saskatchewan.

1904 — Début des travaux américains du canal de Panama.

1898 — Une collision entre les navires Bourgogne et Cromartyshire, au large de la Nouvelle-Ecosse, fait 560 morts.

1886 — Le premier train de passagers parti de Montréal atteint Fort Moody, en Colombie-Britannique.

1817 — Début de la construction du canal Erié, entre Buffalo et la rivière Hudson, près d'Albany.

1798 — Les troupes de Buonaparte occupent Alexandrie, en Egypte.

1776 — Rejetant l'autorité de la couronne d'Angleterre, le Congrès continental adopte la déclaration d'indépendance des Etats-Unis.

1634 — Laviolette, un adjoint de Champlain, fonde Trois-Rivières.

1609 — Samuel de Champlain arrive au lac qui portera son nom.

Ils sont nés un 4 juillet:

L'écrivain américain Nathaniel Hawthorne (1804-64)

L'homme politique italien Giuseppe Garibaldi (1807-82)

Le trompettiste et chanteur américain Louis Armstrong (1900-71)

L'actrice Gina Lolobrigida (1927)

L'auteur de théâtre américain Neil Simon (1927)

Ils nous ont quittés un 4 juillet:

1995: la comédienne Eva Gabor, interprète des «Arpents verts» (1921)

1993: le journaliste et ministre provincial Bona Arseneault (1903)

1964: l'actrice française Gaby Morlay (1897)

1934: la physicienne française Marie Curie, née Sklodowska (1867).

Un adolescent heurté à mort à St-Guillaume et un noyé au «Lac-aux-Fesses»

Drummondville (GP)

La période des vacances commence mal dans Drummond: deux personnes sont décédées hier dans le district à la suite d'autant de tragédies: un accident de circulation et une noyade.

À 13h08, dans le rang Sainte-Julie à Saint-Guillaume, à une vingtaine de kilomètres au nord-ouest de Drummondville, un adolescent de 16 ans, Michael Bourret, qui circulait sur un cyclomoteur, a bifurqué à sa gauche pour une raison inconnue, au moment où une auto, circulant dans le même sens, s'apprêtait à le dépasser. Heurté et blessé gravement, l'ado a été conduit à l'Hôpital Sainte-Croix, où son décès a été constaté.

Par ailleurs, dans la paroisse voisine de Saint-Eugène-de-Grantham, une noyade est survenue vers 17h35 à l'endroit connu sous le nom de «Lac-aux-Fesses». Il s'agit d'une ancienne carrière désaffectée, près de l'autoroute 20. Même si les issues sont toutes bloquées de blocs de ciment et qu'il y est interdit de s'y trouver, deux personnes ont décidé de s'y baigner et de traverser à la nage le lac, large d'une centaine de mètres. Arrivant sur l'autre rive, l'un des baigneurs s'est rendu compte de la disparition de son copain.

L'équipe de plongeurs de la SQ, celle de Québec, a été mandée sur les lieux et y est arrivée à 21h30. Comme le lac n'est pas très grand, même s'il est assez profond, la SQ a réussi à retrouver le corps un peu avant 23h hier soir.

L'identité du défunt n'a pas été révélée: il s'agirait d'un résident de Saint-Hyacinthe, d'âge non précisé.

Le feu gagne du terrain en Floride

□ Un ciel noir à Miami

Ormond Beach, Floride (AP)

Le feu gagne du terrain dans l'est de la Floride, touchée par la sécheresse, où des dizaines de milliers de personnes ont dû quitter leur maison menacée par des flammes attisées par un vent violent.

Plusieurs milliers de foyers sont privés d'électricité, tandis que les autorités ont demandé hier à au moins 30 000 personnes supplémentaires d'évacuer la zone du comté de Flagler, entre Daytona Beach et Saint Augustine.

«J'avais envie de pleurer ce matin», a déclaré Alfred Musella, qui avait rempli sa camionnette de bagages et de contenants d'eau et quitté sa maison située à proximité de la plage. Il a dû passer une bonne partie de la matinée coincé dans des bouchons de circulation.

«J'ai jeté un dernier coup d'oeil avant de quitter, parce que je ne sais pas s'il restera quelque chose à mon retour», a-t-il ajouté.

Les pompiers, qui font non seulement face à de violentes rafales de vent, ont aussi dû lutter par une température de 38 degrés et un temps très sec.

Les flammes avancent parfois très vite dans des zones qui étaient pourtant considérées comme sûres par les pompiers, ce qui a entraîné des évacuations des habitants en catastrophe. Le ciel est obscurci jusqu'à Miami, 400 km plus au sud.

La visibilité à l'aéroport de Daytona Beach était réduite à un demi-kilomètre, hier, et sur les routes, les automobilistes devaient allumer leurs phares en plein après-midi. Sur la route d'Etat numéro 100, parée de drapeaux américains en vue des célébrations de la fête nationale du 4 juillet qui risquent fort d'être annulées, la file de véhicules s'étendait sur plusieurs kilomètres.

Les prévisions météorologiques n'annoncent pas de pluie pour bientôt et le vent pousse les flammes vers les régions habitées de l'est, le long de la côte Atlantique. Les météorologues croient que la brise provenant de l'Atlantique, tôt aujourd'hui, permettra de repousser le feu vers les terres déjà brûlées.

«Cela pourrait permettre aux pompiers de reprendre le contrôle de la situation», a déclaré John Rothfuss, du Service national de météo.

Les pompiers ont enregistré pas moins de 1900 foyers d'incendie depuis le 25 mai. Quelque 55 personnes ont été blessées mais aucun décès n'est à déplorer. Au moins 150 maisons ont été détruites et 40 000 personnes sont sans abri. Le feu a ravagé une surface estimée à 680 kilomètres carrés, soit deux fois plus que la moyenne annuelle des feux de forêt en Floride.

Au total, quelque 70 000 personnes ont dû être évacuées dans les comtés de Volusia, Brevard et Flagler.

Certains résidants ont décidé de se rendre beaucoup plus loin que le premier hôtel ou centre d'hébergement rencontré sur leur route.

Le gouverneur de l'Etat, Lawton Chiles, a lancé un appel aux maires, leur demandant de mettre à sa disposition tout l'équipement utile dont ils disposent, comme des bulldozers.

EN BREF

Opération Lac Memphrémagog

Une opération concertée entre les constables spéciaux de la MRC Memphrémagog, la Régie de police Memphrémagog et la patrouille nautique de la Sûreté du Québec aura lieu les 3, 4, 5, 10, 11 et 12 juillet sur les eaux du lac Memphrémagog dans le but de maintenir la paix et la sécurité sur le lac en y faisant respecter la loi sur la marine marchande, la réglementation municipale et en prévenant toute infraction criminelle (capacités affaiblies, actions dangereuses etc.). Quatre embarcations identifiées et huit personnes formées participeront à cette opération.

Tournoi de golf du maire

La troisième édition du Tournoi de golf du maire de Lennoxville aura lieu le vendredi 17 juillet, au club de golf Vieux Lennox. Son but est la cueillette de fonds pour le Centre des jeunes de Lennoxville. Il sera présidé par M. Eddy Pomykala, entraîneur-chef de l'équipe masculine de ballon-panier de l'université Bishop, qui a remporté le titre universitaire canadien lors de la dernière saison. Le tournoi Vegas de neuf trous débutera à 14h30 avec le départ simultané de tous les participants. Cocktail, repas de rôti de boeuf au jus et tirage de prix de présence suivront. On peut s'inscrire en complétant le formulaire prévu à l'hôtel de ville.

Collecte de gros rebuts

La collecte spéciale de gros rebuts de Sherbrooke aura lieu les lundi, mardi et mercredi, 6, 7 et 8 juillet. Le lundi, ce sera dans l'est de la ville, le mardi dans l'ouest et le centre, puis le mercredi dans le nord. Tous les rebuts seront acceptés sauf, le métal (dont on peut se départir en consultant la section *métaux-rebuts* des pages jaunes), les pneus (qu'on peut aller porter en tout temps au site d'enfouissement), les meubles en bon état et les appareils électroménagers (on peut appeler en tout temps les organismes *Arthur et son oeuvre*, le *Comptoir familial* et le *Partage Saint-François*), et enfin, les vieux vêtements et les guenilles (qu'on peut porter aux points de dépôt sous la responsabilité du centre de tri *Récupex*, 2527 rue Roy).

Les branches d'arbres sont acceptées coupées en longueur de quatre pieds maximum et attachées en fagots d'au plus un pied de diamètres.

Il faut en profiter, car la prochaine collecte n'aura lieu que les 2, 3 et 4 novembre.

Accréditation syndicale

Les représentants du Syndicat des employées et employés de soutien de l'Université de Sherbrooke ont récemment signé les documents concrétisant l'entente concernant l'accréditation syndicale du personnel de soutien de la recherche. Les débats et discussions qui ont mené à cette entente ont commencé en juin 1989. L'Université et les chercheurs avaient contesté ces requêtes et l'affaire a connu plusieurs rebondissements avant que les parties ne s'entendent récemment.

Pas de vacances pour Secours-Amitié

Sherbrooke - Le service d'écoute téléphonique de l'organisme Secours-Amitié Estrie ne prend pas de vacances. Il demeurera donc actif 24 heures sur 24, tous les jours de la semaines durant toute la période estivale.

Ce service d'écoute offre un soutien émotif basé sur l'accueil et le respect. Il permet aux Estriens et Estriennes d'éviter la lourdeur de la solitude ou alors d'y voir plus clair.

L'an dernier, 8 375 appels ont été enregistrés, soit près d'un millier de plus que l'année précédente.

Pour rejoindre Secours-Amitié Estrie, composez le 564-2323, dans la région de Sherbrooke, ou le 1-800-667-3841, pour les gens de l'extérieur.

Concours de photo à Coaticook

Coaticook - L'organisme **Rues principales** de Coaticook lance un concours de photographie dans le cadre de *Noël en juillet* qui se tiendra le 10 et 11 juillet prochain. Ouvert à tous, ce concours récompensera l'originalité et la créativité autour du thème de Noël en juillet, que ce soit sur les activités en cours, les spectacles, les décorations et personnages, etc.. Un prix de 150$ sera offert au gagnant et d'autres prix seront tirés au hasard parmi les participants.

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leurs photographies identifiées par leur nom, adresse et numéro de téléphone à *Rues principales*, 150 rue Child à Coaticook. Les organisateurs se réservent le droit de garder les photographies pour utilisation ultérieure.

Bénédiction des bateaux

Deauville - Si le beau temps le permet, ce dimanche 5 juillet, il y aura bénédiction des bateaux et des embarcations au quai de la plage municipale de Deauville, dès 11h15. Cet événement se tiendra dans le cadre de la Fête du 50e de la paroisse Notre-Dame-de-Liesse et sera suivi d'une messe en plein air et d'un pique-nique familial.

Services pour les sans emplois

Windsor - Dès ce lundi 6 juillet, les services reliés à la sécurité du revenu et au développement de l'employabilité de la MRC du Val-St-François seront offerts au Centre local d'emploi (CLE) situé au 43 de la rue St-Georges, à Windsor.

Toute personne, qu'elle soit sur le marché du travail, prestataire de la sécurité du revenu, de l'assurance-emploi ou sans revenu, et qui désire réintégrer le marché du travail ou bénéficier de services conseils en orientation ou en formation, pourra s'adresser aux conseillers du CLE à cet endroit. Il en va de même pour les employeurs voulant faire appel à ces mêmes services.

Ce regroupement s'inscrit dans le présent contexte d'implantation graduelle du réseau des services publics d'emploi québécois. Pour obtenir plus de renseignements sur les services maintenant offerts au CLE de Windsor, composez le (819) 845-2717 ou le 1-800-563-9127.

Lutte contre le cancer

Sherbrooke - La Société canadienne du cancer convie la population à la 4e édition du Gala des grands chefs de l'Estrie, le jeudi 24 septembre, à l'hôtel Delta de Sherbrooke.

Pour la circonstance, neuf des meilleurs chefs cuisiniers de l'Estrie concocteront des plats raffinés que les gens pourront déguster sur des airs de violon et de piano.

Les amateurs de vins ne seront pas en rete puisque le réputé sommelier sherbrookois, Alain Bélanger, sera également de la partie.

Les billets pour ce rendez-vous gustatif seront en vente dès le mois d'août et il y aura 225 places disponibles.

VENEZ CÉLÉBRER
AVEC NOUS CE SAMEDI
sous le chapiteau à Cherry River
MARCHÉ PUBLIC ORFORD
À la conquête du bon goût de chez nous
Venez faire provision de soleil et découvrir toute la richesse des produits de notre terroir!
Les samedis découvertes
Cette semaine : le Festival de l'érable
Petite ferme
À GAGNER
Une table champêtre pour 10 personnes une valeur de 500$
en collaboration avec Aux Jardins Champêtres
Nom: .....
Adresse: .....
Ville: .....
Code postal: .....
Téléphone: .....
Coupon à déposer sur place
SERVICE DE PAIEMENT DIRECT
Tous les samedis
de 9 h à 17 h
du 20 juin au 26 septembre 1998
16, rue du Marché
—ORFORD—
voisin du Resto Bouf et golf
sortie 118 autoroute 10
Direction Mont Orford
45475

Des numéros publiés chaque jour!

BINGO Soleil

4000$ à gagner

CARREFOUR DE L'ESTRIE

La Tribune

EN BONS D'ACHATS DU CARREFOUR DE L'ESTRIE

8 MARATHONS DE 500$ EN BONS D'ACHATS À GAGNER!

RÈGLEMENTS :

1- Le concours «Bingo» débute le 16 mai 1998 et se termine vers le 10 juillet 1998. Le concours consiste en 8 marathons (carte complète) successifs joués sur des cartes de couleurs différentes. Valeur totale et maximum du concours : 4 000$ en certificats d'achats du Carrefour de l'Estrie. Ces certificats d'achats sont encaissables mais non-monnayables, chez tous les marchands du Carrefour de l'Estrie, 3050 boul. Portland, Sherbrooke.

2- Voici les dates de distribution de la carte pour les 8 marathons (carte complète) d'un montant maximum de 500$ en certificats d'achats du Carrefour de l'Estrie, par marathon.

VOUS TROUVEREZ VOS CARTES DE BINGO DES 8 MARATHONS DANS LE TÉLÉ PLUS CORRESPONDANT AU DATES MENTIONNÉES.

	Dates	Couleur	Prix
1er marathon	16 mai	Violet	500$
2e marathon	23 mai	Lime	500$
3e marathon	30 mai	Marine	500$
4e marathon	6 juin	Jaune	500$
5e marathon	13 juin	Chocolat	500$
6e marathon	20 juin	Pourpre	500$
7e marathon	27 juin	Orange	500$
8e marathon	4 juillet	Rouge	500$

3- La publication des numéros de chacun des marathons commencera le samedi de la distribution de la carte.

4- S'il y a plus d'un gagnant d'un marathon, le 500$ en certificat d'achats sera divisé équitablement entre les gagnants. Les gagnants seront avisés par La Tribune de la façon de prendre possession de leur prix et leurs noms seront publiés dans La Tribune.

5- La Tribune ne peut garantir que chaque lecteur recevra une carte. Il est très difficile d'exercer un contrôle parfait dans ce domaine.

6- Lorsque nous publions plus d'un numéro, un même jour, le premier numéro a priorité quand il s'agit de déterminer un gagnant.

7- Quand votre carte est remplie (il s'agit d'un marathon), appelez immédiatement à La Tribune (564-5470) et demandez la responsable du marathon pour la vérification de vos numéros (entre 9h00 et 16h00, du lundi au vendredi inclusivement). Pour vous qualifier, vous devez cependant appeler AVANT MIDI (12h00) le lendemain de la publication du numéro qui vous a permis de compléter votre carte. Pour les numéros publiés les vendredis et samedis, vous avez jusqu'au LUNDI MIDI pour vous qualifier. Il est évident que le participant qui aura complété sa carte avec le ou les numéros du vendredi sera déclaré gagnant avant celui qui aura complété sa carte avec le ou les numéros du samedi ou du lundi.

8- La décision de la direction de La Tribune concernant les gagnants sera finale et ces personnes devront répondre à la question d'habilité ma thématique suivante : 6 x 4 ÷ 3 + 10 - 2 = ___

Les prix devront être acceptés tels quels, aucune substitution ne sera possible.

9- La Tribune ne sera en aucun cas responsable pour plus de 500$ en certificats d'achats du Carrefour de l'Estrie, par marathon, même si la cause est due à une erreur typographique ou autres.

10-Les droits exigibles en vertu de ce concours ont été acquittés par La Tribune. Tout litige concernant la conduite de ce concours peut être soumis à la Régie des Alcools, des Courses et des Jeux.

11-Les employés de La Tribune et les personnes avec qui ils sont domiciliés ne peuvent participer à ce concours.

CARREFOUR DE L'ESTRIE

VENTE TROTTOIR

du 2 au 12 juillet

CARREFOUR DE L'ESTRIE

Complice avec vous ...

depuis 25 ans

46286